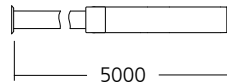
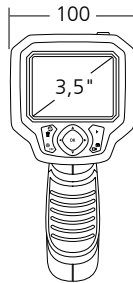
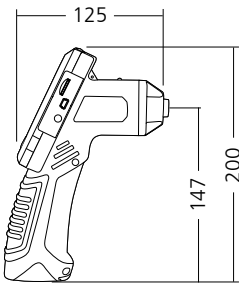


VideoScope XXL



DE

GB

NL

DK

FR

ES

IT

PL

FI

PT 02

SE 11

NO 20

TR 29

RU 38

UA 47

CZ 56

EE 65

LV 74

LT

RO

BG

GR

SI

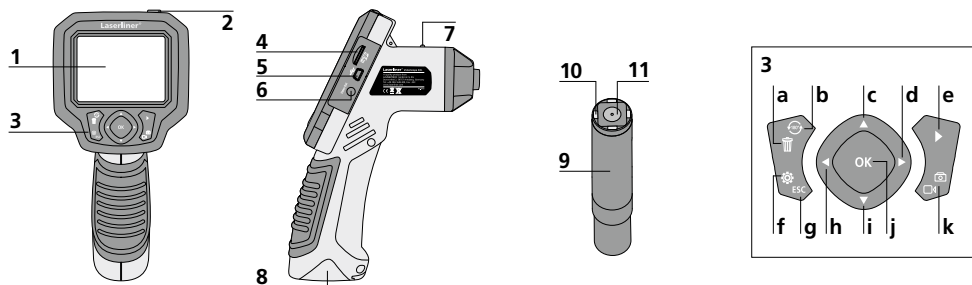
HU

SK

! Leia integralmente as instruções de uso e o caderno anexo "Indicações adicionais e sobre a garantia". Siga as indicações aí contidas. Conserve esta documentação.

Função / Utilização

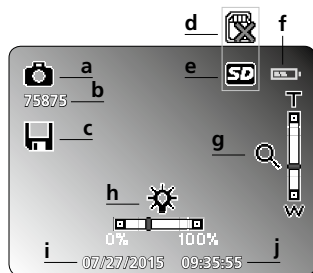
Este inspetor de vídeo emite imagens de vídeo a cores, através de uma microcâmara, para o LCD, com a finalidade de verificar pontos de acesso difícil como vãos, poços, muros ou dentro de veículos.



- | | | | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|---|---|
| 1 Visor LC | 7 Indicação de funcionamento | a Eliminar gravações | h Comando do menu / Iluminação LED - |
| 2 ON/OFF | 8 Compartimento de pilhas | b Rotação 180° | i Comando do menu / Zoom - |
| 3 Teclas diretas | 9 Cabeça da câmara | c Comando do menu / Zoom + | j Gatilho / registo / confirmar |
| 4 Ranhura para cartão Micro SD | 10 LEDs | d Comando do menu / Iluminação LED + | k Comutação imagem / vídeo |
| 5 Interface Mini-USB | 11 Lente | e Galeria de média | |
| 6 Saída de vídeo | | f Modo de ajuste | |
| | | g Cancelar | |

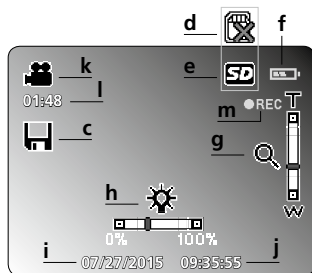
NOTA: a VideoScope XXL fornece imagens nítidas numa margem de 1 - 6 cm à frente da cabeça da câmara. Os objetos fora dessa zona podem aparecer desfocados.

Modo de gravação de imagem



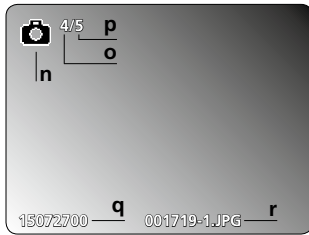
- | |
|-------------------------------------|
| a Gravação de imagem |
| b Número residual de imagens |
| c Memorização |
| d Inserir cartão SD |
| e Cartão SD ativo |

Modo de gravação de vídeo



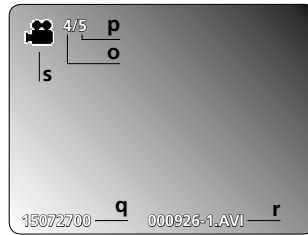
- | | |
|----------------------------|--|
| f Estado das pilhas | k Gravação de vídeo |
| g Zoom | l Duração residual das gravações de vídeo |
| h Iluminação LED | m REC: gravação em curso |
| i Data atual | |
| j Hora atual | |

Modo de reprodução de imagem

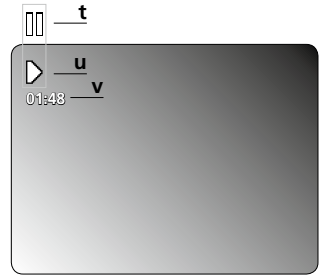


- n** Gravação de imagem
- o** Número da imagem
- p** Número de imagens armazenadas

Modo de reprodução de vídeo

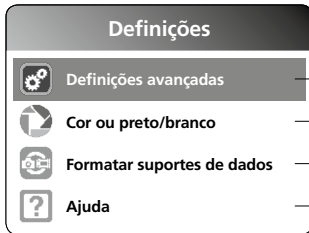


- q** Data da gravação
- r** Nome do ficheiro
- s** Gravação de vídeo



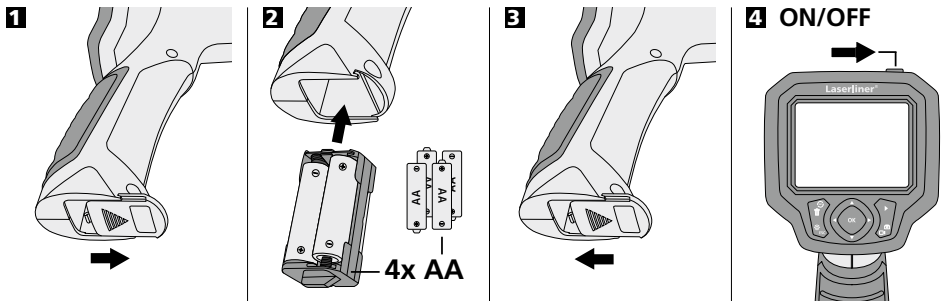
- t** Pausa
- u** Reprodução
- v** Duração da gravação

Modo de ajuste



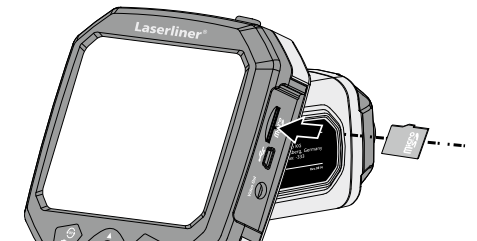
- w** Definições avançadas:
Data e hora
Língua
Saída de TV
- x** Mudar modo de cor
- y** Formatar suportes de dados
- z** Versão de firmware

Colocação em funcionamento



5 Inserir o cartão Micro SD

Para inserir um cartão Micro SD, abra primeiro a tampa de borracha e insira a seguir o cartão de memória como é mostrado na imagem. Sem suporte de memória não são possíveis gravações.

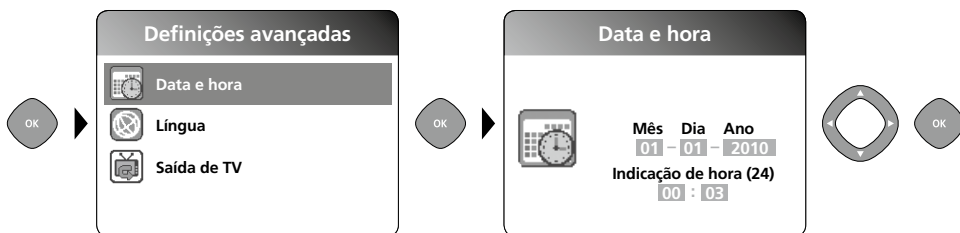


6 Modo de ajuste

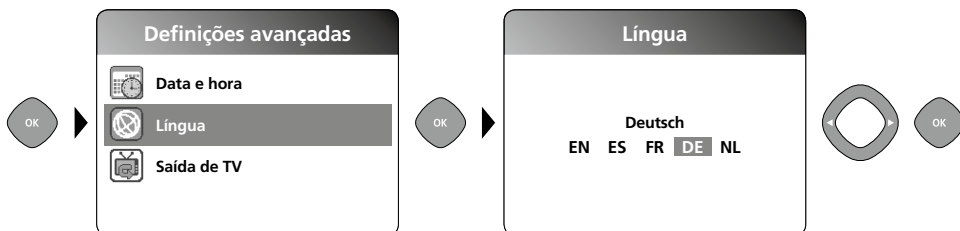


Para voltar ao modo de gravação, prima brevemente a tecla ESC repetidamente.

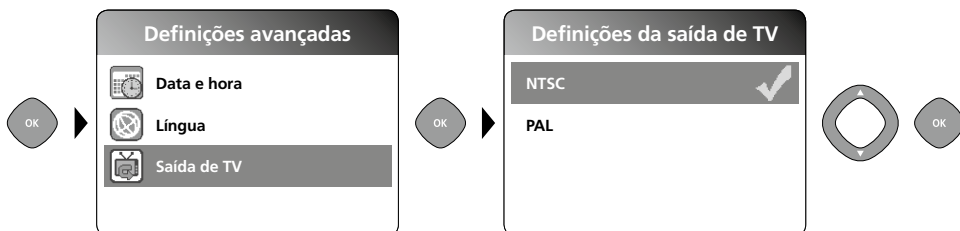
a. Acertar data/hora



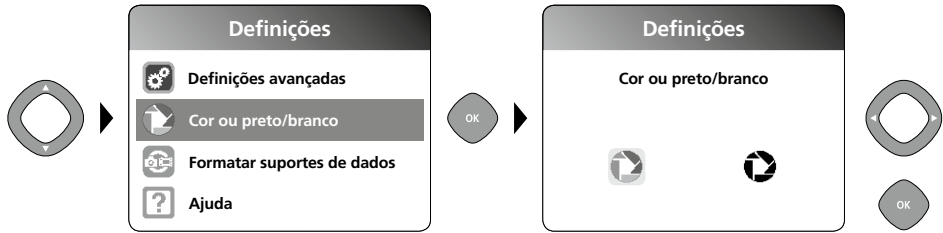
b. Alterar língua (DE, GB, NL, FR, ES)



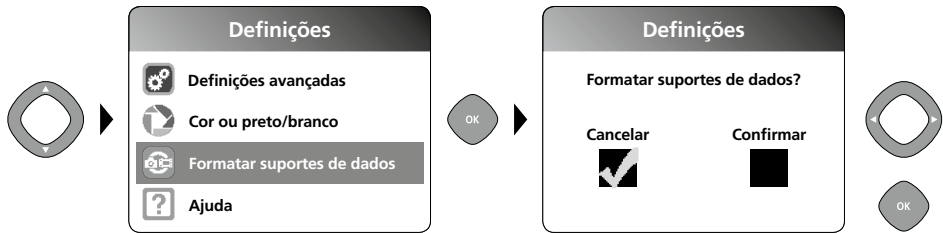
c. Saída de TV



d. Mudar modo de cor

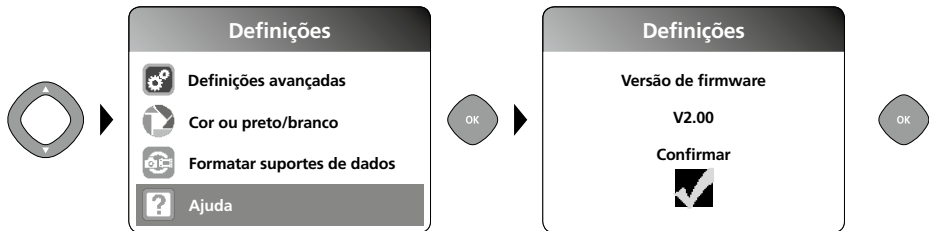


e. Formatar suportes de dados

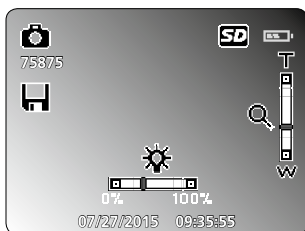


! Todos os dados no cartão SD serão eliminados. Este procedimento não pode ser revogado. Não aparece mais nenhuma pergunta de confirmação do processo.

f. Versão de firmware



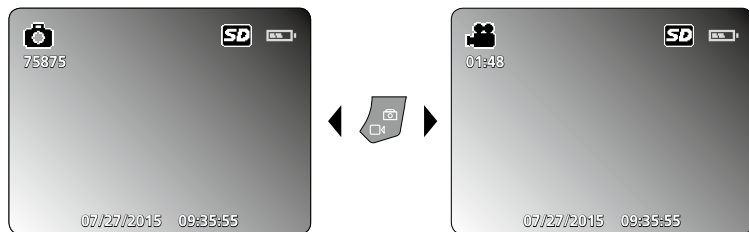
7 Modo de gravação



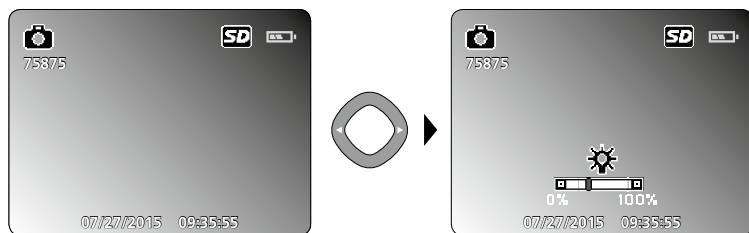
Gravação de imagens/de vídeo

Oriente a cabeça da câmara no tubo flexível e coloque-a na posição pretendida. Com condições de luminosidade insuficientes, ligue a iluminação LED. Aproxime objetos afastados ou pequenos com o zoom. Com a rotação manual da imagem é possível rodar a imagem 180° no monitor. Premindo brevemente a tecla OK, a imagem ou o vídeo é captada/o e gravada/o no cartão SD. Ao voltar a premir é terminada a gravação.

a. Comutação de gravação imagem / vídeo



b. Iluminação LED



1x = 10%

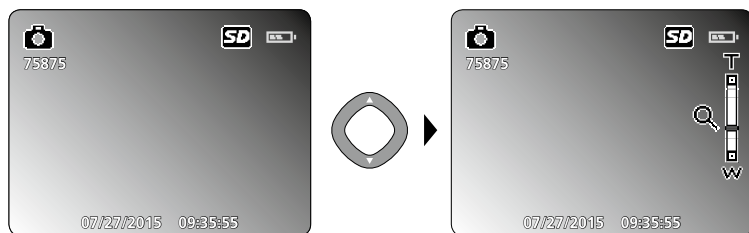
2x = 20%

3x = 30%

...

10x = 100%

c. Zoom



1x = 110%

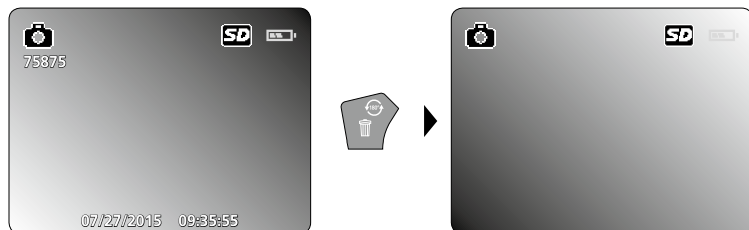
2x = 120%

3x = 130%

4x = 140%

5x = 150%

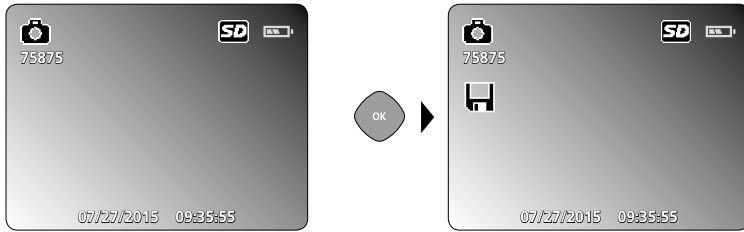
d. Rotação da imagem



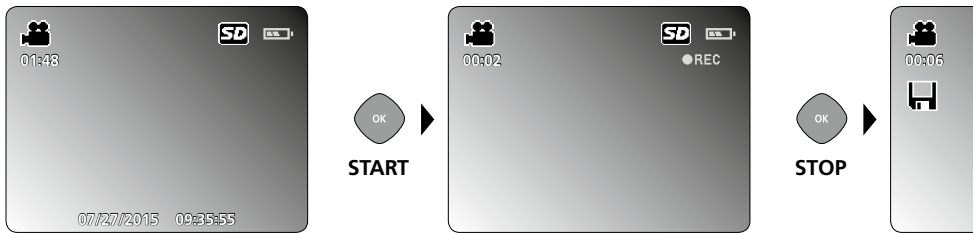
1x = 180°

2x = 180°

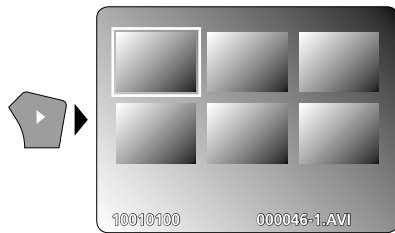
e. Gravar uma imagem



f. Iniciar / terminar gravação de vídeo



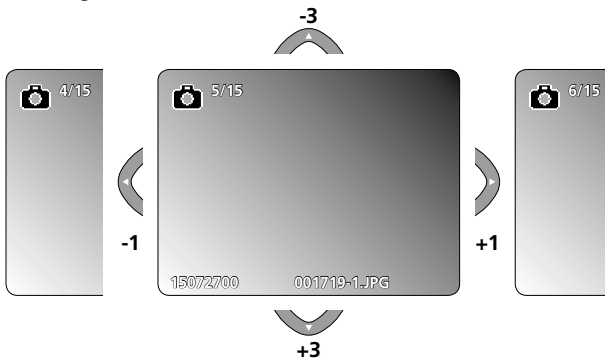
8 Modo de reprodução



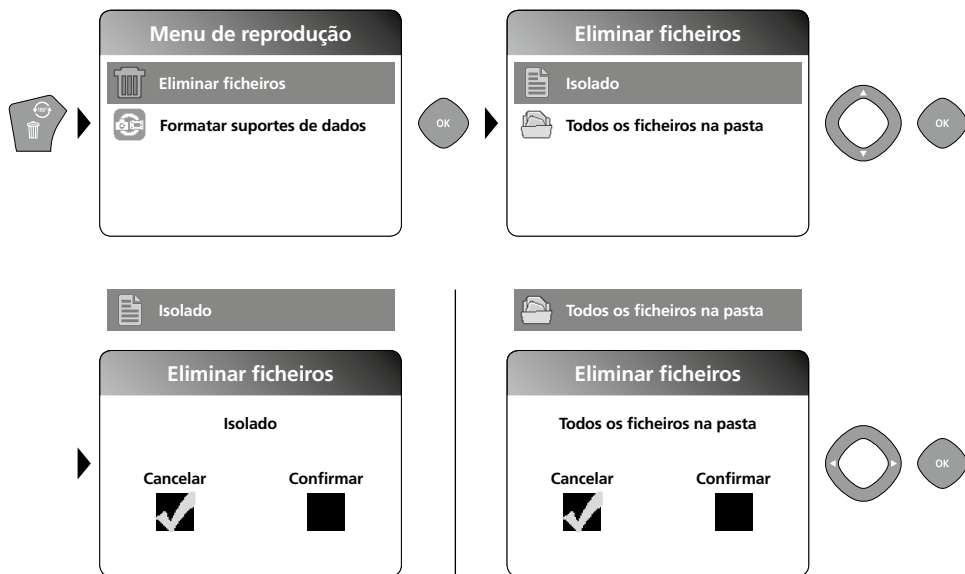
Reprodução de imagens/de vídeo

Ao pressionar a tecla "e", abre-se a galeria de média. Confirmar com "OK" mostra a imagem ou vídeo selecionada/o em modo de ecrã inteiro. Com as teclas de cursor, pode navegar-se na galeria de média e no modo de ecrã inteiro. Ao pressionar novamente a tecla "e", fecha-se o modo de reprodução.

a. Navegar



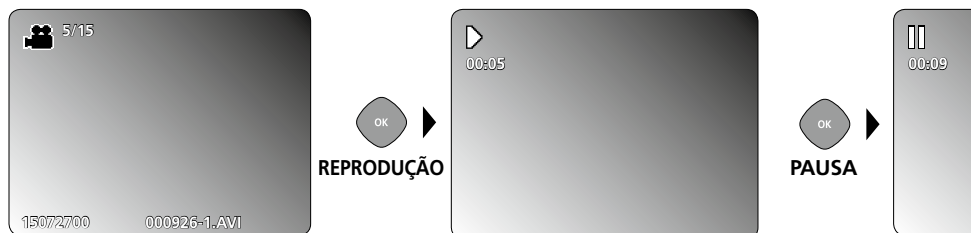
b. Eliminar imagem



! As imagens só podem ser eliminadas no modo de ecrã inteiro.
O processo de eliminação não pode ser revogado.

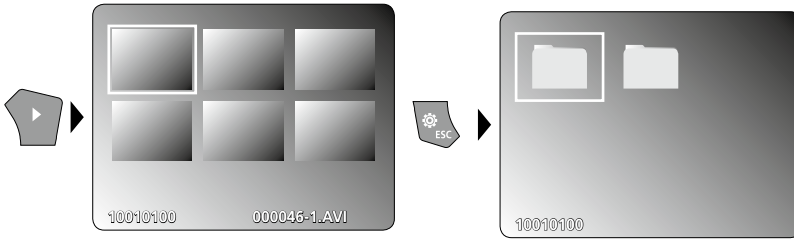
! Através da formatação dos suportes de dados, todos os ficheiros e pastas podem ser eliminados. A esse respeito, v. Ponto "6 e. Formatar suportes de dados".

c. Reprodução



Ao pressionar a tecla ESC, a reprodução para.

d. Executar pasta de média

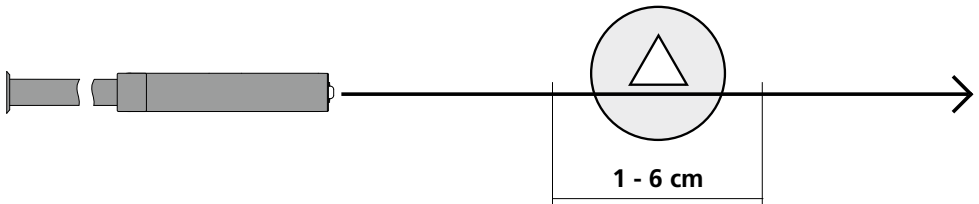


Transmissão de dados por USB

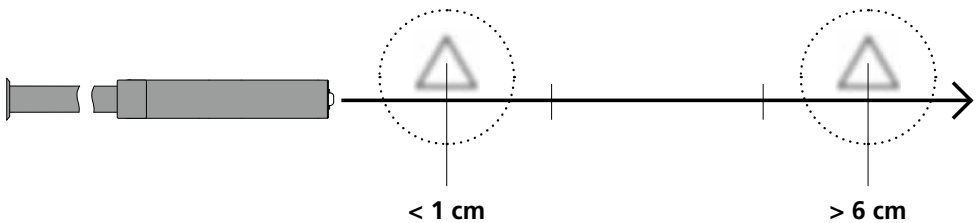
Os dados memorizados no cartão SD podem ser transmitidos através de um leitor de cartões adequado ou diretamente através do interface USB no PC. Informações sobre a ligação entre computadores e adaptadores ou leitores de cartões encontram-se no manual do seu leitor de cartões.

Cabeça da câmara / focagem

A VideoScope XXL fornece imagens nítidas numa margem de 1 - 6 cm à frente da cabeça da câmara.



Os objetos fora dessa zona podem aparecer desfocados.



Indicações sobre a utilização

- Há que evitar, impreterivelmente, que o VideoScope XXL entre em contacto com produtos químicos, eletricidade, objetos móveis ou quentes. Estes podem causar danos no aparelho e mesmo lesões graves no operador.
- A unidade do LCD não pode ser imersa em água.
- A cabeça da câmara não é resistente a atmosferas ácidas nem a fogo.
- O VideoScope XXL não pode ser usado para exames médicos nem a pessoas.
- Evite fortes abanões e oscilações extremas de temperatura.
- O aparelho não é apropriado para medições perto de tensões perigosas.

Por isso, para realizar medições perto de instalações elétricas, assegure-se sempre da isenção de tensão de componentes com condutividade elétrica. A isenção de tensão e a proteção contra a conexão têm de estar garantidas por medidas adequadas.

Dados técnicos

Sujeito a alterações técnicas. 10.15.

Cabeça da câmara	ø 9 mm, à prova de água, IP 67
Focagem da câmara	F1 cm - F6 cm
Tipo de ecrã	Visor a cores TFT 3,5"
Resolução do visor	320 x 240 pixel
Resolução da câmara	640 x 480 pixel
Resolução imagem / vídeo	720 x 480 pixel
Formato de imagem / vídeo	JPEG / AVI
LEDs	10 graduações de claridade
Zoom	Zoom digital 1,5x em incrementos de 10%
Memória	Suporta cartão SDHC até máx. 8 GB
Interface	Mini-USB
Ligações	Micro SD, Vídeo analógico
Comprimento do tubo flexível	5 m
Abastecimento de energia	Pilhas de 4 x AA 1,5 Volt
Temperatura de trabalho	0 °C ... 45 °C
Temperatura de armazenamento	-10°C ... 60°C
Peso incl. pilhas	1,2 kg

Disposições da UE e eliminação

O aparelho respeita todas as normas necessárias para a livre circulação de mercadorias dentro da UE.

Este produto é um aparelho elétrico e tem de ser recolhido e eliminado separadamente, conforme a diretiva europeia sobre aparelhos elétricos e eletrónicos usados.

Mais instruções de segurança e indicações adicionais em:

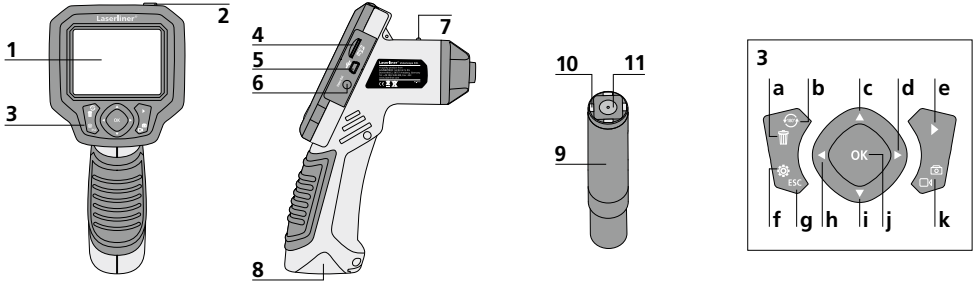
www.laserliner.com/info



! Läs igenom hela bruksanvisningen och det medföljande häftet "Garanti och extra anvisningar". Följ de anvisningar som finns i dem. Förvara underlagen väl.

Funktion / Användning

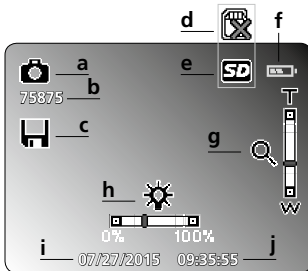
Med hjälp av en mikrokamera sänder VideoScope XXL videobilder i färg till LC-displayen för kontroll av svårtillgängliga ställen, till exempel ihålligheter, kanaler, murverk eller inuti fordon.



- | | | | |
|-----------------------------------|-------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 LC-display | 6 Videoutgång | a Radera upptagningar | g Avbryt |
| 2 ON/OFF | 7 Driftsindikator | b Rotation 180° | h Menystyrning / Lysdiodsbelysning – |
| 3 Direktknappar | 8 Batterifack | c Menystyrning / Zoom + | i Menystyrning / Zoom – |
| 4 Insticksplats för Micro-SD-kort | 9 Kamerahuvud | d Menystyrning / Lysdiodsbelysning + | j Utlösare / Spela in / Bekräfta |
| 5 Mini-USB-gränssnitt | 10 Lysdioder | e Mediagalleri | k Omställning foto / video |
| | 11 Lins | f Ställ in-läge | |

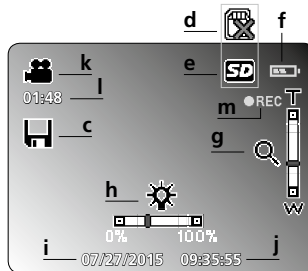
ANVISNING: VideoScope XXL levererar skarpa bilder inom området 1 - 6 cm framför kamerahuvudet. Objekt utanför det avståndet kan bli oskarpa.

Tagningstillstånd bild



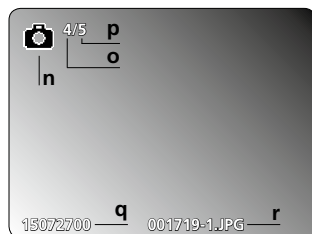
- | | |
|---|-----------------------------------|
| a | Tagning av bild |
| b | Restvärde för upptagningar (bild) |
| c | Sparandeförlopp |
| d | Lägg i SD-kort |

Inspelningsläge video



- | | | | |
|---|----------------------|---|-----------------------------|
| e | Aktivt SD-kort | j | Aktuell tid |
| f | Batteriladdningsnivå | k | Spela in video |
| g | Zoom | l | Resttid för videoinspelning |
| h | Lysdiodsbelysning | m | REC: Inspelning pågår |
| i | Aktuellt datum | | |

Visningsläge bild

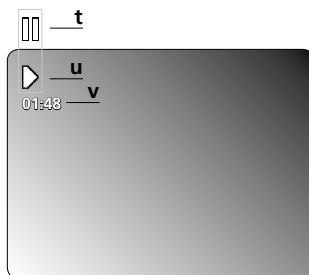


- n** Tagning av bild
- o** Inspelningsnummer
- p** Antal sparade inspelningar

Uppspelningsläge video



- q** Inspelningsdatum
- r** Filnamn
- s** Spela in video



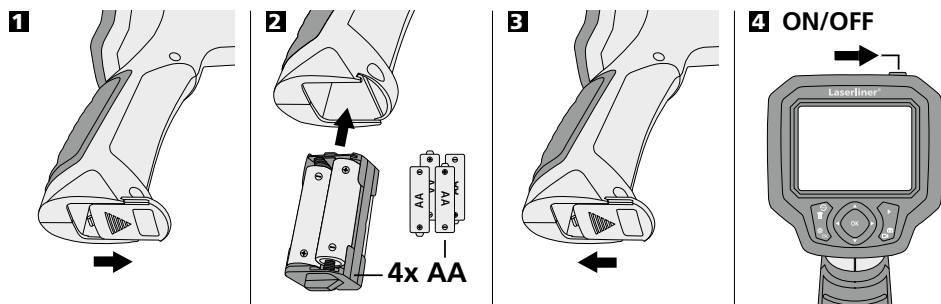
- t** Paus
- u** Spela
- v** Inspelningslängd

Ställ in-läge



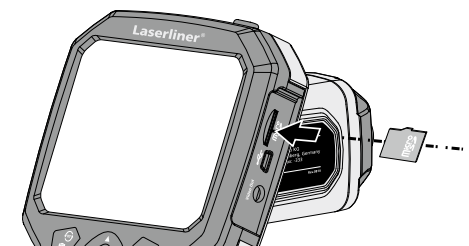
- w** Utökade inställningar:
Datum och tid
Språk
TV-utgång
- x** Skifta färgläge
- y** Formatera datamedium
- z** Hårdvaruversion

Ta i drift



5 Iläggning av mikro-SD-kort

För att lägga i ett mikro-SD-kort, öppna först gummilocket och sätt sedan i minneskortet enligt bilden. Utan minneskort kan ingenting spelas in.

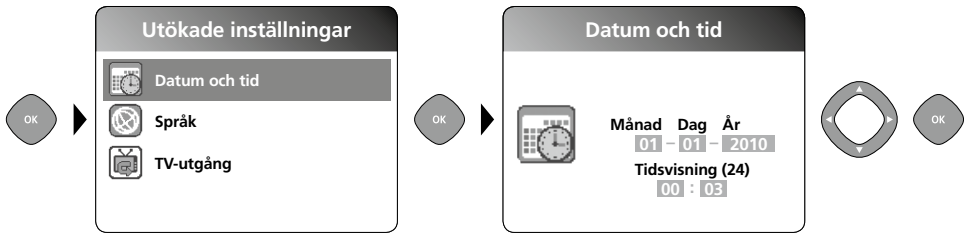


6 Ställ in-läge

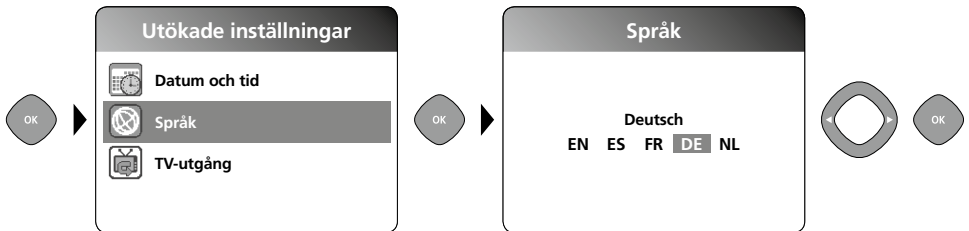


Tryck flera gånger på knappen ESC för att komma tillbaka till läget Spela in.

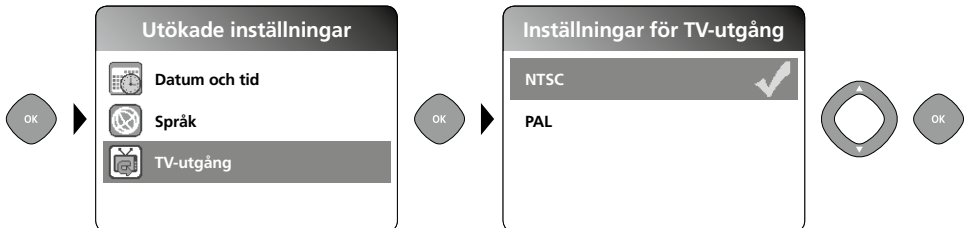
a. Inställning av datum/tid



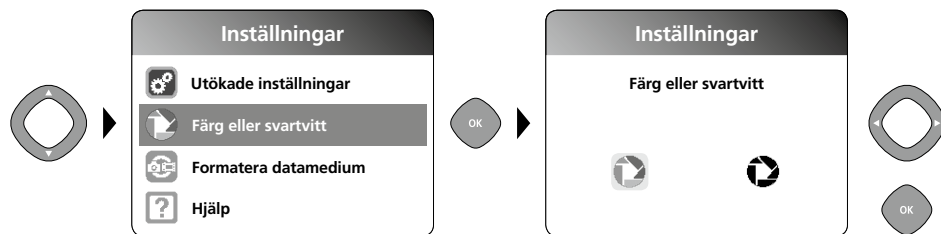
b. Byta språk (DE, GB, NL, FR, ES)



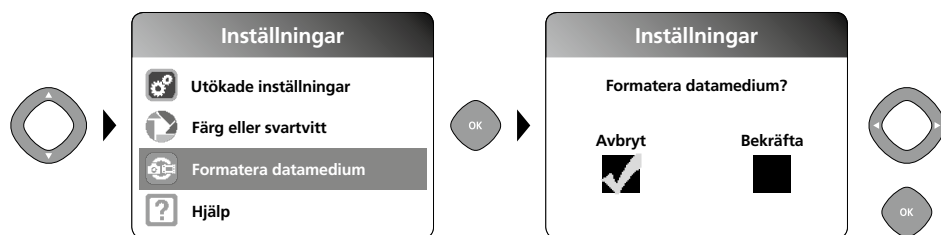
c. TV-utgång



d. Skifta färgläge

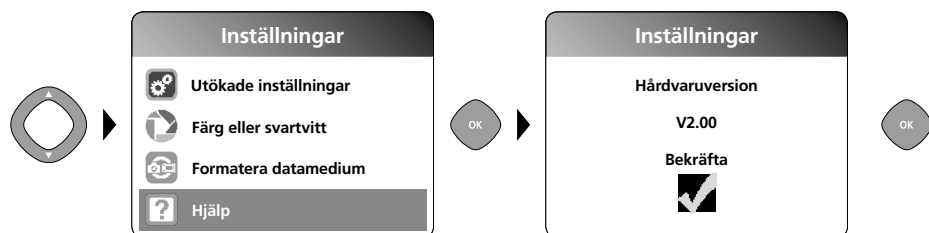


e. Formatera datamedium

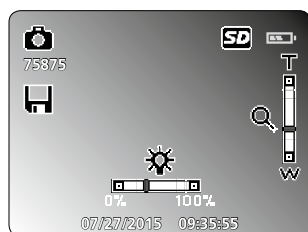


! Alla data på SD-kortet raderas. Denna process går inte att ångra. Ingen ytterligare fråga om bekräftelse av processen visas.

f. Hårdvaruversion



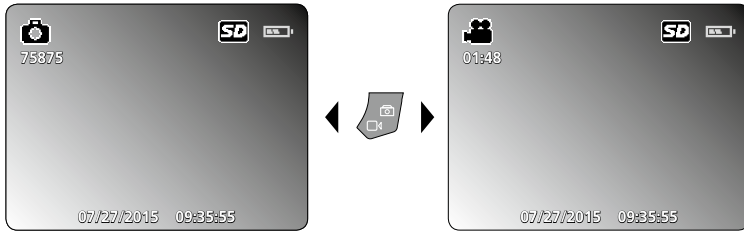
7 Spela in-läge



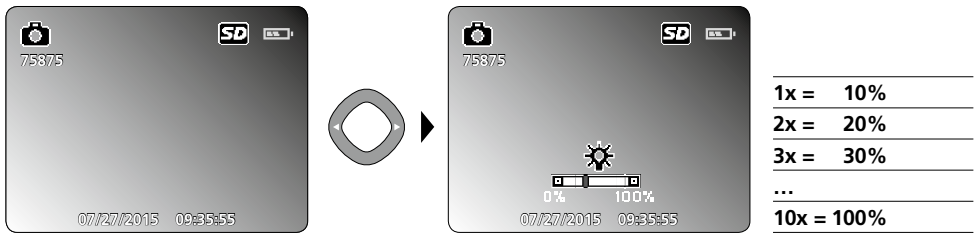
Fotografering/videoinspelning

Justera in kamerahuvudet på flexslangen och placera det i den önskade positionen. Slå på lysdiodsbelysningen, om ljusförhållandena är dåliga. Zooma in avlägsna eller små objekt. Genom den manuella bildrotationen kan bilden påmonitorn vridas 180°. Tryck kort på OK-knappen för att ta bilden eller spela in videon och spara den på SD-kortet. Ett tryck till avslutar inspelningen.

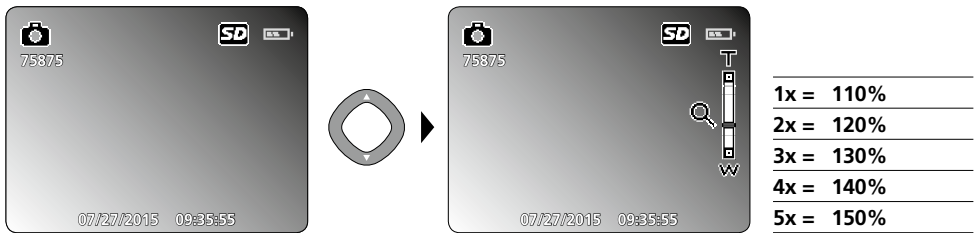
a. Omställning mellan foto/video



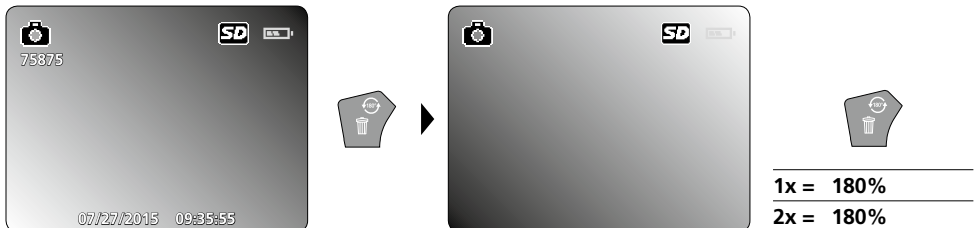
b. Lysdiodsbelysning



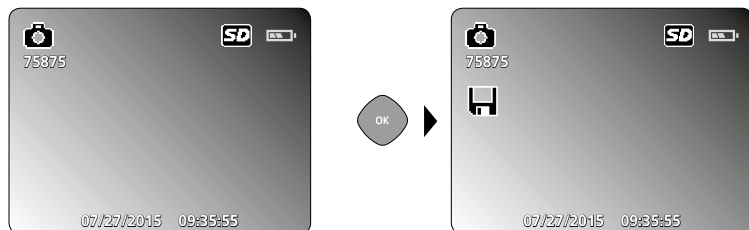
c. Zoom



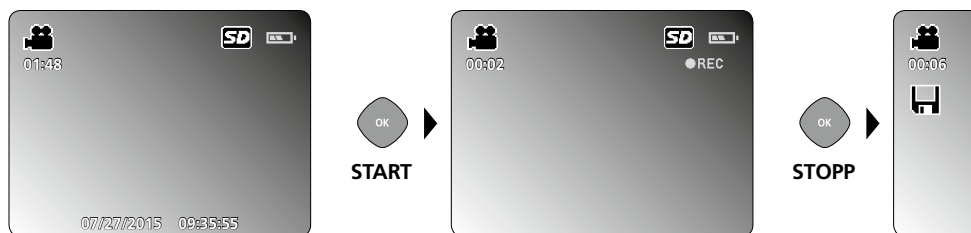
d. Bildrotation



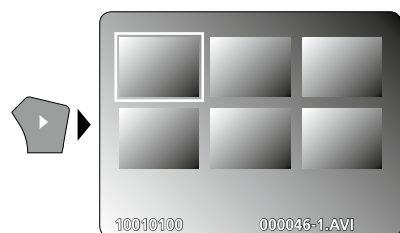
e. Ta en bild



f. Start / avsluta videoinspelning



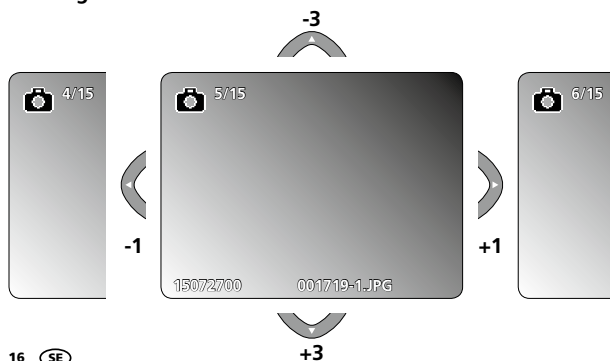
B Återge-läge



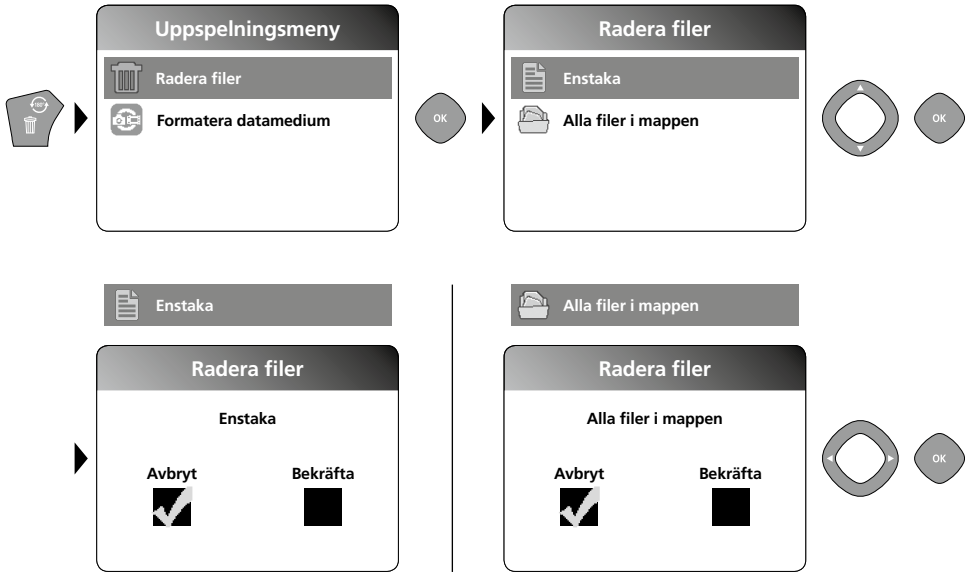
Återgivning av foto/videofilm

Tryck på knappen "e" för att hämta mediagalleriet. Bekräfta med "OK" så visas vald bild eller video i helbildsläge. Med pilknapparna kan du navigera i mediagalleriet och i helbildsläge. Genom att åter trycka på knappen "e" stängs uppspelningsläget.

a. Navigera



b. Radera inspelning

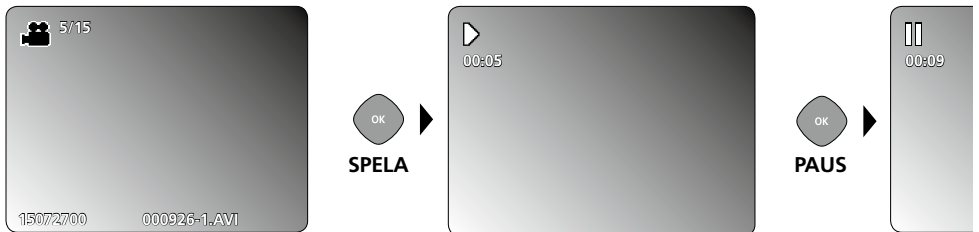


Inspelningar kan bara raderas i helbildsläge. Raderandet går inte att ångra.



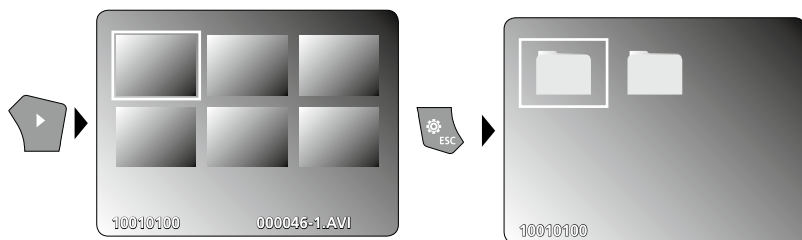
Genom att formatera datamediet kan alla filer och mappar raderas. Se mer om detta i punkt "6 e. Formatera datamedium".

c. Uppspelning



Tryck på knappen ESC för att stoppa uppspelningen.

d. Hämta mediapapp

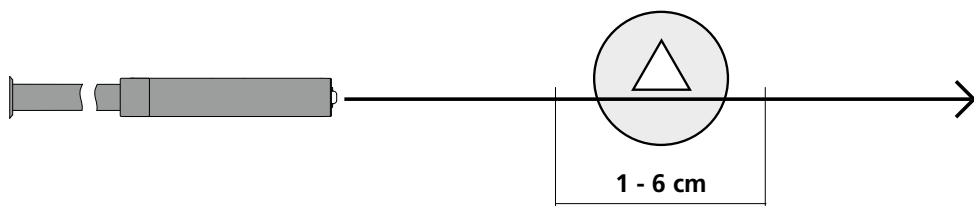


Dataöverföring via USB

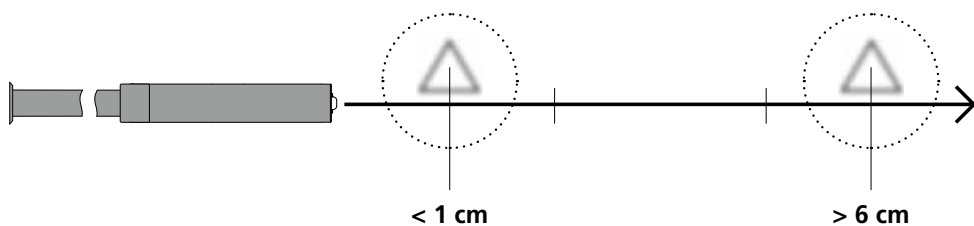
Med hjälp av en lämplig kortläsare eller direkt via USB-gränssnittet kan den lagrade datan på SD-kortet överföras till en PC. Information om förbindelsen mellan datorn och kortadaptern respektive kortläsaren hittar du i handboken till din kortläsare.

Kamerahuvud / fokus

VideoScope XXL levererar skarpa bilder inom området 1 - 6 cm framför kamerahuvudet.



Objekt som ligger långt utanför det avståndet kan bli oskarpa.



Indicações sobre a utilização

- Há que evitar, impreterivelmente, que o VideoScope XXL entre em contacto com produtos químicos, electricidade, objectos móveis ou quentes. Estes podem causar danos no aparelho e mesmo lesões graves no operador.
- A unidade do LCD não pode ser imersa em água.
- A cabeça da câmara não é resistente a atmosferas ácidas nem a fogo.
- O VideoScope XXL não pode ser usado para exames médicos nem a pessoas.
- Evite fortes abanões e oscilações extremas de temperatura.
- Enheten är inte lämplig att använda för mätningar i närheten av farlig spänning. Var därför alltid vid mätningar i närheten av elektriska anläggningar noga med att ledningarna är spänningsfria. Det måste genom lämpliga åtgärder vara säkerställt, att spänningsfrihet råder och att strömmen inte kan slås på oavsiktligt igen.

Tekniska data

Tekniska ändringar förbehålls. 10.15.

Kamerahuvud	ø 9 mm, vattenbeständig, IP 67
Kamerans fokus	F1 cm - F6 cm
Typ av display	3,5" TFT färgdisplay
Upplösning display	320 x 240 pixlar
Upplösning kamera	640 x 480 pixlar
Upplösning foto/video	720 x 480 pixlar
Bildformat/videoformat	JPEG / AVI
Lysdioder	10 ljusstyrkesteg
Zoom	1,5 digitalzoom i steg om 10%
Minne	Stödjer SDHC-kort upp till högst 8 GB
Gränssnitt	Mini-USB
Anslutningar	Mikro-SD, Analog video
Flexslangens längd	5 m
Strömförsörjning	4 x AA-batterier, 1,5 V
Arbetstemperatur	0 °C ... 45 °C
Förvaringstemperatur	-10°C ... 60°C
Vikt inklusive batterier	1,2 kg

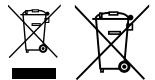
EU-bestämmelser och kassering

Apparaten uppfyller alla nödvändiga normer för fri handel av varor inom EU.

Den här produkten är en elektrisk apparat och den måste sopsorteras enligt det europeiska direktivet för uttjänta el- och elektronikapparater.

Ytterligare säkerhets- och extra anvisningar på:

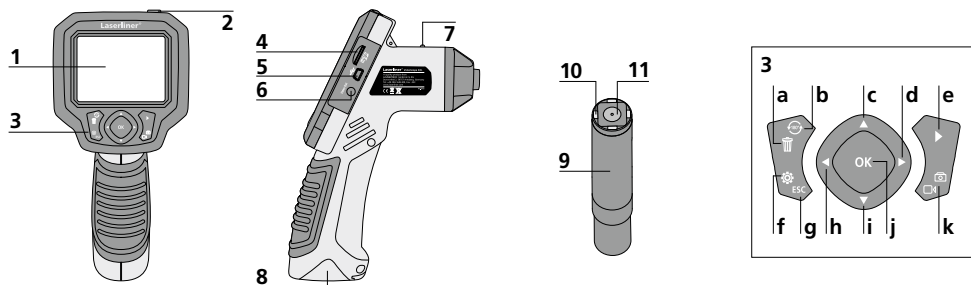
www.laserliner.com/info



! Les fullstendig gjennom bruksanvisningen og det vedlagte heftet „Garanti- og tilleggsinformasjon“. Følg anvisningene som gis der. Disse dokumentene må oppbevares trygt.

Funksjon / Bruk

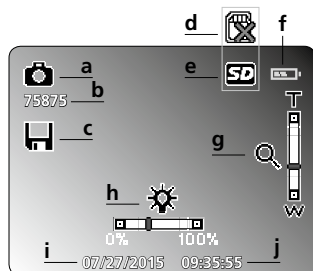
Dette videoinspeksjonssystemet sender videobilder i farger fra et mikrokamera til en LCD-skjerm for kontroll av vanskelig tilgjengelige steder, f.eks. hulrom, sjakter, murverk eller i bilen.



- | | | | |
|--------------------------|-------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| 1 LCD-skjerm | 6 Videoutgang | a Slette opptak | h Meny styring / LED-belysning – |
| 2 ON/OFF | 7 Driftsindikator | b Rotasjon 180° | i Meny styring / Zoom – |
| 3 Snarveisknapper | 8 Batterirom | c Meny styring / Zoom + | j Utløser / Opptak / Bekreft |
| 4 Port for mikro-SD-kort | 9 Kamerahode | d Meny styring / LED-belysning + | k Omkopling bilde / video |
| 5 Mini USB-grensesnitt | 10 LED's | e Mediegalleri | |
| | 11 Linse | f Innstillingsmodus | |
| | | g Avbryt | |

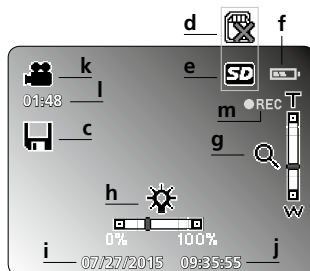
MERK: VideoScope XXL tar skarpe bilder i området 1 - 6 cm foran kamerahodet. Objekter utenfor dette området kan fremstå som uskarpe.

Opptaksmodus bilde



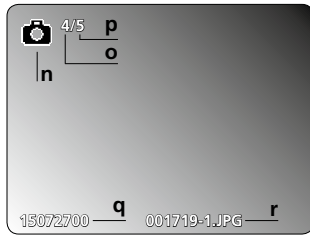
- | | |
|-----------------------------|-----------------|
| a Opptak bilde | f Batteristatus |
| b Restantall opptak (bilde) | g Zoom |
| c Lagring | h LED-belysning |
| d Legge inn SD-kort | i Aktuell dato |
| e SD-kort aktivt | |

Opptaksmodus video



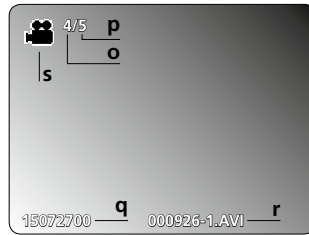
- | | |
|-----------------|----------------------------|
| f Batteristatus | j Aktuelt klokkeslett |
| g Zoom | k Opptak video |
| h LED-belysning | l Restvarighet videoopptak |
| i Aktuell dato | m REC: Opptak pågår |

Avspillingsmodus bilde

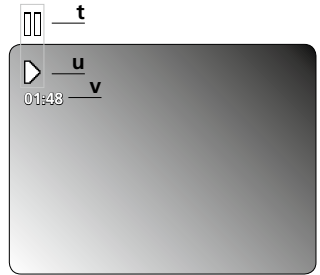


- n** Opptak bilde
- o** Opptakets nummer
- p** Antall lagrede opptak

Avspillingsmodus video



- q** Opptaksdato
- r** Filnavn
- s** Opptak video



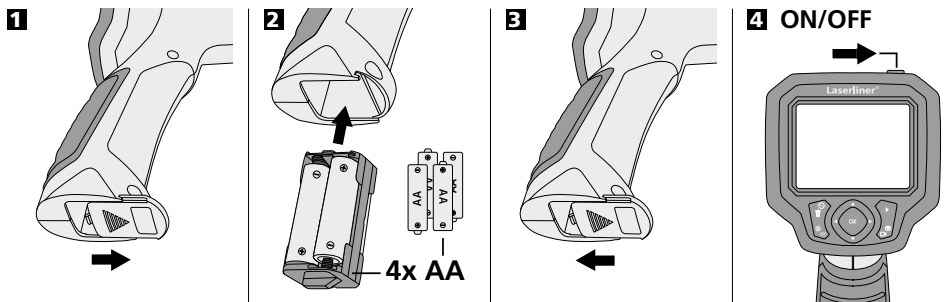
- t** Pause
- u** Play
- v** Opptaksvarighet

Innstillingsmodus



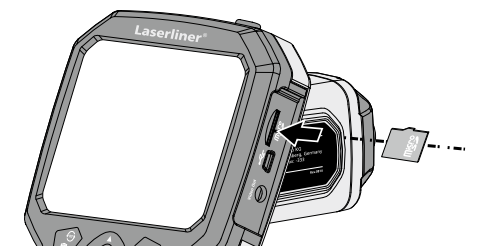
- w** Utvidede innstillinger:
Dato og klokkeslett
Språk
TV-utgang
- x** Skifte fargemodus
- y** Formaterer databærer
- z** Firmware-versjon

Ibruktaking



5 Insetting av mikro SD kort

For å sette inn et mikro SD kort, må først gummidekselet åpnes, og sett deretter inn minnekortet ifølge illustrasjonen. Uten lagermedium er ingen opptegnelse mulig.

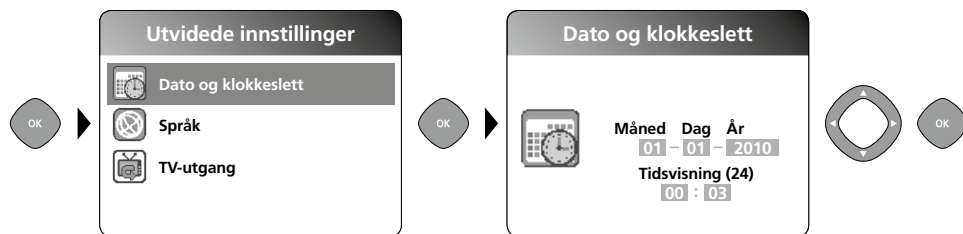


6 Innstillingsmodus

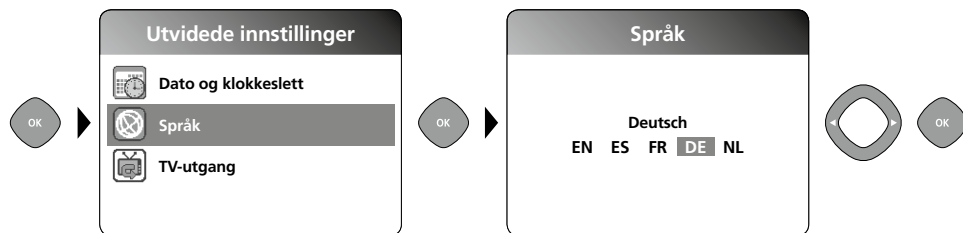


For å komme tilbake til opptaksmodus, trykk ESC-knappen flere ganger.

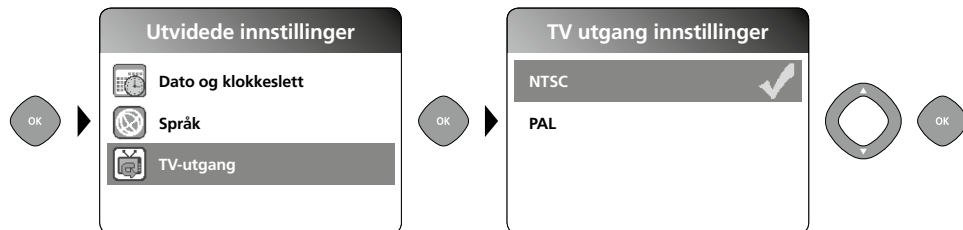
a. Innstille dato / klokkeslett



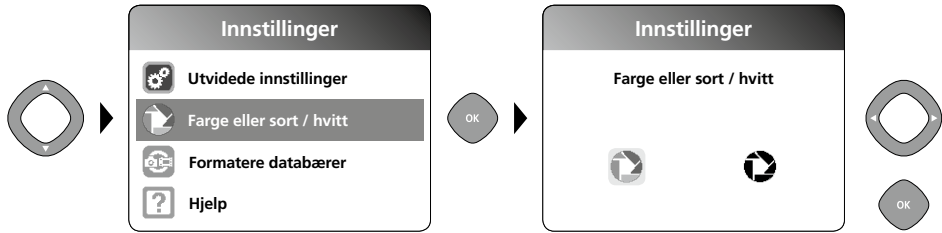
b. Endre språk (DE, GB, NL, FR, ES)



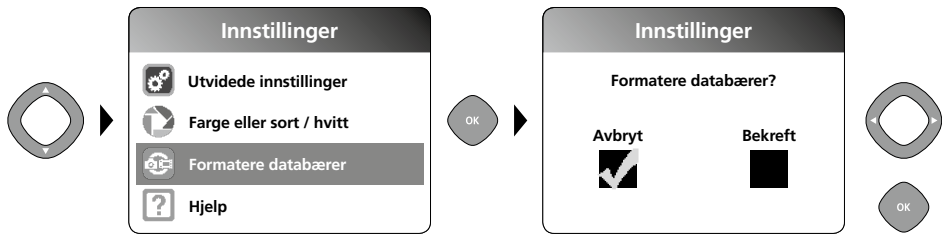
c. TV-utgang



d. Skifte fargemodus

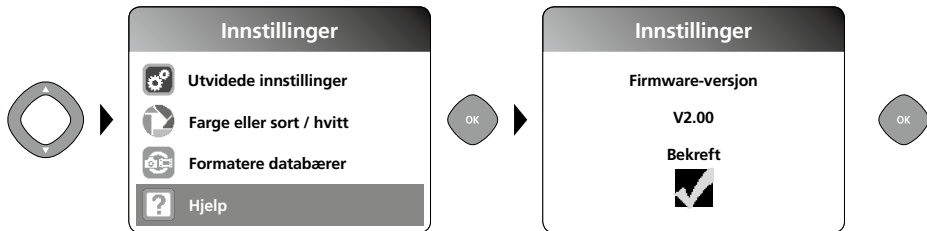


e. Formatere databærer



! Alle data på SD-kortet slettes. Denne prosessen kan ikke annulleres. Det følger ingen ytterligere dialog til bekreftelse av prosessen.

f. Firmware-versjon



7 Opptaksmodus

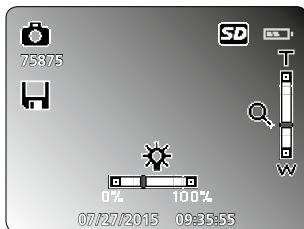
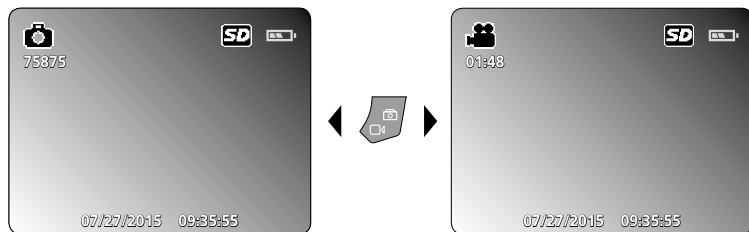


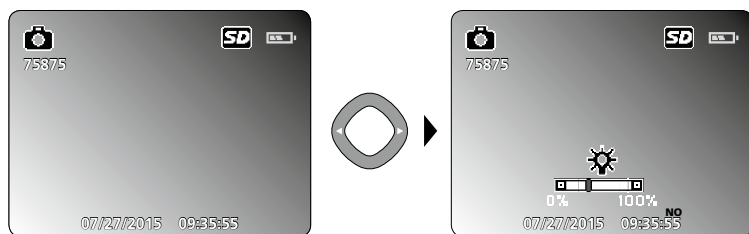
Foto-/videoopptak

Juster kamerahodet på fleksislangen og før det til ønsket posisjon. Slå på LED-belysningen ved dårlige lysforhold. Zoom inn på små objekter eller objekter som befinner seg langt unna. Med manuell bilde-rotasjon kan bildet snus 180° på skjermen. Ved å trykke kort på OK-knappen, tas bildet eller videoopptaket opp og lagres på SD-kortet. Trykk en gang til for å avslutte opptaket.

a. Omkopligng optak bilde / video



b. LED-belysning



1x = 10%

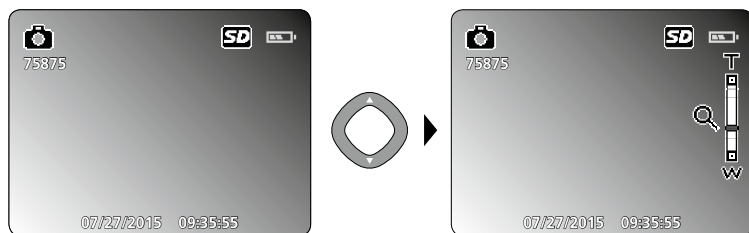
2x = 20%

3x = 30%

...

10x = 100%

c. Zoom



1x = 110%

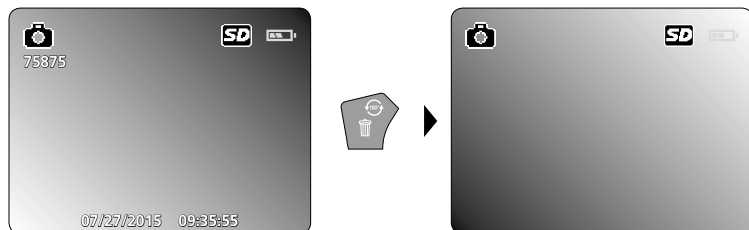
2x = 120%

3x = 130%

4x = 140%

5x = 150%

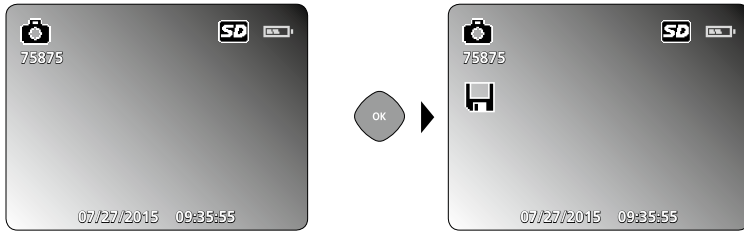
d. Bilderotasjon



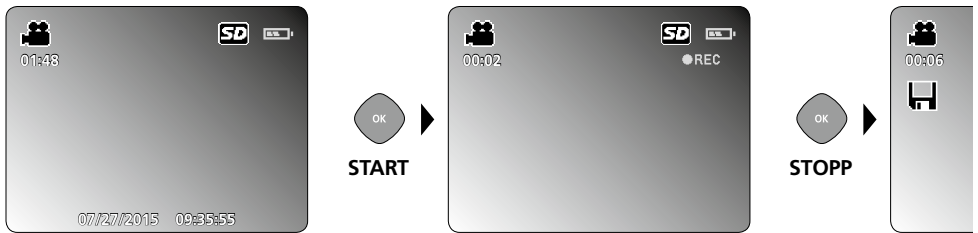
1x = 180°

2x = 180°

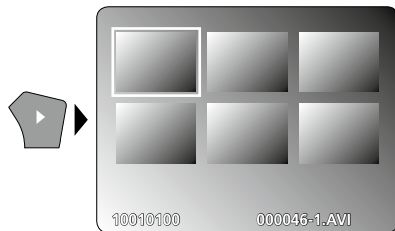
e. Ta opp bilde



f. Starte / avslutte videooptak



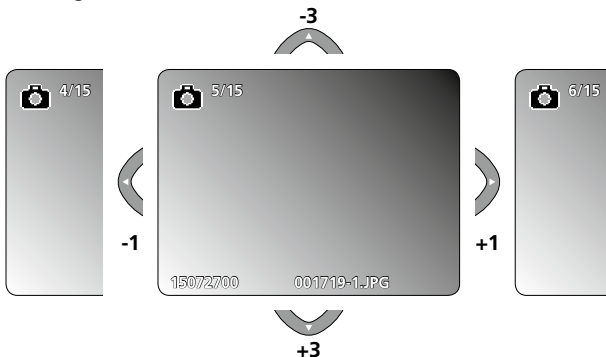
B Avspillingsmodus



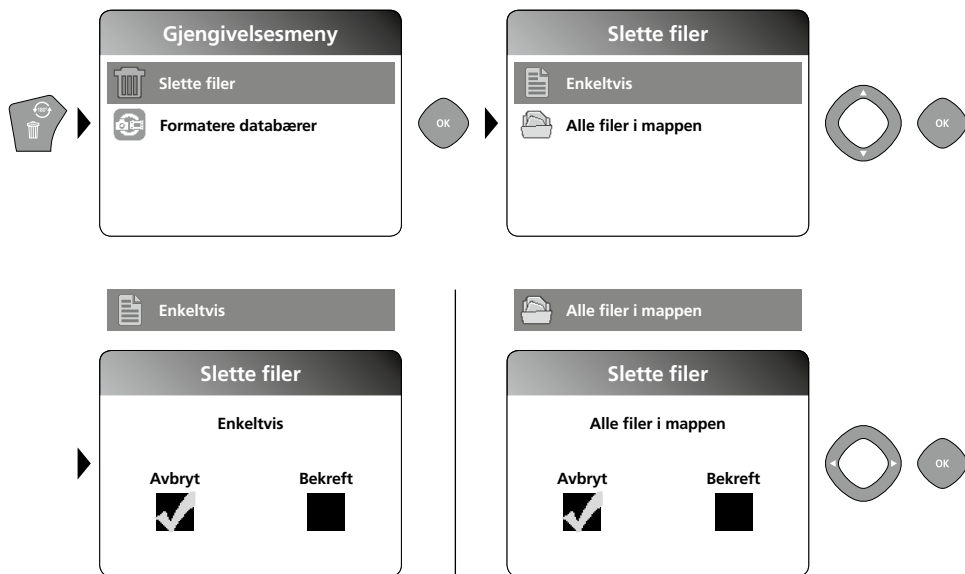
Avspilling av foto-/videooptak

Mediegalleriet hentes opp ved å trykke på «e» knappen. Ved bekreftelse med «OK» vises det utvalgte bildet eller den utvalgte videoen i fullbildemodus. Med pilknappene kan det navigeres i mediegalleriet og i fullbildemodus. Ved å trykke på «e»-knappen igjen lukkes gjengivelsesmodus.

a. Navigere



b. Slette optak

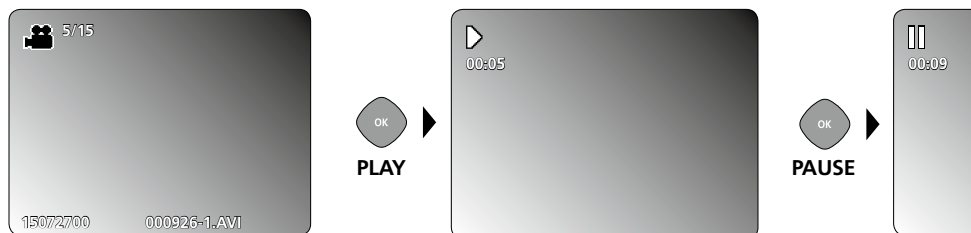


Optak kan kun slettes i fullbildemodus. Sletteprosessen kan ikke annulleres.



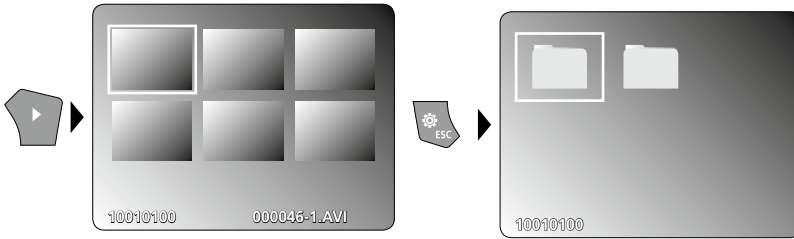
Ved å formatere databæreren kan alle filer og mapper slettes. Se i denne sammenheng punkt 6 e. «Formatere databærer».

c. Gjengivelse



Gjengivelsen stoppes ved å trykke på ESC-knappen.

d. Opphenting av mediemappen

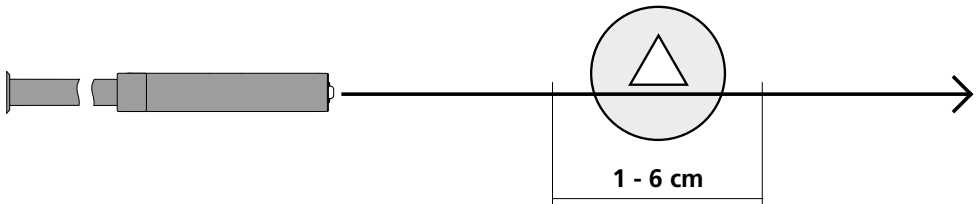


Dataoverføring via USB

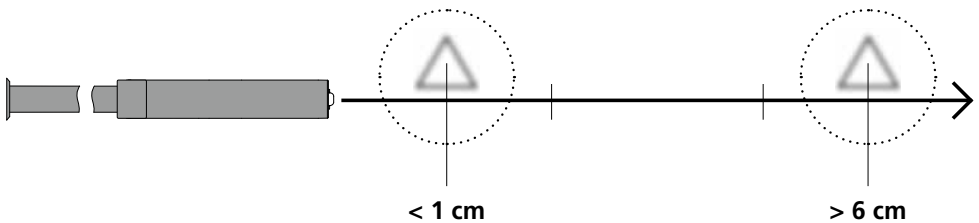
Data lagret på SD-kortet kan leses med en tilhørende kortleser eller overføres rett til PC-en via USB-grensesnittet. Informasjon om hvordan kortadapteren ev. kortleseren kobles til datamaskinen finner du i kortleserens bruksanvisning.

Kamerahode / fokus

VideoScope XXL tar skarpe bilder i området 1 - 6 cm foran kamerahodet.



Objekter som befinner seg langt utenfor dette området, kan fremstå som uskarpe.



Anvisningar om användningen

- Se till att VideoScope XXL inte kommer i kontakt med kemikalier, ström eller föremål som är rörliga eller heta. Det skulle kunna leda till att såväl enheten som användaren skadas.
- LC-displayenheten får inte doppas ned i vatten.
- Kamerahuvudet är varken syrabeständigt eller brandtåligt.
- VideoScope XXL får inte användas för medicinska undersökningar eller personundersökningar.
- Undvik kraftiga skakningar och extrema temperaturvariationer.
- Apparatet er ikke egnet for måling i nærheten av farlig spenning. Sørg derfor alltid for at ledende deler ikke står under spenning når du utfører målinger i nærheten av elektriske anlegg. Iverksett egnede tiltak for å frigjøre for spenning og sørg for at den ikke kan gjenopprettes.

Tekniske data

Det tas forbehold om tekniske endringer. 10.15.

Kamerahode	ø 9 mm, vannfast, IP 67
Kamerafokus	F1 cm - F6 cm
Bildeskjermtype	3,5" TFT fargedisplay
Oppløsning display	320 x 240 piksler
Oppløsning kamera	640 x 480 piksler
Oppløsning bilde / video	720 x 480 piksler
Bildeformat / videoformat	JPEG / AVI
LED's	10 lysstyrketrinn
Zoom	1,5-dobbel digitalzoom i trinn på 10%
Minne	Understøtter SDHC-kort inntil maks. 8 GB
Grensesnitt	Mini USB
Tilkoblinger	Mikro-SD, Analog-video
Lengde fleksislange	5 m
Strømforsyning	4 x AA 1,5-voltsbatterier
Arbeidstemperatur	0 °C ... 45 °C
Lagertemperatur	-10°C ... 60°C
Vekt inkl. batterier	1,2 kg

EU-krav og kassering

Apparatet oppfyller alle nødvendige normer for fri samhandel innenfor EU.

Dette produktet er et elektroapparat og må kildesorteres og avfallsbehandles tilsvarende ifølge det europeiske direktivet for avfall av elektrisk og elektronisk utstyr.

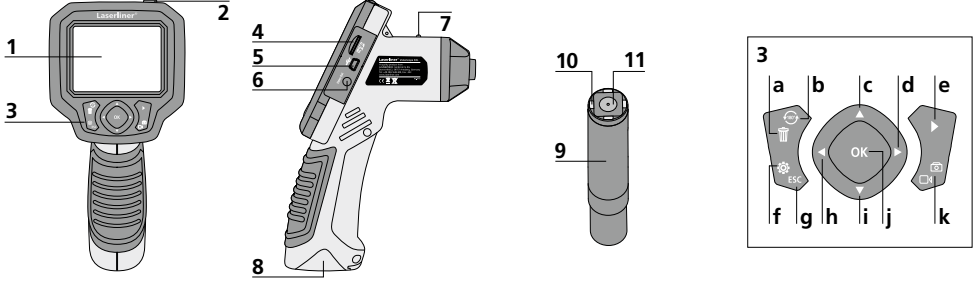
Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner og tilleggsinformasjon på:
www.laserliner.com/info



! Kullanım kılavuzunu ve ekte bulunan „Garanti Bilgileri ve Diğer Açıklamalar“ defterini lütfen tam olarak okuyunuz. İçinde yer alan talimatları dikkate alınız. Bu belgeleri özenle saklayınız.

Fonksiyon / Kullanım

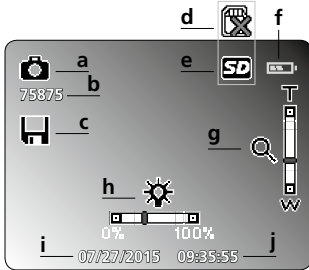
Bu Video inspektörü, boşluklar, (maden) kuyular, molozlar veya araç içleri gibi ulaşılması zor olan yerlerin denetimi için bir mikro kamera sayesinde LCD'ye renkli video resimler verir.



- | | | | |
|--------------------------|-------------------|--|--|
| 1 LC Ekran | 6 Video çıkışı | a Kayıtları sildir | h Menü yönetimi / LED Işıklandırması – |
| 2 AÇIK/KAPALI | 7 Şarj göstergesi | b Rotasyon 180° | i Menü yönetimi / Zoom – |
| 3 Direkt tuşlar | 8 Pil yuvası | c Menü yönetimi / Zoom + | j Denkleştir / Kayıt / Onay |
| 4 Mikro SD Kart yuvası | 9 Kamera kafası | d Menü yönetimi / LED Işıklandırması + | k Resim / Video arası değişme |
| 5 Mini USB bağlantı yeri | 10 LED'ler | e Medya galerisi | |
| | 11 Mercek | f Ayar modu | |
| | | g İptal | |

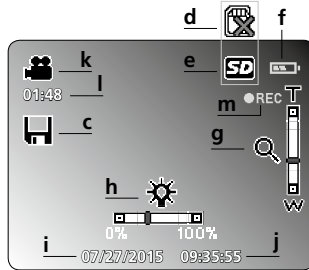
UYARI: VideoScope XXL, kamera kafasının 1 - 6 cm önündeki alanda keskin resimler verir. Bu alanın dışındaki objeler bulanık görünebilirler.

Resim kayıt modu



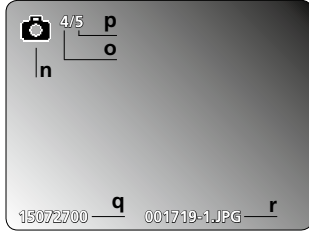
- | | | |
|------------------------------|----------------------|--------------------------|
| a Resim kaydı | f Pil/Bateri durumu | j Güncel saat |
| b Kalan kayıt sayısı (resim) | g Zoom | k Video kaydı |
| c Kayıt süreci | h LED Işıklandırması | l Kalan süre video kaydı |
| d SD-Kartı yerleştirin | i Güncel tarih | m REC: Kayıttı |
| e SD-Kartı etkin | | |

Video kayıt modu



- | | | |
|------------------------------|----------------------|--------------------------|
| a Resim kaydı | f Pil/Bateri durumu | j Güncel saat |
| b Kalan kayıt sayısı (resim) | g Zoom | k Video kaydı |
| c Kayıt süreci | h LED Işıklandırması | l Kalan süre video kaydı |
| d SD-Kartı yerleştirin | i Güncel tarih | m REC: Kayıttı |
| e SD-Kartı etkin | | |

Resim gösterme modu



- n** Resim kaydı
o Kaydın numarası
p Kaydedilmiş kayıt sayısı

Video gösterme modu

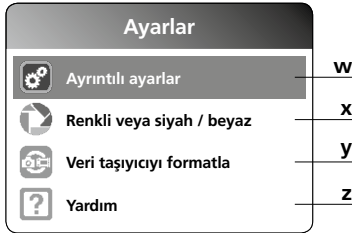


- q** Kayıt tarihi
r Dosya adı
s Video kaydı



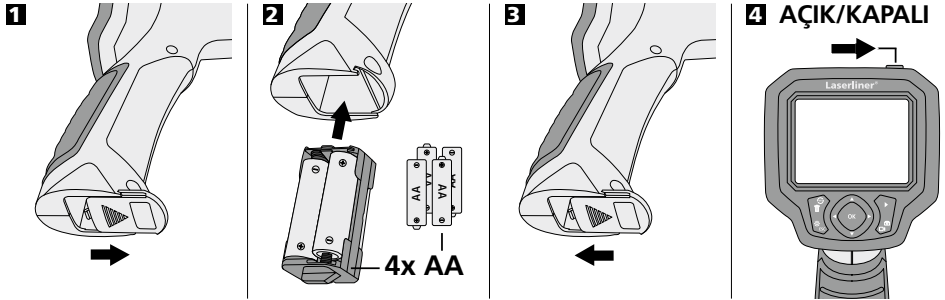
- t** Paydos
u Play
v Kayıt süresi

Ayar modu



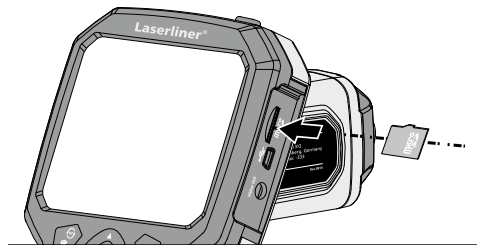
- w** Ayrıntılı ayarlar:
Tarih ve saat
Dil
TV çıkışı
x Renk modunu değiştir
y Veri taşıyıcısı formatla
z Firmware versiyonu

Çalıştırma



5 Mikro SD kartın yerleştirilmesi

Mikro SD kartının yerleştirilmesi için önce kauçuk kapağı açınız ve hafıza kartını şekilde gösterildiği şekilde yerleştiriniz. Her hangi bir bellek türü mevcut değilse kayıt yapmak mümkün değildir.

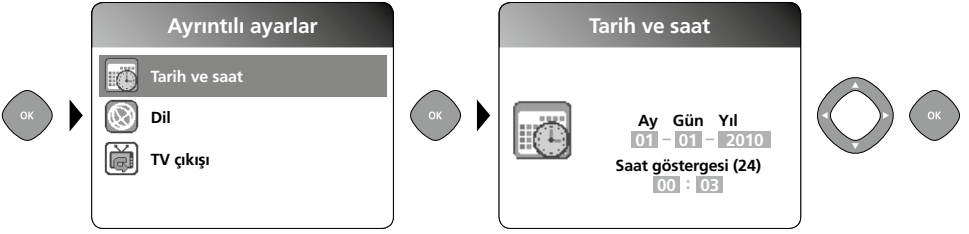


6 Ayar modu

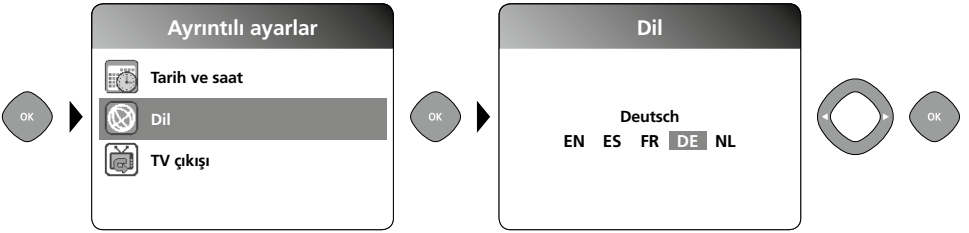


Yeniden kayıt moduna geçmek için ESC tuşuna bir kaç kez basınız.

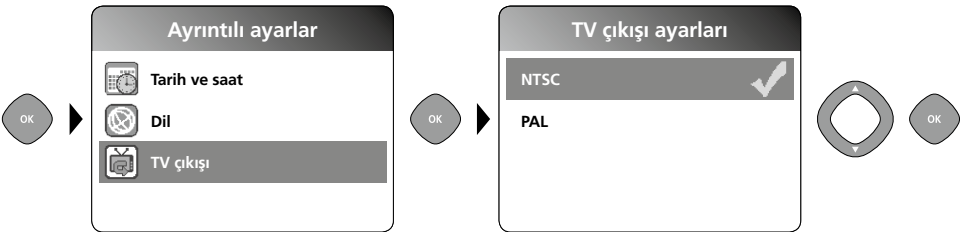
a. Tarih / Saat ayarlaması



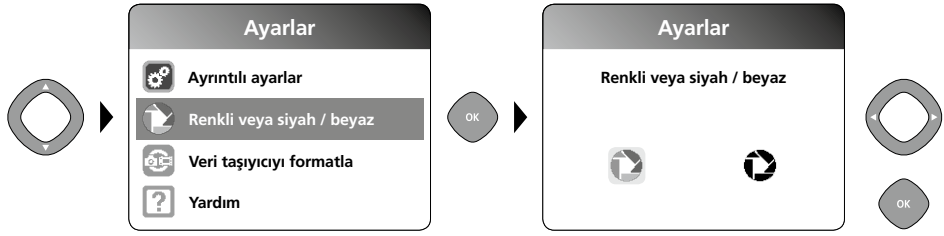
b. Dili değiştir (DE, GB, NL, FR, ES)



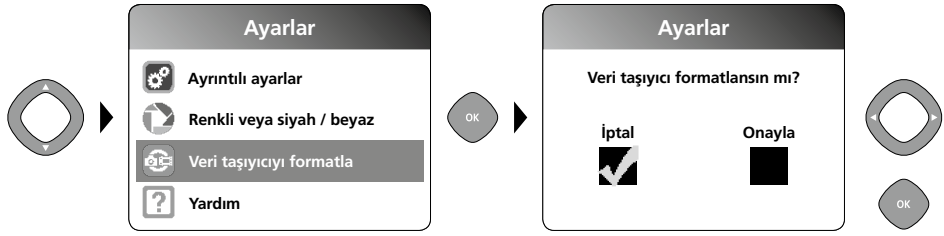
c. TV çıkışı



d. Renk modunu deęiřtir

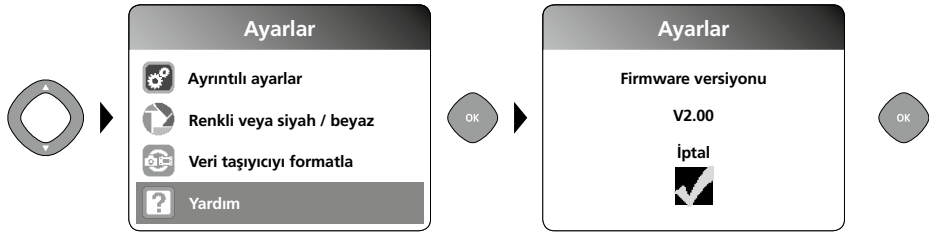


e. Veri taşıyıcıyı formatla

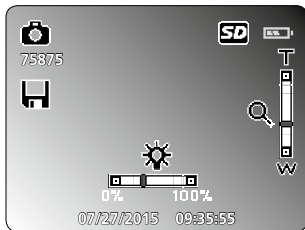


! SD karttaki tüm veriler siliniyor Bu işlemi geri dönüřtüremezsiniz İşleminin onaylanmasına dair tekrar sorgulama yapılmayacak

f. Firmware versiyonu



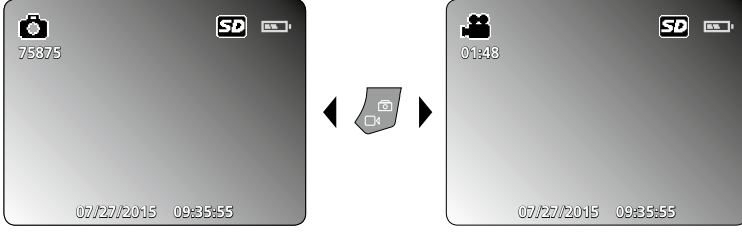
7 Kayıt modu



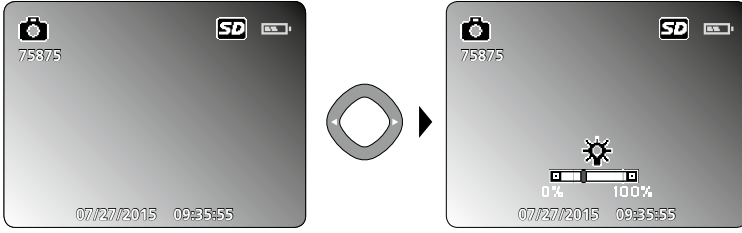
Fotoęraf/Video kayıtları

Kamera kafasını fleks hortumdan ayarlayın ve istenilen pozisyona getirin. Kötü ışık durumlarında LED ışıklandırmasını açın. Daha uzakta bulunan veya küçük olan objeleri yakına zoomlayın. Manüel resim rotasyonu ile ekrandaki resim 180° çevrilebilir. OK tuşuna kısaca basıldığında görüntü veya video kaydedilir ve SD kart üzerine yazılır. Yeniden basıldığında, kayıt durdurulur.

a. Resim / Video kaydı arası deęişme

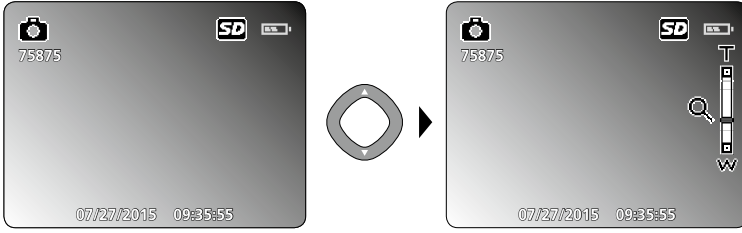


b. LED Işıklandırması



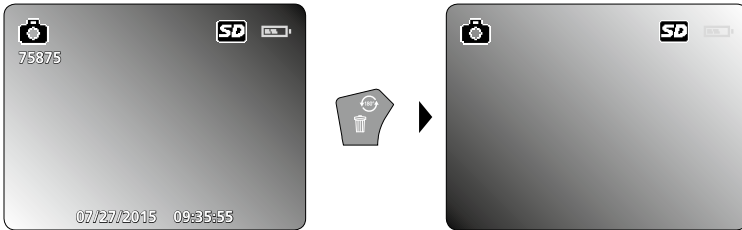
1x =	10%
2x =	20%
3x =	30%
...	
10x =	100%

c. Zoom



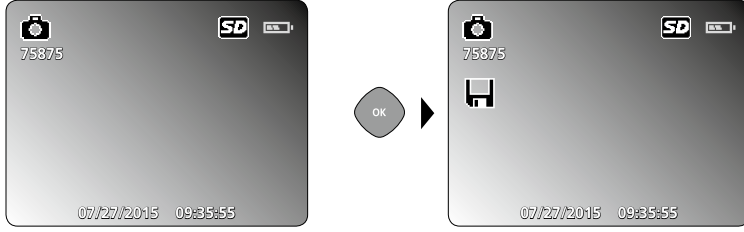
1x =	110%
2x =	120%
3x =	130%
4x =	140%
5x =	150%

d. Resim rotasyonu

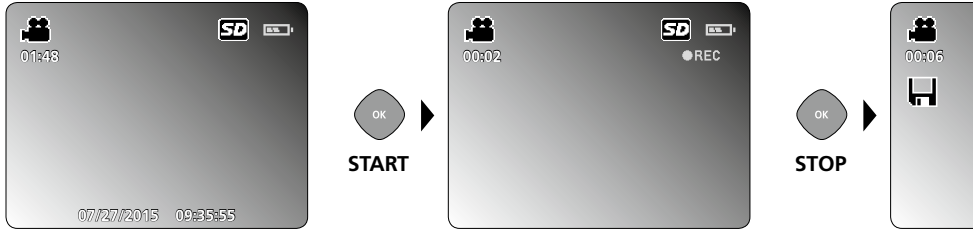


1x =	180%
2x =	180%

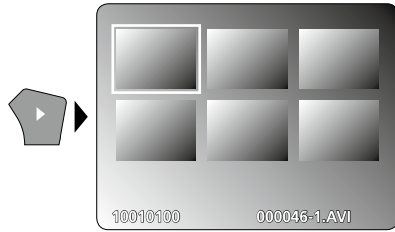
e. Resim kaydı



f. Video kaydını başlat / bitir



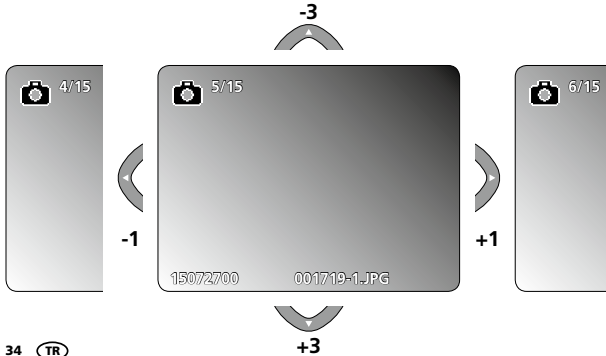
B İzleme modu



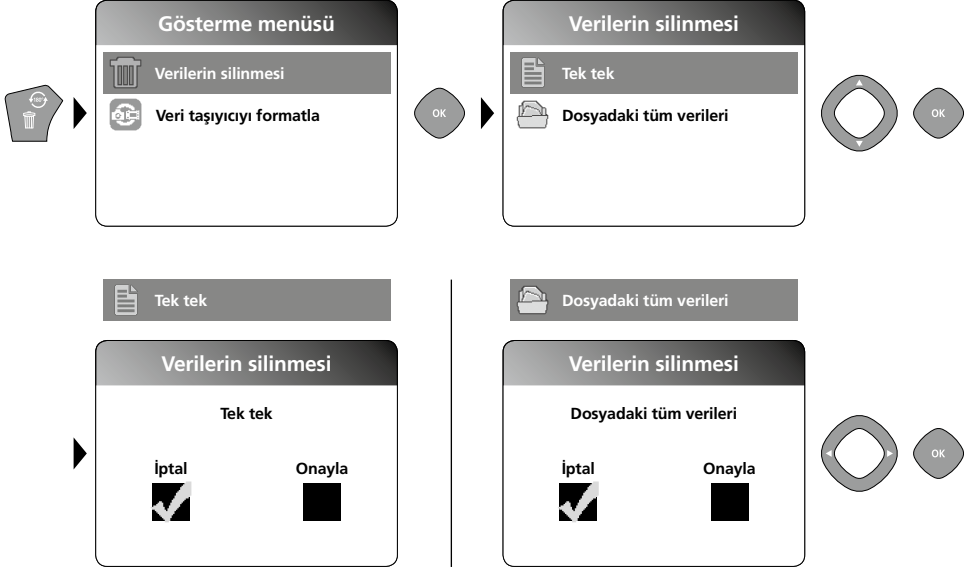
Fotoğraf/Video kayıtlarının izlenmesi

„e” tuşuna basılarak medya galerisi açılır. „OK” ile onaylandığında seçilen resim veya video tam ekran modunda gösterilir. Ok tuşları ile medya galerisinde ve tam ekran modunda gezinmeniz mümkündür. „e” tuşuna tekrar basıldığında gösterme modu kapanır.

a. Navigasyon



b. Kaydı silmek

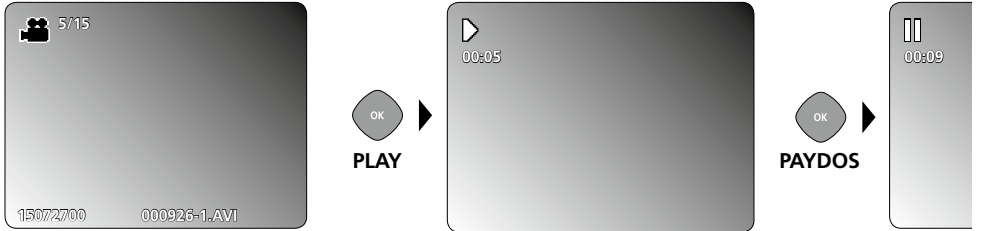


Kayıtlar sadece tam ekran modunda silinebilir Silme işlemini geri dönüştüremezsiniz



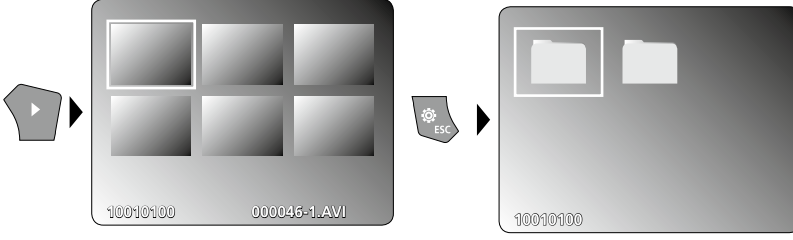
Veri taşıyıcısının formatlanması ile tüm veriler ve dosyalar silinebilir Bunun için „6 e. veri taşıyıcısının formatlanması“ bölümüne bakınız.

c. İzle



ESC tuşuna basılarak izleme modu durdurulur

d. Medya dosyasını aç

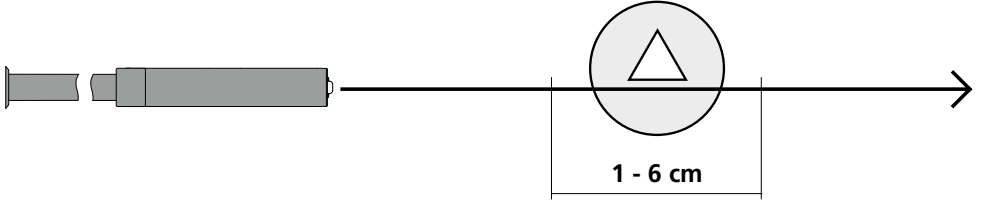


USB veri aktarımı

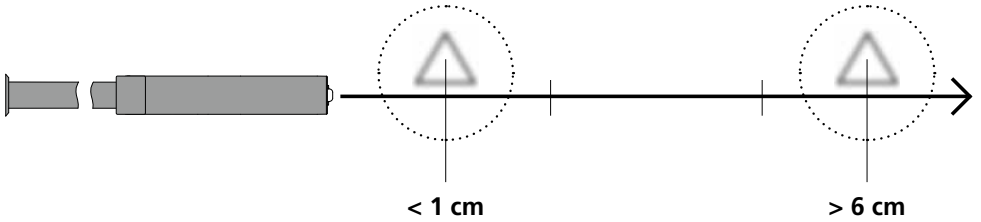
SD kartında kayıtlı veriler ister uygun bir kart okuyucusu ile ya da doğrudan USB bağlantısı üzerinden bilgisayarınıza aktarılabilirler. Bilgisayar ve kart adaptörü ya da kart okuyucusu arasındaki bağlantının sağlanması ile ilgili bilgileri kart okuyucunuzun el kılavuzunda bulabilirsiniz.

Kamera kafası / Fokus

VideoScope XXL, kamera kafasının 1 - 6 cm önündeki alanda keskin resimler verir.



Bu alanın çok fazla dışında kalan objeler bulanık görünebilirler.



Kullanıma ilişkin bilgiler

- VideoScope XXL'in hiç bir surette kimyasal maddeler, elektrik akımı, hareketli veya sıcak etmemesine muhakkak dikkat edilmelidir. Aksi takdirde cihazın hasar görmesi ve aynı ciddi yaralanmalar alması söz konusu olabilir.
- LCD birimi suya daldırılmamalıdır.
- Kamera başlığı asit veya ateşe dayanıklı değildir.
- VideoScope XXL tıbbi tetkik/muayeneler için kullanılmamalıdır.
- Şiddetli sarsıntılara ve sıcaklık dalgalamalarına maruz bırakmaktan kaçınınız.
- Cihaz tehlikeli gerilimlerin yakınında ölçümler yapmak için uygun değildir. Bu nedenle elektrikli tesislerin yakınında yapılan ölçümlerde, daima iletken bileşenlerin gerilimsiz olmasına dikkat ediniz. Bunların gerilimsiz oluşu ve korunması, uygun önlemler alınarak temin edilmelidir.

Teknik özellikler		Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır. 10.15.
Kamera kafası	ø 9 mm, suya dayanıklı, IP 67	
Kamera fokusu	F1 cm - F6 cm	
Ekran türü	3,5" renkli TFT gösterge	
Ekran çözülümü	320 x 240 pixel	
Kamera çözünürlüğü	640 x 480 pixel	
Fotoğraf / Video çözülümü	720 x 480 pixel	
Fotoğraf formatı / Video formatı	JPEG / AVI	
LED'ler	10 çeşit aydınlık derecesi	
Zoom	%10 kademeli 1,5-kat dijital zoom	
Bellek	Maks. 8 GB'a kadar SDHC Kart destekli	
Bağlantı yeri	Mini USB	
Bağlantılar	Mikro SD, Analog video	
Fleks hortum uzunluğu	5 m	
Elektrik beslemesi	4 x AA 1,5 Volt'luk piller	
Çalışma ısısı	0 °C ... 45 °C	
Depolama ısısı	-10°C ... 60°C	
Ağırlık (piller dahil)	1,2 kg	

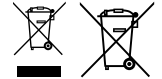
AB Düzenlemeleri ve Atık Arıtma

Bu cihaz, AB dahilindeki serbest mal ticareti için geçerli olan tüm gerekli standartların istemlerini yerine getirmektedir.

Bu ürün elektrikli bir cihaz olup Avrupa Birliği'nin Atık Elektrik ve Elektronik Eşyalar Direktifi uyarınca ayrı olarak toplanmalı ve bertaraf edilmelidir.

Diğer emniyet uyarıları ve ek direktifler için:

www.laserliner.com/info

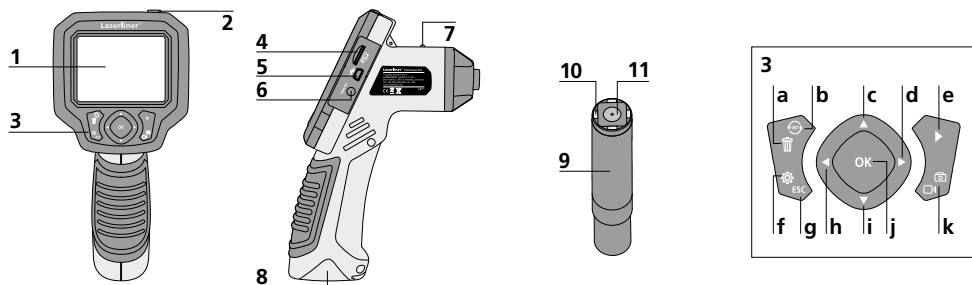




Просим Вас полностью прочитать инструкцию по эксплуатации и прилагаемую брошюру „Информация о гарантии и дополнительные сведения“. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Все документы хранить в надежном месте.

Назначение/Применение

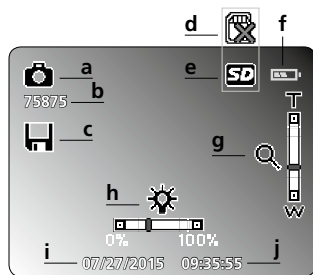
Это средство видеоконтроля с помощью микрокамеры передает цветные изображения на ЖКД для контроля труднодоступных мест, например, пустых пространств, шахт, каменных кладок или в транспортных средствах.



- | | | | |
|---|--------------------------------|---|---|
| 1 ЖК дисплей | 6 Видеовыход | a Удалить снимки | h Управление через меню / Подсветка светодиодных индикаторов – |
| 2 Вкл./Выкл. | 7 Индикатор работы | b Вращение 180° | i Управление через меню / Масштаб – |
| 3 Кнопки прямого действия | 8 Отделение для батареи | c Управление через меню / Масштаб + | j Пуск / Запись / Подтверждение |
| 4 Гнездо для установки микрокарты SD | 9 Головка камеры | d Управление через меню / Подсветка светодиодных индикаторов + | k Выбор фото / видео |
| 5 Порт для мини-USB | 10 Светодиоды | e Галерея медиа-объектов | |
| | 11 Линза | f Режим настройки | |
| | | g Отмена | |

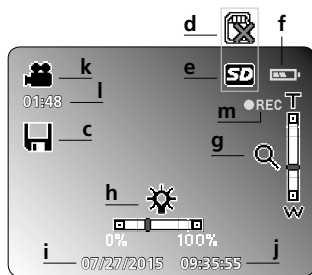
ВНИМАНИЕ: VideoScope XXL позволяет получать изображения с хорошей резкостью на расстоянии от 1 до 6 см перед головкой камеры. Объекты, находящиеся за пределами этого интервала, могут выглядеть нечетко.

Режим фотосъемки



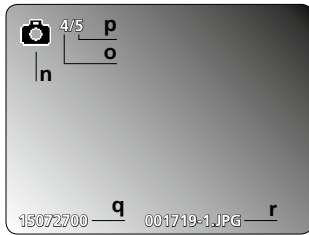
- | | |
|---|---|
| a Фотосъемка | d Вставить SD-карту |
| b Оставшееся количество снимков (фото) | e SD-карта активна |
| c Процесс сохранения | f Индикатор состояния батареи |
| d Вставить SD-карту | g Масштаб |
| | h Подсветка светодиодных индикаторов |
| | i Текущая дата |

Режим видеосъемки



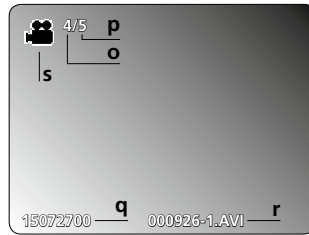
- | | |
|---|---------------------------------------|
| e SD-карта активна | j Текущее время |
| f Индикатор состояния батареи | k Видеосъемка |
| g Масштаб | l Оставшееся время видеосъемки |
| h Подсветка светодиодных индикаторов | m REC: Идет запись |
| i Текущая дата | |

Режим воспроизведения фото



- n** Фотосъемка
- o** Номер снимка
- p** Количество сохраненных снимков

Режим воспроизведения видео

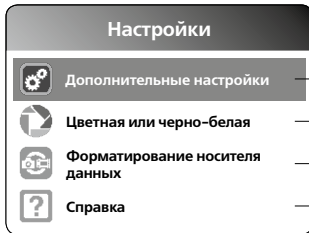


- q** Дата съемки
- r** Имя файла
- s** Видеосъемка



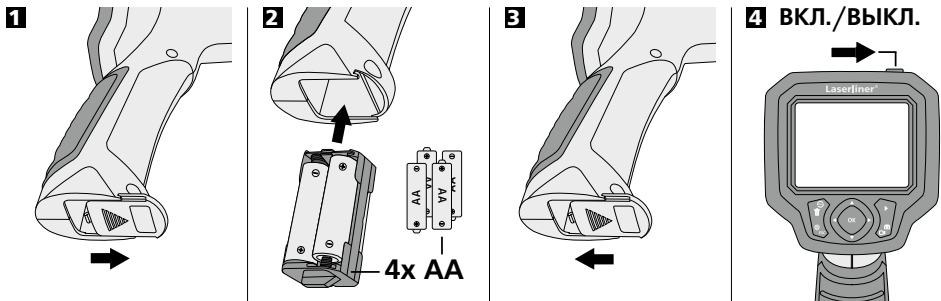
- t** Пауза
- u** Запись
- v** Длительность съемки

Режим настройки



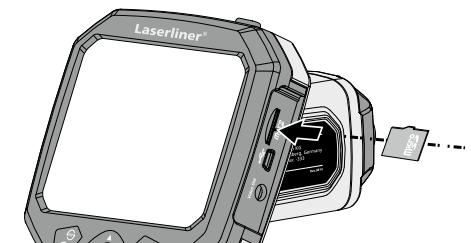
- w** Дополнительные настройки:
Дата и время
Язык
ТВ-выход
- x** Смена цветового режима
- y** Форматирование носителя данных
- z** Версия прошивки

Ввод в эксплуатацию

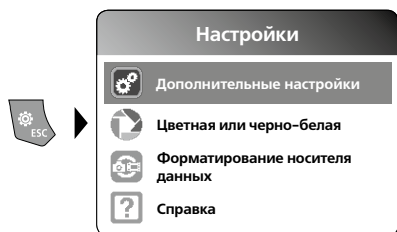


5 Вставить микрокарту SD

Для установки микрокарты SD сначала открыть резиновую заглушку, а затем вставить карту памяти в соответствии с рисунком. Запись данных без носителя невозможна.

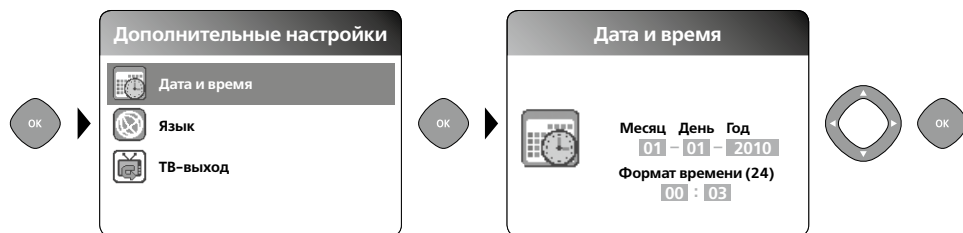


6 Режим настройки

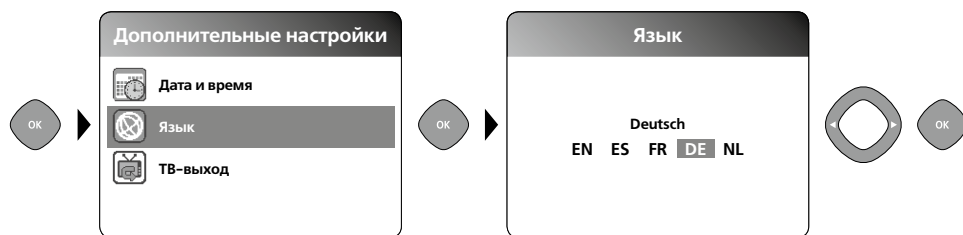


Чтобы снова перейти в режим записи, необходимо несколько раз нажать кнопку ESC.

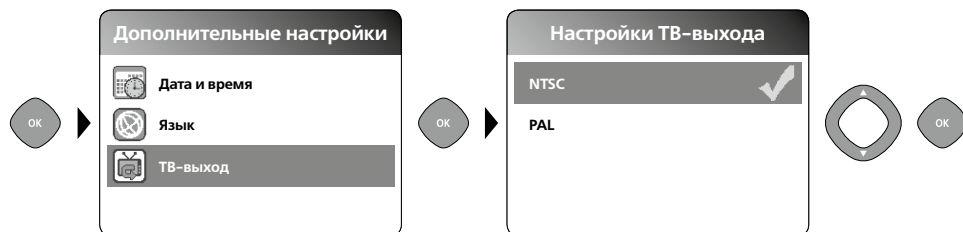
а. Настройка даты/времени



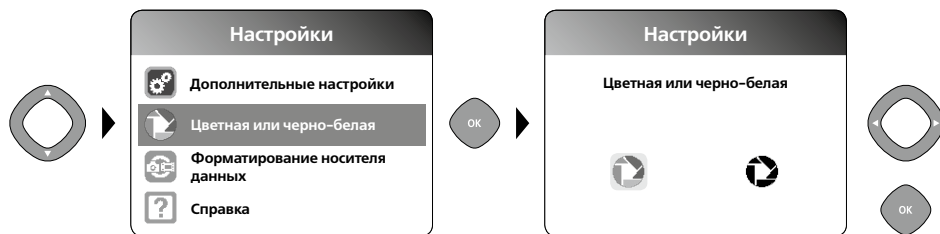
б. Изменение языка (DE, GB, NL, FR, ES)



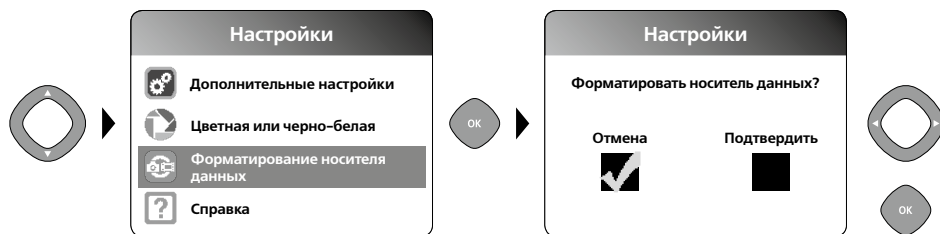
с. ТВ-выход



d. Смена цветового режима

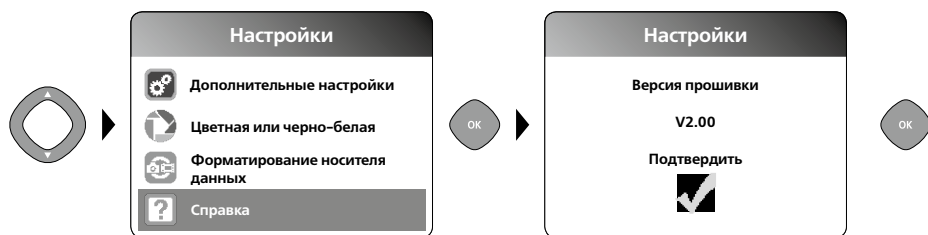


e. Форматирование носителя данных

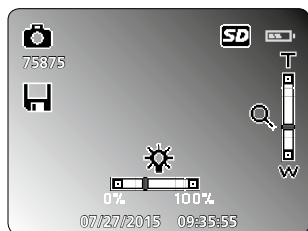


! Все данные на карте памяти SD будут удалены. Отменить эту операцию после ее выполнения уже нельзя. Повторный контрольный запрос для подтверждения операции не предусмотрен.

f. Версия прошивки



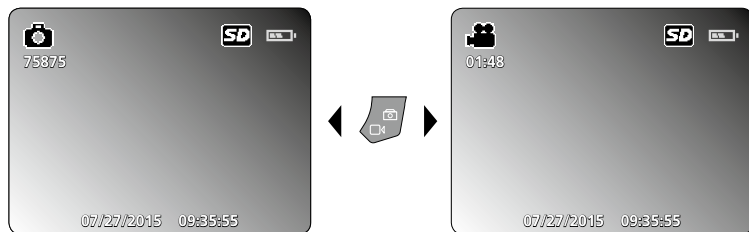
7 Режим записи



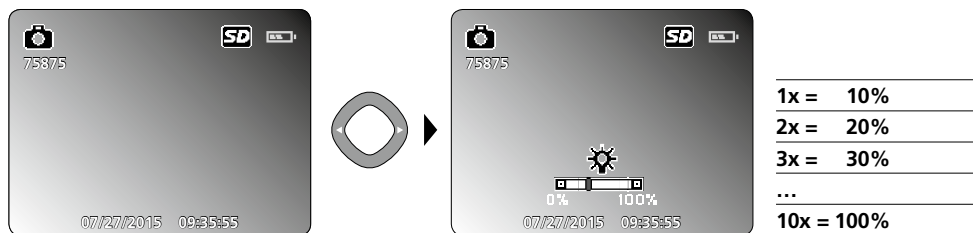
Запись снимков / видео

Выставить головку камеры на гибком рукаве и привести в нужное положение. При плохих условиях освещения включить подсветку светодиодных индикаторов. С помощью функции масштаба приблизить удаленные или небольшие объекты. Изображение на мониторе можно поворачивать вручную на 180°. В результате короткого нажатия кнопки ОК выполняется фото- или видеосъемка с сохранением данных на карте памяти SD. Запись прекращается после повторного нажатия этой кнопки.

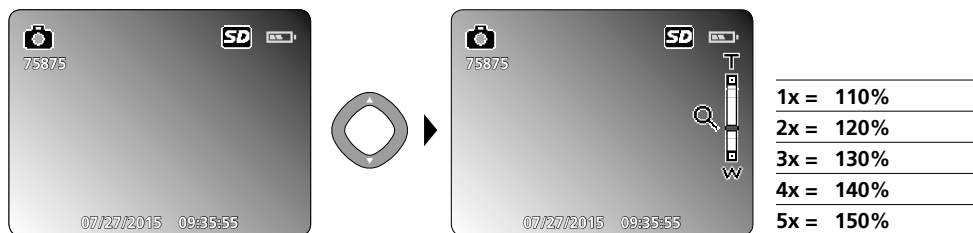
а. Выбор фото-/ видеосъемки



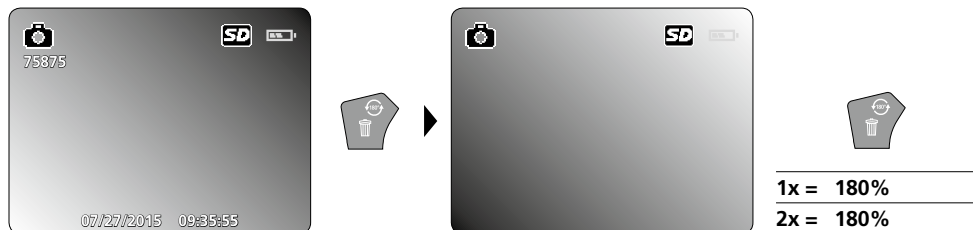
б. Подсветка светодиодных индикаторов



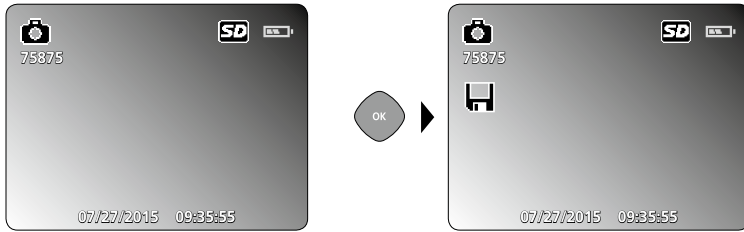
с. Масштаб



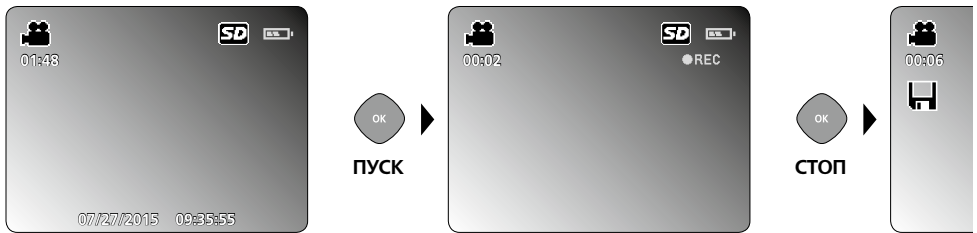
д. Вращение изображения



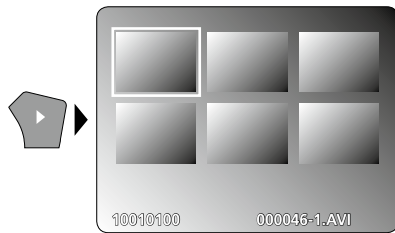
е. Сделать фотоснимок



ф. Начать / закончить видеосъемку



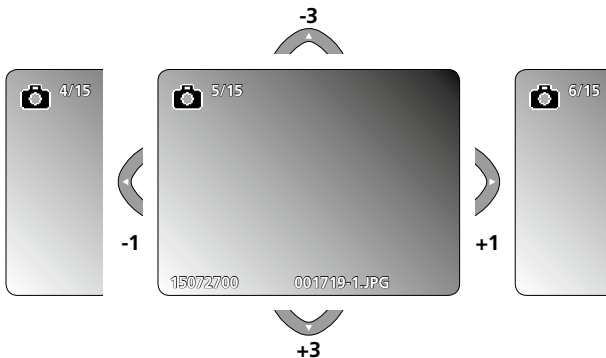
8 Режим воспроизведения



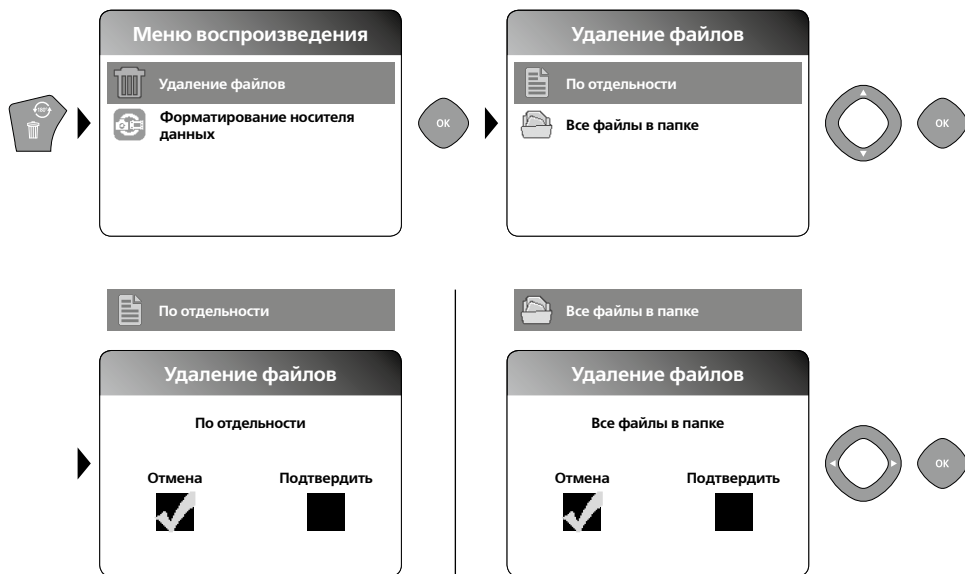
Воспроизведение записанных снимков / видео

Нажатием кнопки „е“ открывается галерея медиа-объектов. Нажатием на кнопку „ОК“ выбранный фотоснимок или видео можно просматривать в полноэкранном формате. Клавиши со стрелками позволяют переходить вперед или назад по галерее медиа-объектов и в полноэкранном режиме. Для выхода из режима воспроизведения следует повторно нажать кнопку „е“.

а. Навигация



б. Удаление записи



! Записи можно удалять только в полноэкранном режиме.
Операцию удаления после ее выполнения отменить уже нельзя.

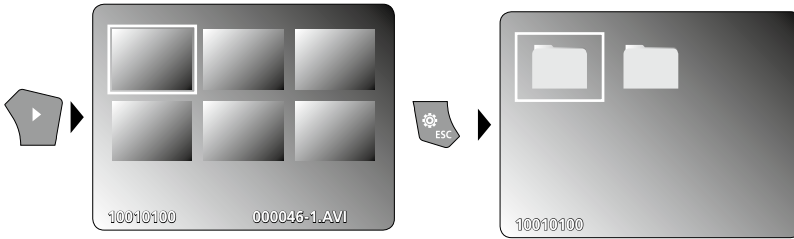
! В результате форматирования носителя данных могут быть удалены все файлы и папки. Более подробную информацию об этом можно найти в п. „6 е. Форматирование носителя данных“.

с. Воспроизведение



Нажатием кнопки ESC воспроизведение прекращается.

d. Вызов папки с медиа-объектами

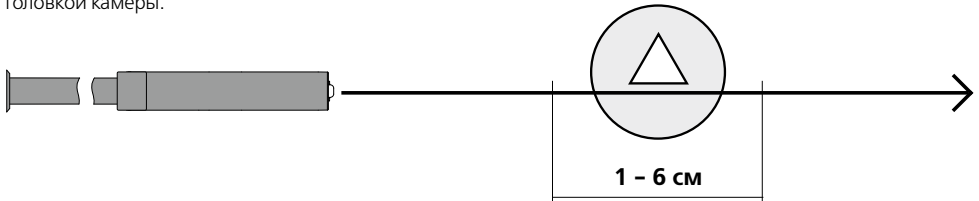


Передача данных по USB

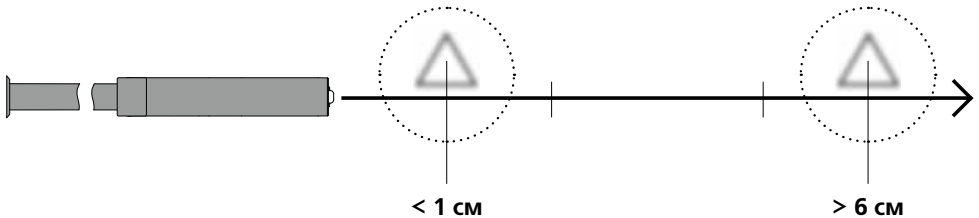
Сохраненные на карте памяти SD данные можно либо считать с помощью подходящего считывающего устройства, либо передать прямо на ПК через интерфейс USB. Информацию об установлении соединения между компьютером и адаптером для карты или считывающим устройством можно найти в инструкции к устройству для считывания данных с карт.

Головка камеры / фокус

VideoScope XXL позволяет получать изображения с хорошей резкостью на расстоянии от 1 до 6 см перед головкой камеры.



Объекты, находящиеся довольно далеко за пределами этого интервала, могут выглядеть нечетко.



Инструкции по использованию

- Необходимо обязательно следить за тем, чтобы не допустить контакта VideoScore XXL с химическими веществами, электрическим током, подвижными или горячими предметами. Это может привести к повреждению устройства, а также к тяжелым травмам оператора.
- Блок ЖК-дисплея нельзя погружать в воду.
- Головка камеры не является стойкой к кислотам или огнестойкой.
- Использование VideoScore XXL для проведения медицинских исследований / обследования людей не допускается.
- Следует избегать сильных сотрясений и слишком больших колебаний температуры.
- Прибор не предназначен для измерений вблизи опасных напряжений. Поэтому при проведении измерений вблизи электроустановок всегда следить за тем, чтобы токопроводящие части не были под напряжением. Обеспечить отсутствие напряжения и защиту от повторного включения с помощью подходящих средств.

Технические данные

Изготовитель сохраняет за собой права на внесение технических изменений. 10.15.

Головка камеры	ø 9 мм, водостойкая, IP 67
Фокус камеры	F1 см - F6 см
Тип экрана	Цветной тонкоплёночный дисплей на 3,5"
Разрешение дисплея	320 x 240 пикселей
Разрешение камеры	640 x 480 пикселей
Разрешение снимок / видео	720 x 480 пикселей
Формат снимка / видео	JPEG / AVI
Светодиоды	10 уровня яркости
Масштаб	1,5-кратное цифровое изменение масштаба с шагом в 10%
Память	Поддерживает карту памяти SDHC размером не более 8 ГБ
Интерфейс	Мини-USB
Порты	Микрокарта SD, Аналоговое видео
Длина гибкого рукава	5 м
Электропитание	4 батарейки AA 1,5 вольт
Рабочая температура	0 °C ... 45 °C
Температура хранения	-10°C ... 60°C
Вес, вкл. батарейки	1,2 кг

Правила и нормы ЕС и утилизация

Прибор выполняет все необходимые нормы, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС.

Данное изделие представляет собой электрический прибор, подлежащий сдаче в центры сбора отходов и утилизации в разобранном виде в соответствии с европейской директивой о бывших в употреблении электрических и электронных приборах.

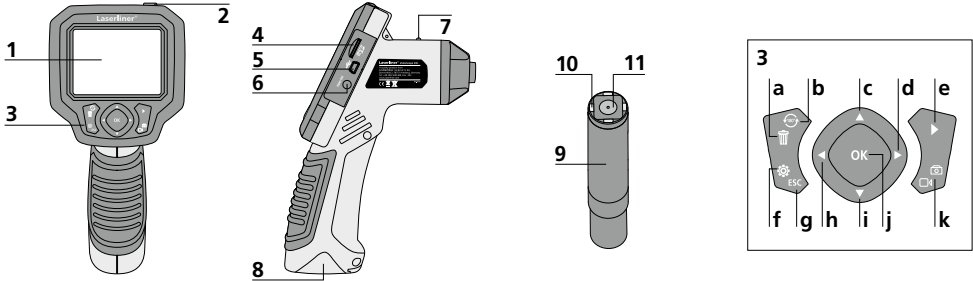
Другие правила техники безопасности и дополнительные инструкции см. по адресу: www.laserliner.com/info



! Повністю прочитайте цю інструкцію з експлуатації та брошуру «Гарантія й додаткові вказівки», що додається. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Зберігайте ці документи акуратно.

Функція/застосування

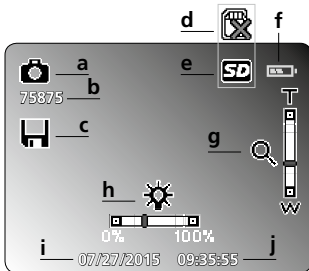
Цей відеоінспектор дає кольорові відеозображення за допомогою мікрокамери на РК-дисплей для перевірки місць з важким доступом, наприклад, порожнин, шахт, кладки чи в автомобілі.



- | | | | |
|--|-----------------------------|--|--|
| 1 РК-дисплей | 6 Відеовихід | a Видалення записів | g Припинення |
| 2 ON/OFF | 7 Індикатор режимів | b Поворот 180° | h Система меню /
Світлодіодне освітлення – |
| 3 Командні клавіші | 8 Відсік для батареї | c Система меню /
Зум + | i Система меню /
Зум – |
| 4 Слот для карти пам'яті Micro-SD | 9 Голівка камери | d Система меню /
Світлодіодне освітлення + | j Спуск /
запис /
підтвердити |
| 5 Mini-USB-порт | 10 Світлодіоди | e Галерея зображень | k Зміна режиму зйомки фото / відео |
| | 11 Лінза | f Режим налаштування | |

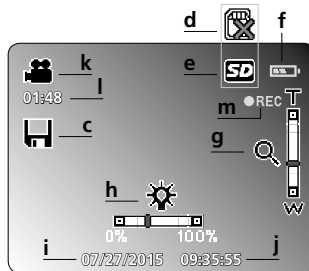
ВКАЗІВКА: Чіткі зображення VideoScope XXL надає на відстані від 1 до 6 см від голівки камери. Об'єкти поза цієї зони можуть бути нечіткими.

Режим зйомки фото



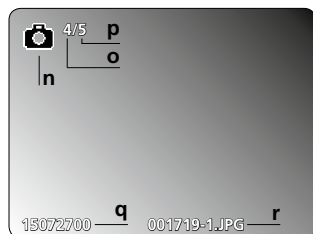
- | | |
|---------------------------------|----------------------------------|
| a Зйомка фото | f Стан батареї |
| b Залишок знімків (фото) | g Зум |
| c Процес збереження | h Світлодіодне освітлення |
| d Вставлення SD-карти | i Поточна дата |
| e SD-карта активна | |

Режим зйомки відео



- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| k Запис відео | j Поточний час |
| l Залишок часу відео | m REC: Триває зйомка |

Режим відтворення фото

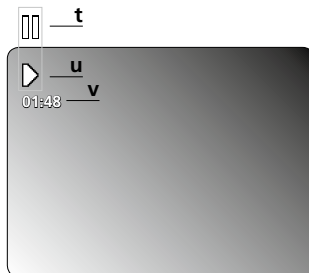


- n** Зйомка фото
- o** Номер знімка
- p** Кількість збережених знімків

Режим відтворення відео

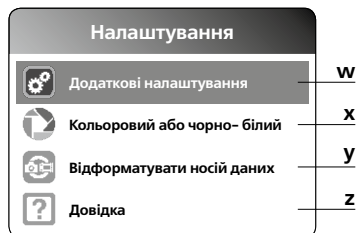


- q** Дата зйомки
- r** Назва файлу
- s** Зйомка відео



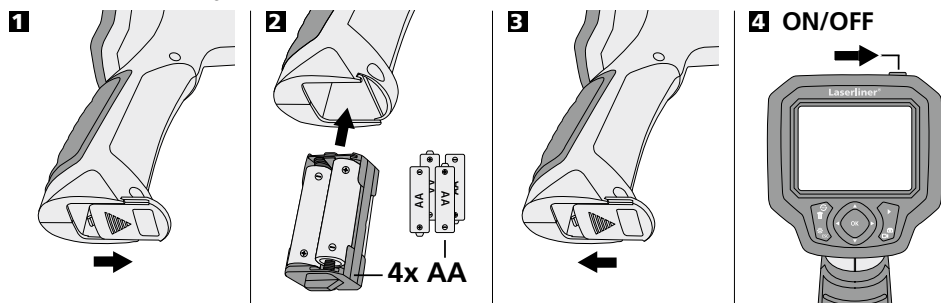
- t** Пауза
- u** Запис
- v** Тривалість зйомки

Режим налаштування



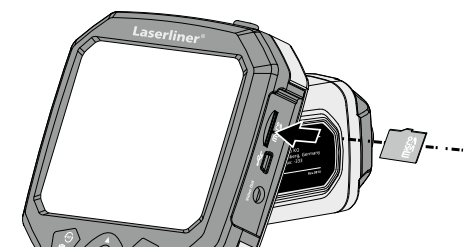
- w** Додаткові налаштування:
Дата та час
Мова
TV-вихід
- x** Змінити колірний режим
- y** Відформатувати носій даних
- z** Вбудоване програмне забезпечення

Введення в експлуатацію



5 Встановлення карти Micro-SD

Для встановлення карти Micro-SD зняти гумову заглишку і вставити карту пам'яті, як зображено на рисунку. За відсутності носія пам'яті запис даних є неможливим.

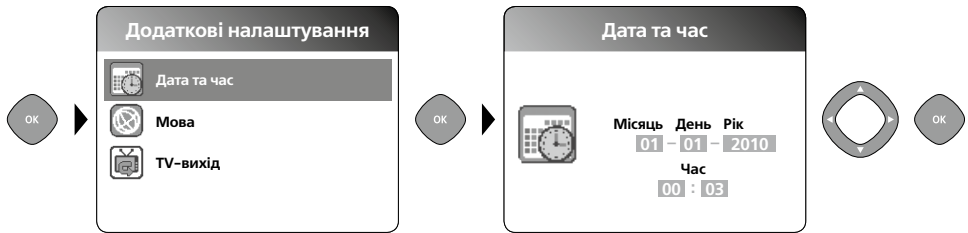


6 Режим налаштування

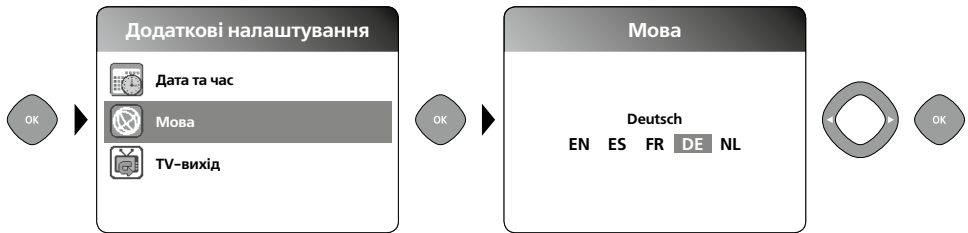


Щоб повернутися до режиму запису, кілька разів натиснути клавішу ESC.

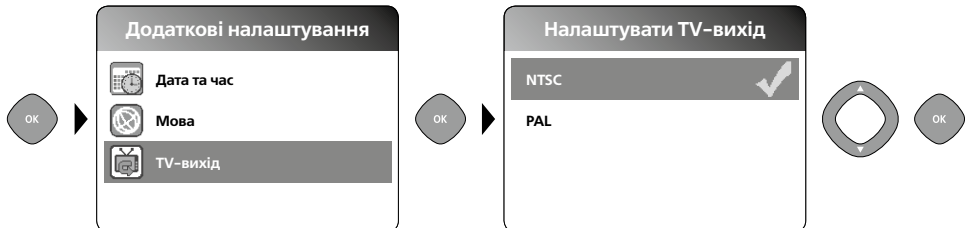
а. Налаштувати дату/час



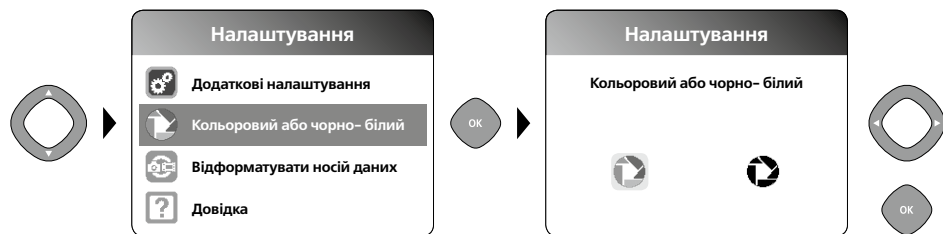
б. Змінити мову (DE, GB, NL, FR, ES)



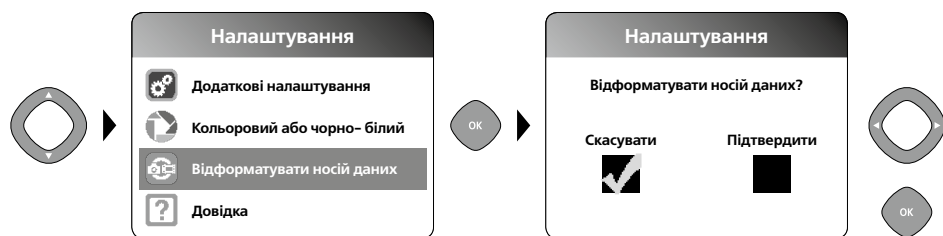
с. TV-вихід



d. Змінити колірний режим

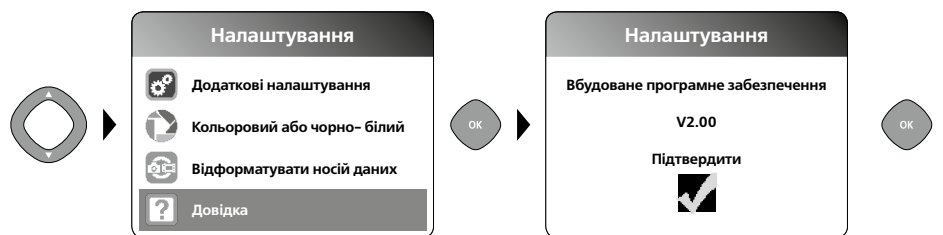


e. Відформатувати носій даних

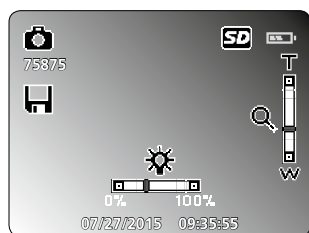


! Всі дані на SD-картці буде видалено. Ця процедура не може бути відкликана. Немає запиту на додаткове підтвердження процесу.

f. Вбудоване програмне забезпечення



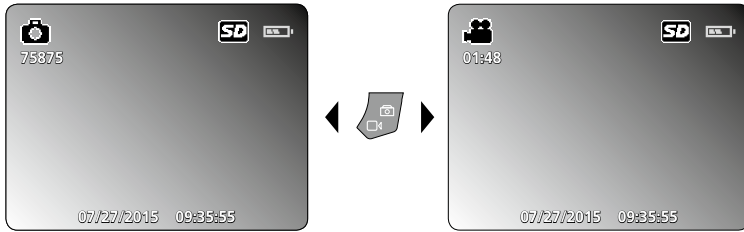
7 Режим запису



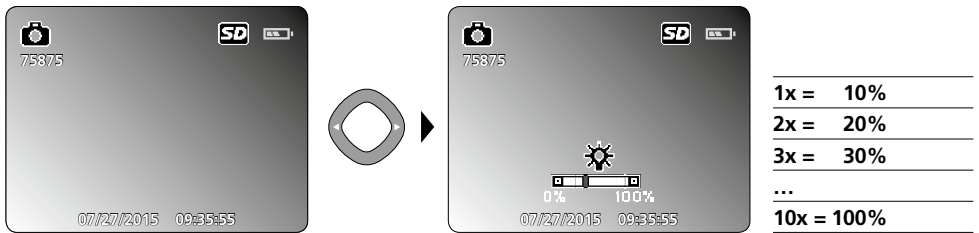
Записи фото/відео

Вирівняти голівку камери на гнучкому шлангу і підвести її в потрібне положення. За поганих умов освітлення ввімкнути світлодіодне освітлення. Скористатися зумом для роботи з віддаленими чи малими об'єктами. За допомогою функції ручного повороту зображення на моніторі буде повернуто на 180°. Щоб зробити знімок або почати відеозйомку та зберегти дані на SD-карті, короткочасно натиснути клавішу „OK“. Наступне натискання завершить записування.

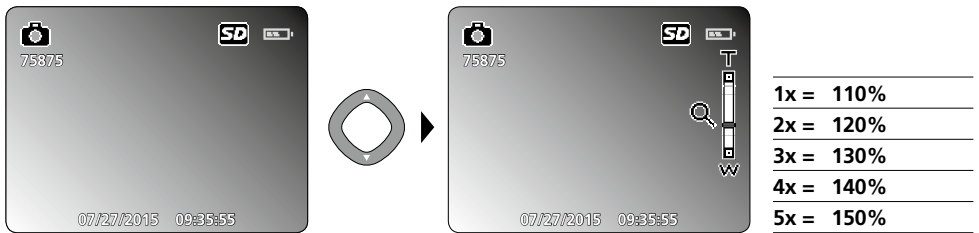
а. Зміна режиму зйомки фото / відео



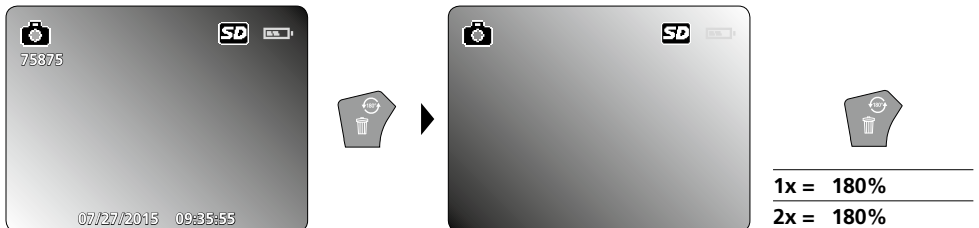
б. Світлодіодне освітлення



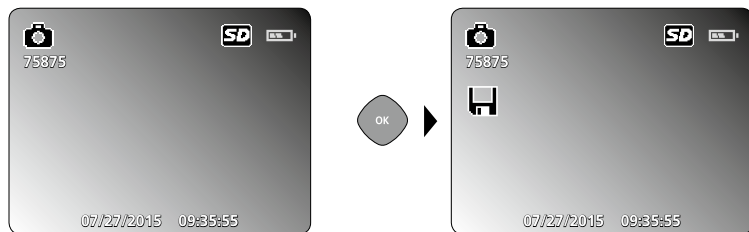
в. Зум



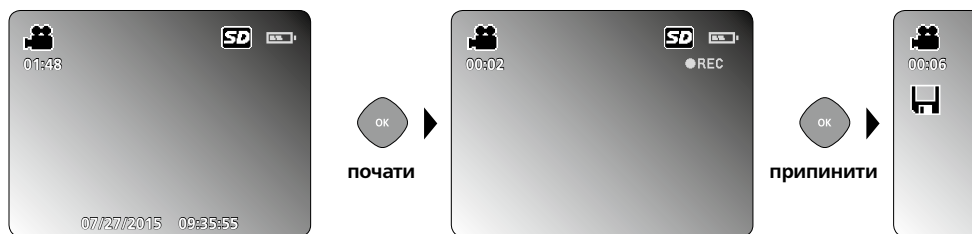
д. Поворот



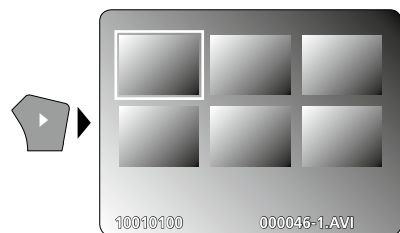
е. Зйомка зображення



f. Відеозйомку почати / припинити



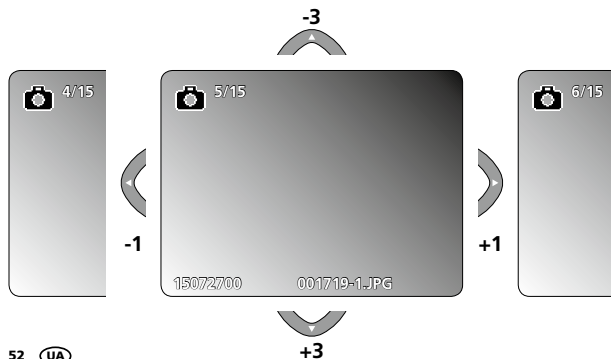
8 Режим відтворення



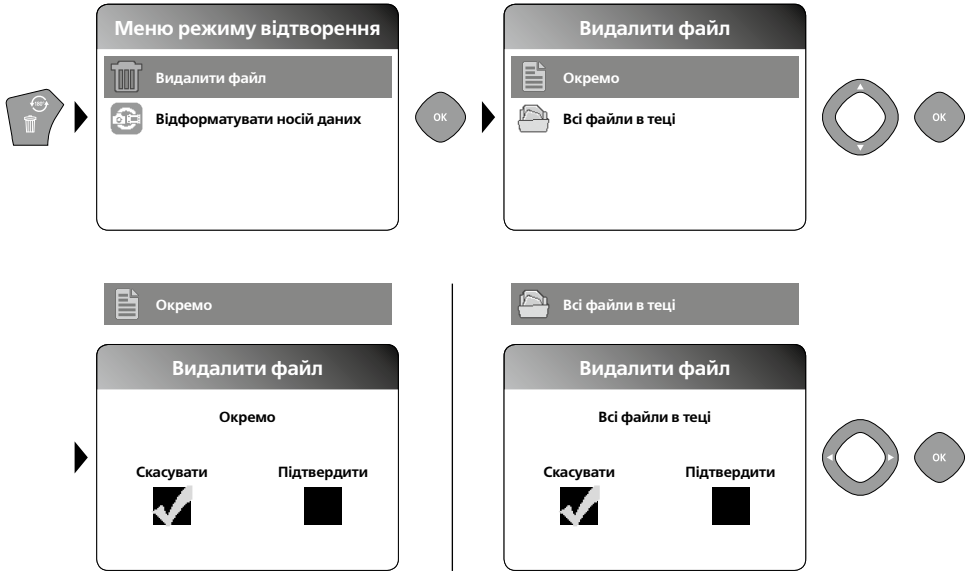
Відтворення знімків/відео

Галерея зображень викликається натисканням клавіші „е”. Натискання клавіші „OK” дозволяє переглянути обране зображення або відео в повноекранному режимі. Клавішами зі стрілками здійснюється навігація в галереї зображень та повноекранному режимі. Повторне натискання клавіші „е” скасовує режим відтворення.

a. Навігація



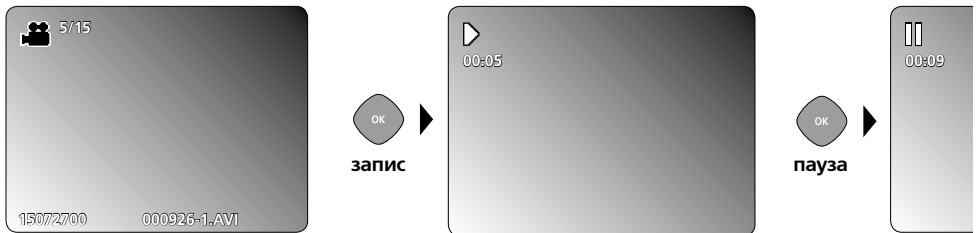
б. Видалити запис



! Записи можуть бути видалені тільки у повноекранному режимі.
Видалення не може бути скасовано.

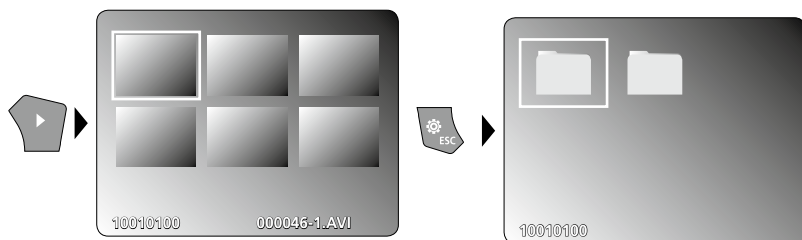
! Під час форматування носія даних всі файли та теки можуть бути видалено.
Див. пункт „б е. Форматувати носій даних“.

с. Відтворення



Натисканням клавіші „ESC” зупиняється відтворення.

d. Викликати теку зображень

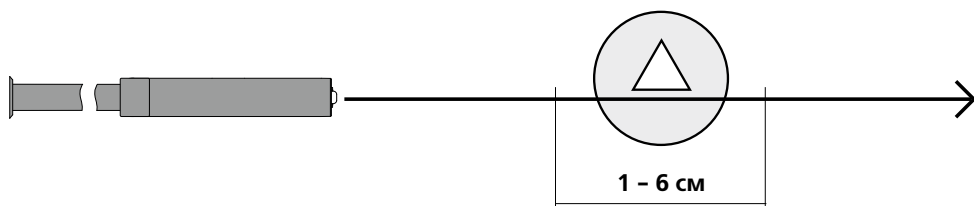


Передача даних через USB

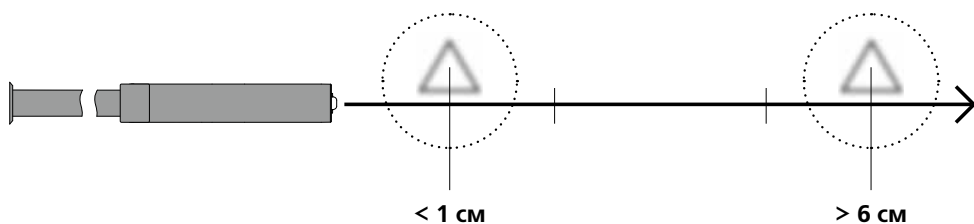
Збережені на SD-карті дані можуть зчитуватися зв допомогою відповідного карт-рідера чи передаватися на комп'ютер безпосередньо через USB-інтерфейс. Інформацію про з'єднання комп'ютера і адаптера для карти чи карт-рідера див. в інструкції до карт-рідера.

Голівка камери/фокус

Чіткі зображення VideoScore XXL надає на відстані від 1 до 6 см від голівки камери.



Об'єкти поза цієї зони можуть бути нечіткими.



Вказівки щодо використання

- Обов'язково забезпечити, щоб VideoScope XXL не контактував з хімікатами, струмом, рухомими чи гарячими предметами. Це може пошкодити прилад і привести до важких травм оператора.
- РК-блок не занурювати в воду.
- Голівка камери не є стійкою до кислот чи вогню.
- VideoScope XXL не можна використовувати для медичних досліджень/досліджень на людях.
- Уникати сильних струсів і екстремальних коливань температури.
- Цей пристрій не придатний для вимірювання поблизу від небезпечної напруги. Тому, виконуючи вимірювання поблизу від електроустаткування, завжди переконайтеся в тому, що струмопровідні частини не під напругою. Знеструмлення та убезпечення від повторного ввімкнення повинні бути гарантовані належними заходами.

Технічні дані

Право на технічні зміни збережене. 10.15.

Голівка камери	Ø 9 мм, водостійка, IP 67
Фокус камери	F1 см - F6 см
Тип екрану	Кольоровий 3,5-дюймовий TFT-дисплей
Розподільча здатність дисплею	320 x 240 пікселів
Роздільність камери	640 x 480 пікселів
Розподільча здатність зображення/відео	720 x 480 пікселів
Формат знімків/формат відео	JPEG / AVI
Світлодіоди	10 ступенів яскравості
Зум	1,5-кратний цифровий зум кроками по 10%
Пам'ять	Підтримує SDHC-карти об'ємом до 8 GB
Інтерфейс	Mini-USB
З'єднання	Мікро-SD, Аналогове відео
Довжина гнучкого шланга	5 м
Живлення	Батарейки 4 x AA 1,5 В
Робоча температура	0 °C ... 45 °C
Температура зберігання	-10°C ... 60°C
Вага з батареями	1,2 кг

Нормативні вимоги ЄС й утилізація

Цей пристрій задовольняє всім необхідним нормам щодо вільного обігу товарів в межах ЄС.

Згідно з європейською директивою щодо електричних і електронних приладів, що відслужили свій термін, цей виріб як електроприлад підлягає збору й утилізації окремо від інших відходів.

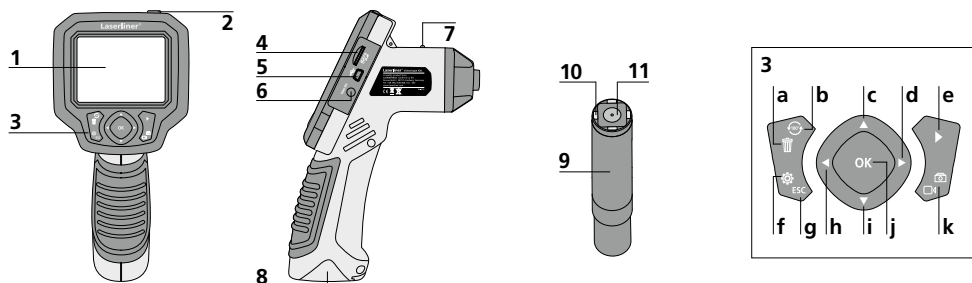
Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті: www.laserliner.com/info



! Kompletně si přečtěte návod k obsluze a přiložený sešit „Pokyny pro záruku a dodatečné pokyny“. Postupujte podle zde uvedených instrukcí. Tyto podklady dobře uschovejte.

Funkce / Použití

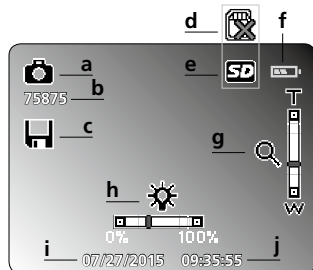
Tento videoinspektor umožňuje pořizovat barevné videosnímky prostřednictvím mikrokamery a jejich prohlížení na LCD monitoru. Můžete tak kontrolovat těžko dostupná místa jako např. dutiny, šachty, zdiva nebo motorová vozidla.



- | | | | |
|-------------------------------|-------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1 LCD displej | 6 Video výstup | a Vymazání záznamů | h Ovládání menu / Osvětlení LED – |
| 2 ON/OFF | 7 Provozní ukazatele | b Rotace 180° | i Ovládání menu / Zoom – |
| 3 Tlačítka pro přímé ovládání | 8 Příhrádka pro baterie | c Ovládání menu / Zoom + | j Spuštěň / Snímání / Potvrzení |
| 4 Zásuvka pro SD kartu micro | 9 Hlava kamery | d Ovládání menu / Osvětlení LED + | k Přepínání obraz / video |
| 5 Rozhraní mini-USB | 10 LED | e Galerie médií | |
| | 11 Čočka | f Režim nastavení | |
| | | g Storno | |

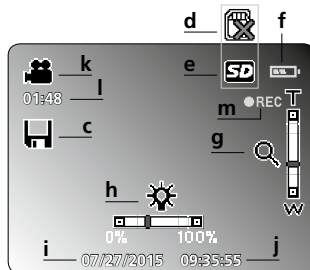
POZNÁMKA: VideoScope XXL zprostředkuje ostré snímky v rozsahu 1 - 6 cm před hlavou kamery. Objekty nacházející se mimo tuto oblast se mohou ukazovat neostře.

Režim záznamu obrazu



- | | | |
|------------------------------------|--------------------------|--------------------------------|
| a Záznam obrazu | e SD karta je aktivována | j Aktuální čas |
| b Zbývající počet záznamů (obrazu) | f Stav baterie | k Záznam videa |
| c Uložení do paměti | g Zoom | l Zbývající doba video záznamů |
| d SD karta je vložena | h Osvětlení LED | m REC: záznam probíhá |
| | i Aktuální datum | |

Režim záznamu videa



- | | |
|--------------------------|--------------------------------|
| e SD karta je aktivována | j Aktuální čas |
| f Stav baterie | k Záznam videa |
| g Zoom | l Zbývající doba video záznamů |
| h Osvětlení LED | m REC: záznam probíhá |
| i Aktuální datum | |

Režim přehrávání obrazů

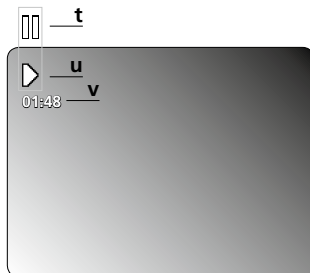


- n** záznam obrazu
- o** číslo záznamu
- p** počet uložených záznamů

Režim přehrávání videa

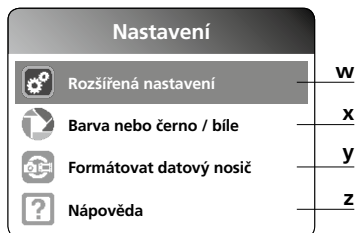


- q** datum záznamu
- r** název souboru
- s** video záznam



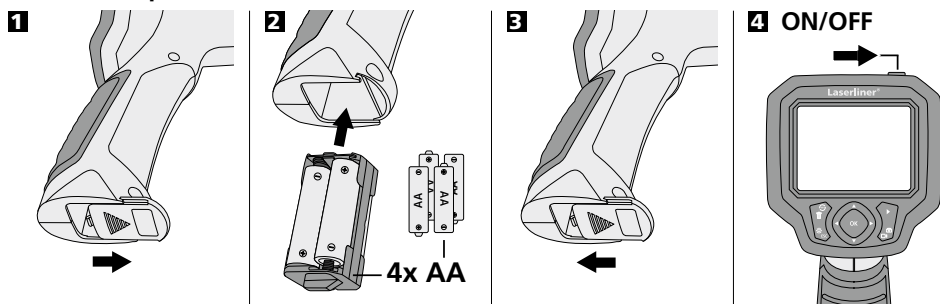
- t** přestávka
- u** přehrát
- v** doba trvání záznamu

Režim nastavení



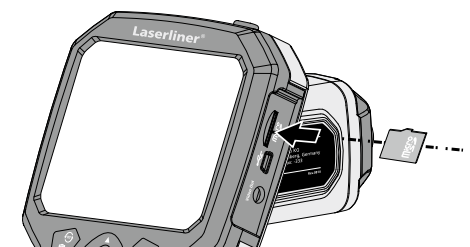
- w** Rozšířená nastavení:
datum a čas
jazyk
TV výstup
- x** změna režimu barvy
- y** formátovat datový nosič
- z** verze firmware

Uvedení do provozu



5 Vložení SD karty micro

Pro vložení SD karty micro nejprve otevřete gumový kryt a potom vložte paměťovou kartu tak, jak je znázorněno na obrázku. Bez paměťového média není možné provádět žádný záznam.

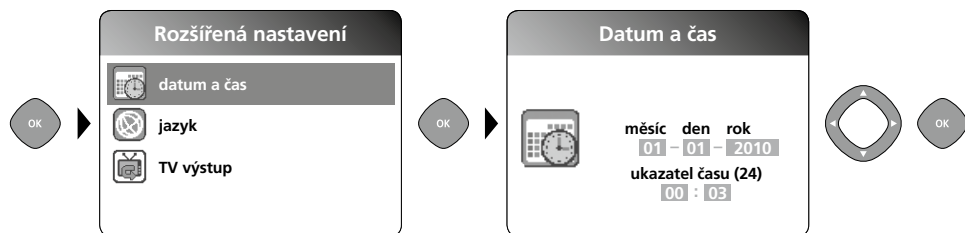


6 Režim nastavení

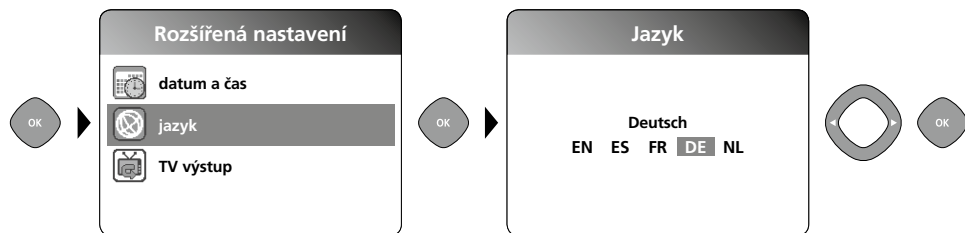


Pro přepnutí do režimu záznamu stiskněte několikrát tlačítko ESC.

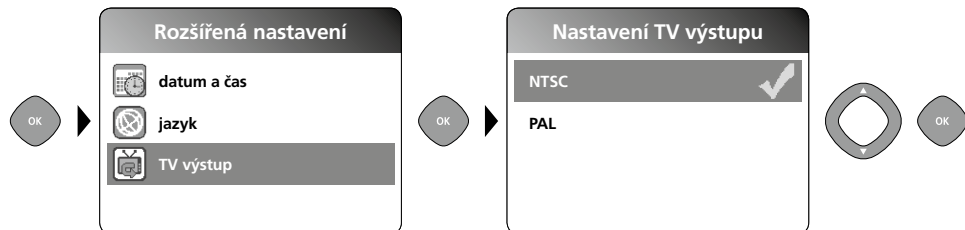
a. Nastavení data/času



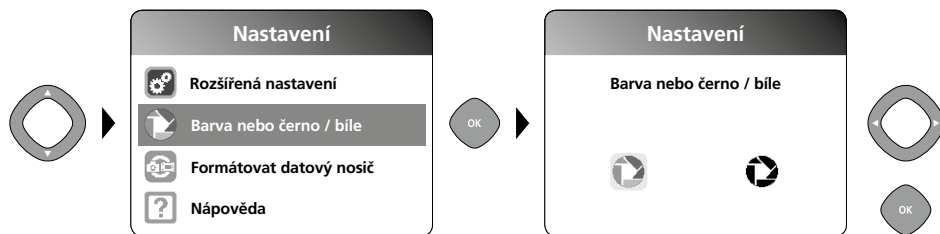
b. Změna jazyka (DE, GB, NL, FR, ES)



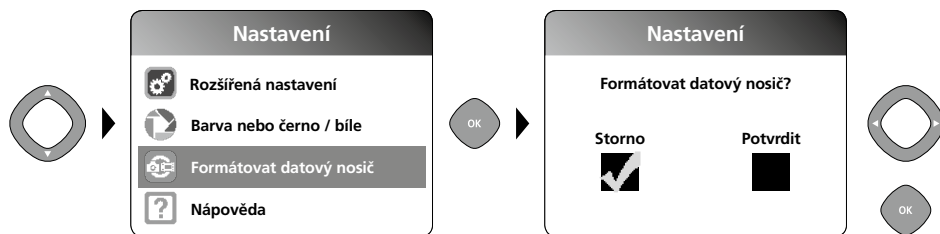
c. TV výstup



d. Změna režimu barvy

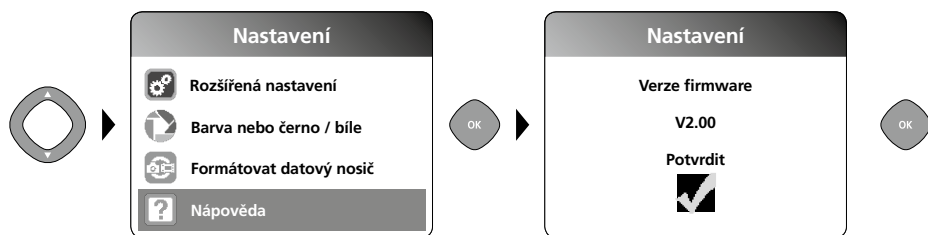


e. Formátovat datový nosič

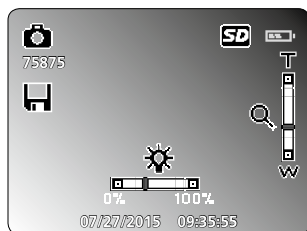


! Všechna data na SD kartě se vymažou. Tento proces nelze vzít zpět. Nenásleduje žádný další dotaz ohledně potvrzení vymazání.

f. Verze firmware



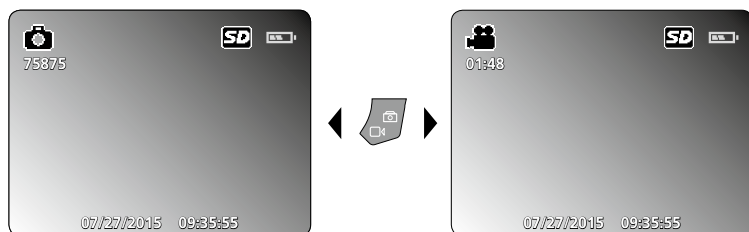
7 Režim snímání



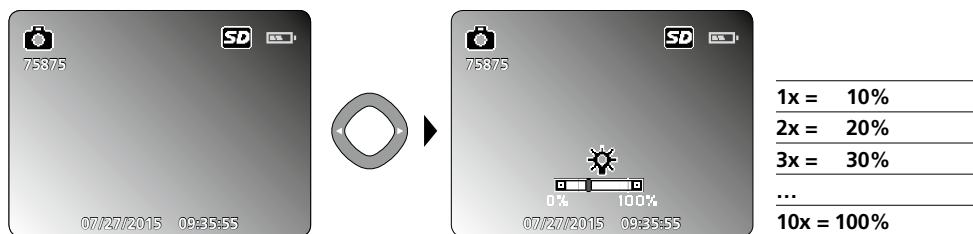
Pořizování snímků/videonahrávek

Seřídte objektiv na ohebném kabelu a zaveďte ho na požadované místo. V případě nedostatku světla zapněte osvětlení LED. Přiblížte si vzdálené nebo malé objekty. Díky ruční rotaci lze obraz na monitoru otáčet o 180°. Krátkým stisknutím tlačítka OK se pořídí záznam obrazu nebo videa a uloží na SD kartu. Opakované stisknutí záznam ukončí.

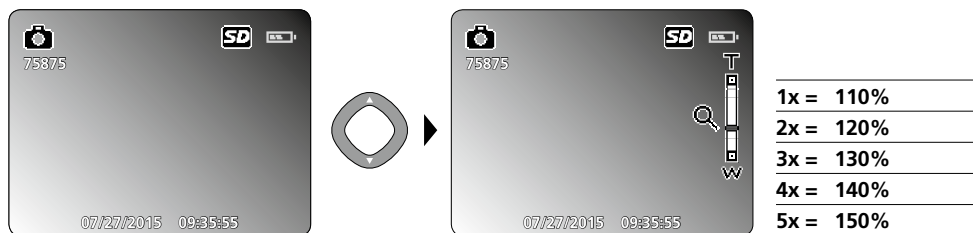
a. Přepínání záznamu obrazu / videa



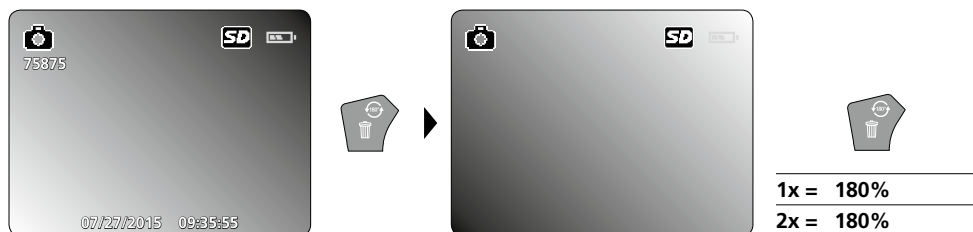
b. Osvětlení LED



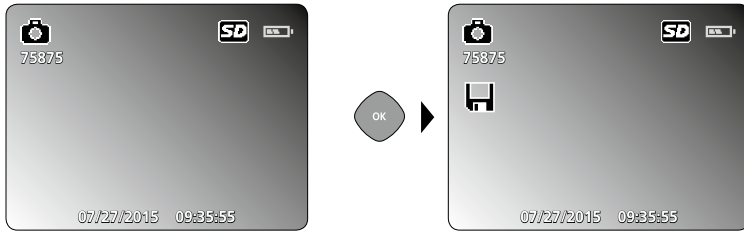
c. Zoom



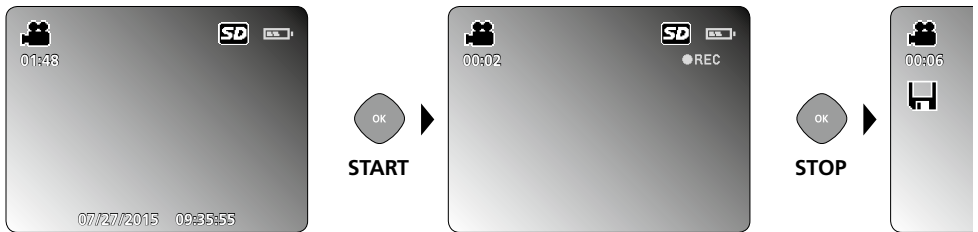
d. Rotace



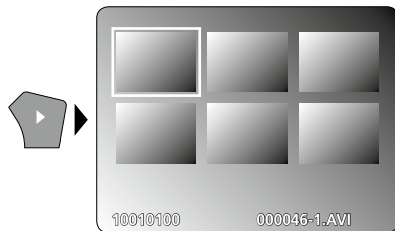
e. Záznam obrázku



f. Spustit / ukončit video záznam



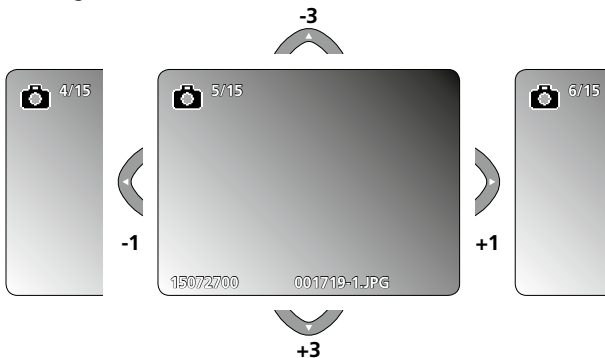
3 Režim přehrávání



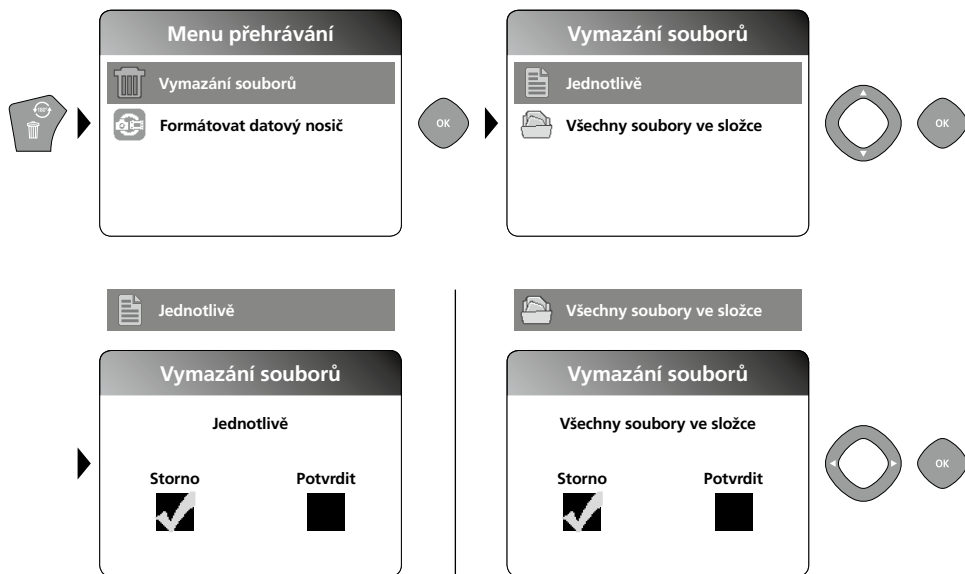
Přehrávání obrázků/videonahrávek

Stisknutím tlačítka „e“ se otevře galerie médií. Po potvrzení pomocí „OK“ se zobrazí zvolený obrázek nebo video na celou obrazovku. Pomocí tlačítek šipek lze navigovat v galerii médií a v režimu zobrazení na celou obrazovku. Opakovaným stisknutím tlačítka „e“ se režim přehrávání zavře.

a. Navigování



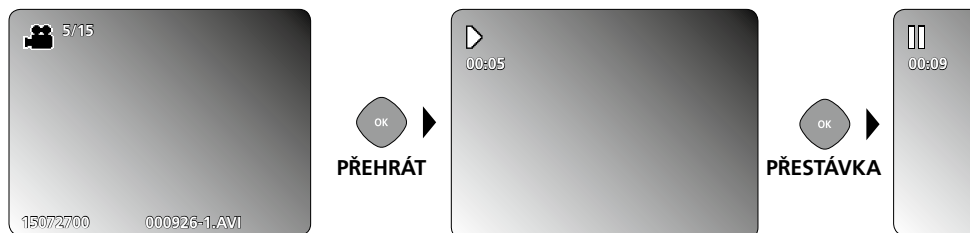
b. Vymazání záznamu



! Záznamy lze mazat jen v režimu zobrazení na celou obrazovku. Proces mazání nelze vzít zpět.

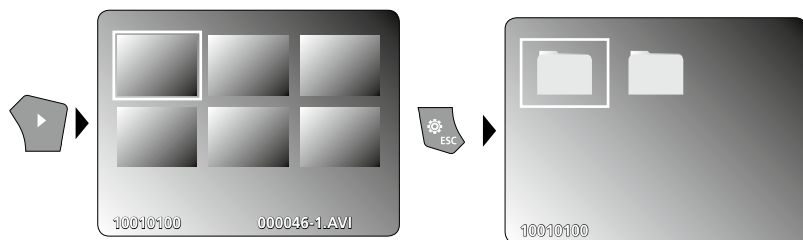
! Formátováním datového nosiče lze vymazat všechny soubory a složky. Viz bod „6 e. Formátování datového nosiče“.

c. Přehrávání



Stisknutím tlačítka ESC se přehrávání zastaví.

d. Otevření složky médií

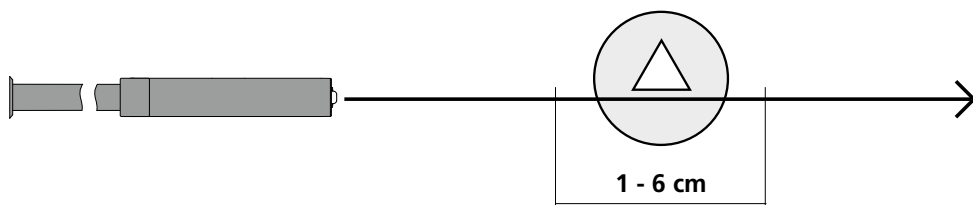


Přenos dat přes USB

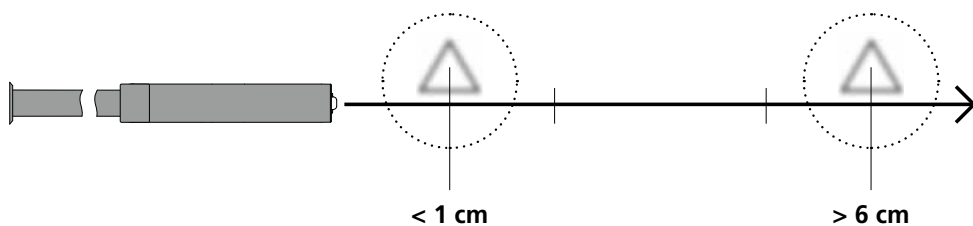
Data uložená na SD kartě se mohou přenést do počítače buď pomocí vhodné čtečky karet nebo přímo přes rozhraní USB. Informace o propojení mezi počítačem a kartovým adaptérem resp. čtečkou karet naleznete v manuálu své čtečky karet.

Objektiv / Zaostření

VideoScope XXL zprostředkuje ostré snímky v rozsahu 1 - 6 cm před hlavou kamery.



Objekty nacházející se mimo tuto oblast se mohou ukazovat neostře.



Instrukce pro používání

- Neustále dávejte pozor na to, aby VideoScope XXL nepřišel do kontaktu s chemikáliemi, či pohyblivými nebo horkými předměty. Mohlo by dojít k poškození přístroje zranění obsluhy.
- Jednotka LCD se nesmí ponořit do vody.
- Objektiv není žáruvzdorný ani odolný vůči kyselinám.
- VideoScope XXL se nesmí používat pro lékařská vyšetření či osobní prohlídky.
- Přístroj nevystavujte silným otřesům či extrémnímu kolísání teplot.
- Přístroj není vhodný k měření v blízkosti nebezpečných napětí. Proto při měření v blízkosti elektrických zařízení vždy dbejte na nepřítomnost napětí ve vodivých dílech. Vhodnými opatřeními musí být zaručena nepřítomnost napětí a zajištění proti opětovnému zapnutí.

Technické údaje

Technické změny vyhrazeny. 10.15.

Objektiv	ø 9 mm, vodotěsný, IP 67
Ohnisko objektivu	F1 cm - F6 cm
Typ obrazovky	3,5" TFT barevný displej
Rozlišení displeje	320 x 240 bodů
Rozlišení kamery	640 x 480 bodů
Rozlišení snímku/videa	720 x 480 bodů
Formát snímku/videa	JPEG / AVI
LED	10 úrovně jasu
Zoom	1,5x digitální zoom s kroky po 10%
Paměť	podporuje kartu SDHC do max. 8 GB
Rozhraní	mini-USB
Přípojky	Micro-SD, Analogové video
Délka ohebného kabelu	5 m
Napájení	4 x AA baterie 1,5 voltů
Provozní teplota	0 °C ... 45 °C
Skladovací teplota	-10°C ... 60°C
Hmotnost vč. baterií	1,2 kg

Ustanovení EU a likvidace

Přístroj splňuje všechny potřebné normy pro volná pohyb zboží v rámci EU.

Tento výrobek je elektrický přístroj a musí být odděleně vytríděn a zlikvidován podle evropské směrnice pro použité elektrické a elektronické přístroje.

Další bezpečnostní a dodatkové pokyny najdete na:

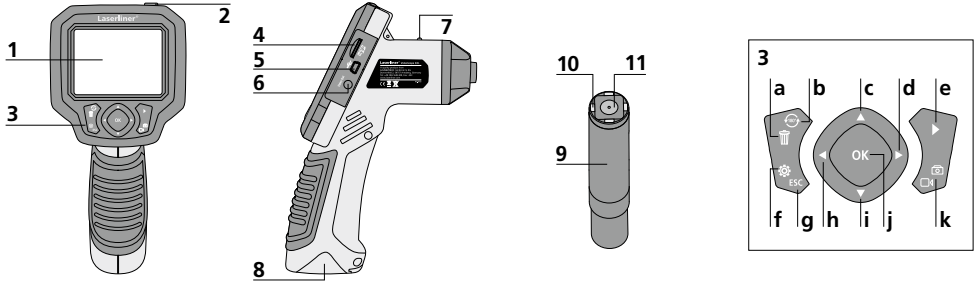
www.laserliner.com/info

CE

! Lugege kasutusjuhend ja kaasasolev brošüür „Garantii- ja lisajuhised“ täielikult läbi. Järgige neis sisalduvaid juhiseid. Hoidke neid dokumente hästi.

Funktsioon / kasutamine

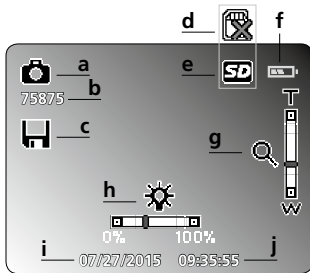
Käesolev videospektor edastab värvilisi videopilte mikrokaamera abil LCD-le, et kontrollida raskesti igipääsetavaid kohti, näitaks õonesruume, šahte, tellismüüritisi või sõidukis.



- | | | | |
|-----------------------------|----------------|--------------------------------|--|
| 1 LC-ekraan | 6 Videoväljund | a Ülesvõtete kustutamine | h Menüülides / LED-valgustus – |
| 2 ON/OFF | 7 Töönäidik | b Pööramine 180° | i Menüülides / Suumimine – |
| 3 Otse-klahvid | 8 Patareiava | c Menüülides / Suumimine + | j Aktivaator/ Ülesvõtmine/ Kinnitamine |
| 4 Micro SD kaardi pistekoht | 9 Kaamerapea | d Menüülides / LED-valgustus + | k Pildi / video ümberlülitus |
| 5 Mini-USB liides | 10 LEDid | e Meediagalerii | |
| | 11 Lääts | f Seadistusrežiim | |
| | | g Katkestamine | |

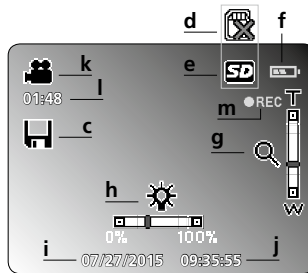
NÕUANNE: VideoScope XXL annab teravaid pilte kaamerapea ees 1 - 6 cm piirkonnas. Objektid väljaspool seda ala võivad näida tuhmid ja laialivalgunud.

Piltülesvõtte moodus



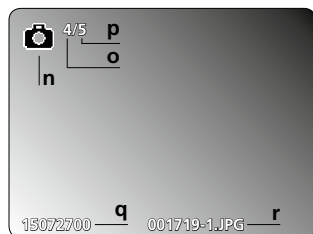
- | | | |
|-----------------------------|---------------------|-----------------------------|
| a Piltülesvõtte | f Patarei olek | j Aktuaalne kellaage |
| b Ülesvõtete (pilt) jääkarv | g Suumimine | k Videoülesvõtte |
| c Salvestusprotseduur | h LED-valgustus | l Videoülesvõtete jääkestus |
| d SD-kaardi sisestamine | i Aktuaalne kuupäev | m REC: Ülesvõtte toimub |
| e SD-kaart on aktiivne | | |

Videoülesvõtte moodus



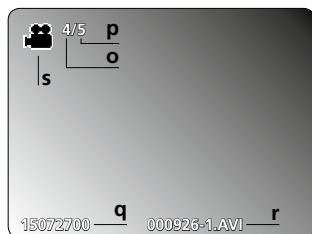
- | | | |
|-----------------------------|---------------------|-----------------------------|
| a Piltülesvõtte | f Patarei olek | j Aktuaalne kellaage |
| b Ülesvõtete (pilt) jääkarv | g Suumimine | k Videoülesvõtte |
| c Salvestusprotseduur | h LED-valgustus | l Videoülesvõtete jääkestus |
| d SD-kaardi sisestamine | i Aktuaalne kuupäev | m REC: Ülesvõtte toimub |
| e SD-kaart on aktiivne | | |

Pildi taasesitusmoodus

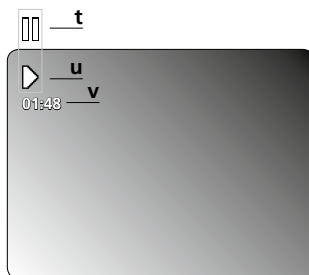


- n** Piltülesvõte
- o** Ülesvõtte number
- p** Salvestatud ülesvõtete arv

Video taasesitusmoodus

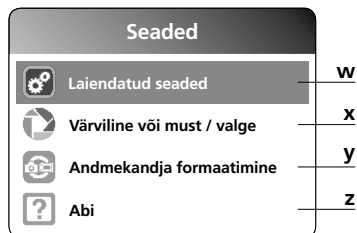


- q** Ülesvõtmiskuupäev
- r** Faili nimi
- s** Videoülesvõtte



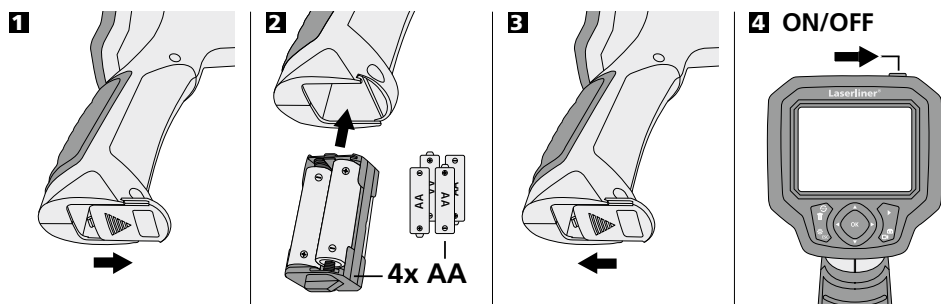
- t** Paus
- u** Play
- v** Ülesvõtmiskestus

Seadistusrežiim



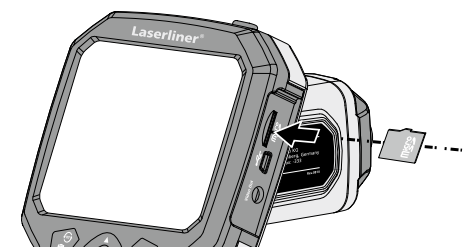
- w** Laiendatud seaded:
Kuupäev ja kellaeg
Keel
TV-väljund
- x** Värvimooduse vahetamine
- y** Andmekandja formaatimine
- z** Püsivara versioon

Kasutuselevõtt

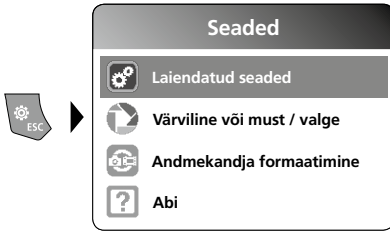


5 Micro-SD-kaardi sisestamine

Avage Micro-SD-kaardi sisestamiseks esmalt kummikate ja pange mälukaart seejärel vastavalt joonisele sisse. Ilma salvestusmeediumita pole talletamine võimalik.

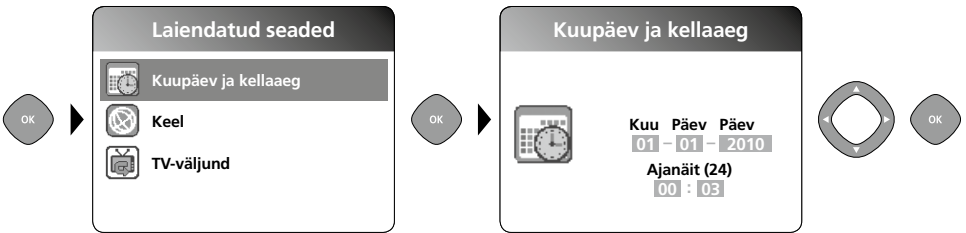


6 Seadistusrežiim

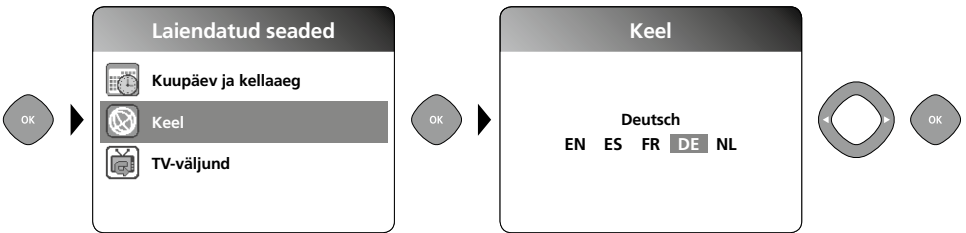


Vajutage jälle ülesvõttemoodusesse pääsemiseks mitu korda klahvi ESC.

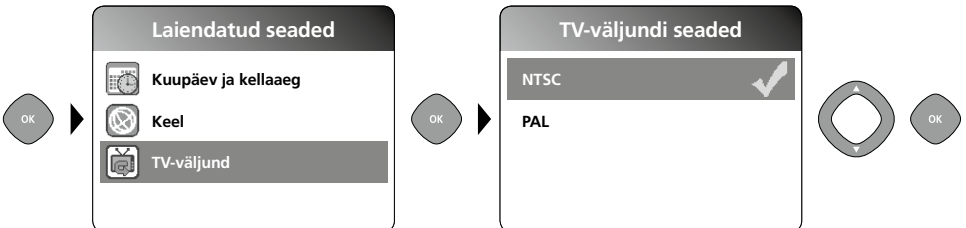
a. Kuupäeva/kellaaja seadistamine



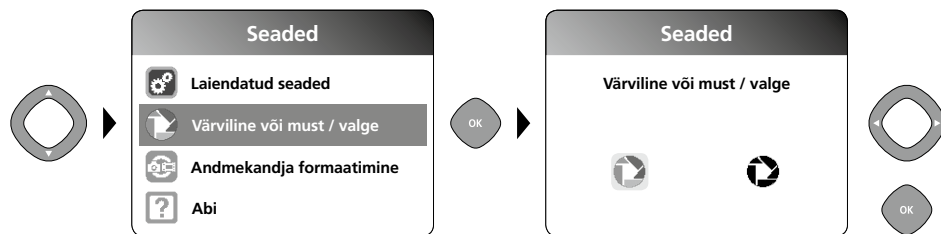
b. Keele muutmine (DE, GB, NL, FR, ES)



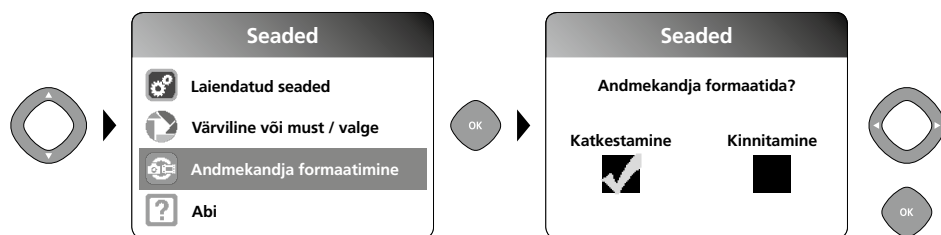
c. TV-väljund



d. Värvimooduse vahetamine

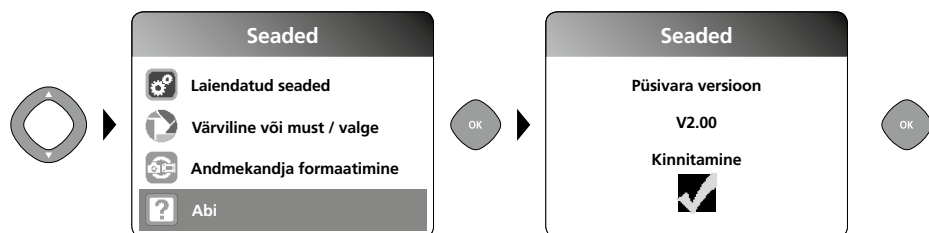


e. Andmekandja formaatimine

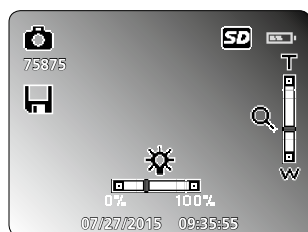


! Kõik andmed kustutatakse SD kaardilt. Seda protseduuri ei saa tühistada. Protseduuri kinnitamiseks edasist päringut ei järgne.

f. Püsivara versioon



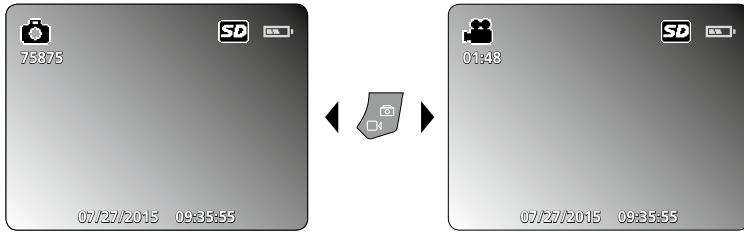
7 Ülesvõtte režiim



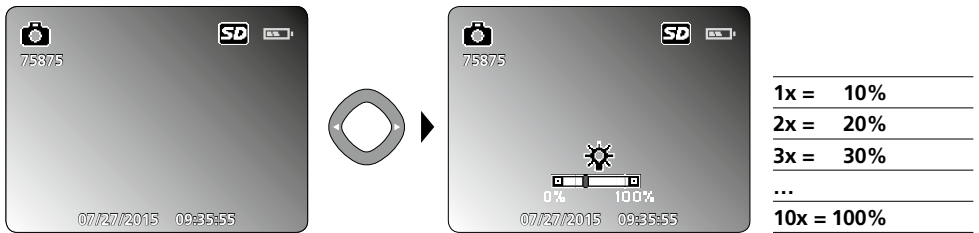
Pildi- ja videoülesvõtted

Kaamerapea ühendada Flex-juhtmega ja suunata sobivasse asendisse. Kehvade valgusolude korral lülitada sisse LED-valgustid. Kaugelasuvad või väikesed objektid tuleks lähemale suumida. Pilti manuaalse pööramise korral saab teda monitoril 180° võrra pöörata. OK-klahvi lühiajalise vajutamisega tehakse pilt ja või videoülesvõtte ja salvestatakse SD kaardile. Veelkordne vajutamine lõpetab ülesvõtte.

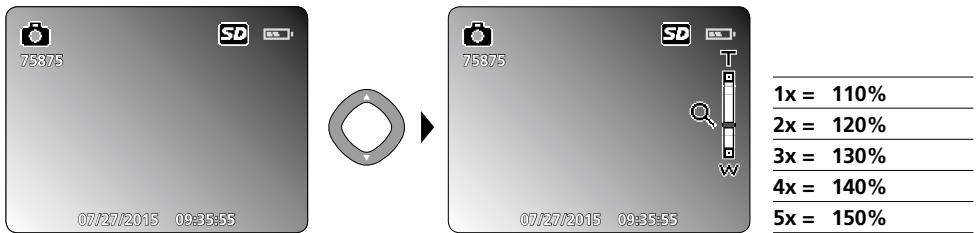
a. Pildi / video ülesvõtte ümberlülitus



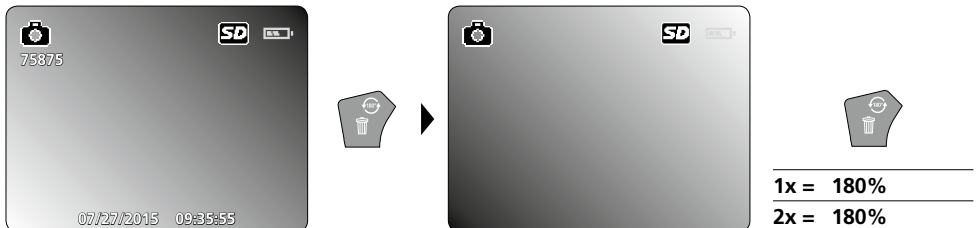
b. LED-valgustus



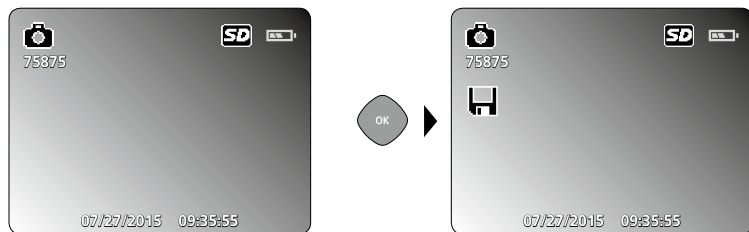
c. Suumimine



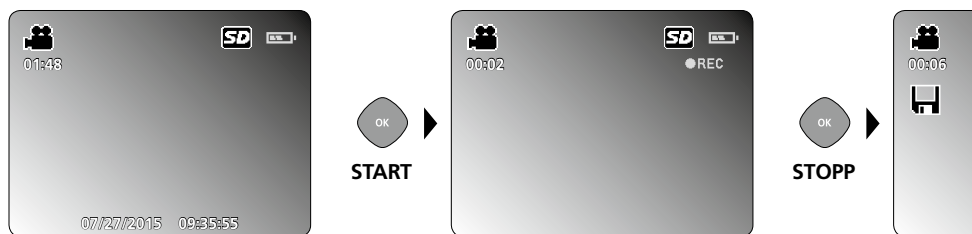
d. Pööramine



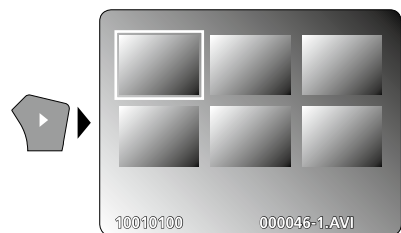
e. Pildi ülesvõtmine



f. Videoülevõtme käivitamine / lõpetamine



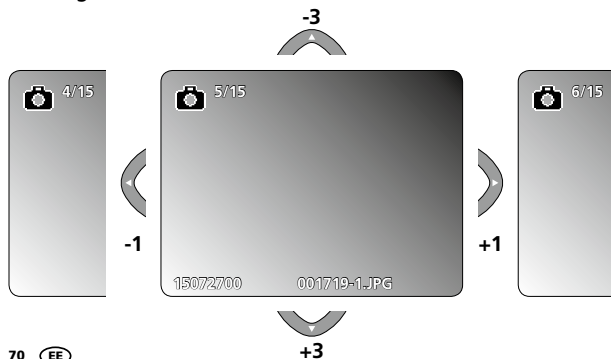
8 Esitusrežiim



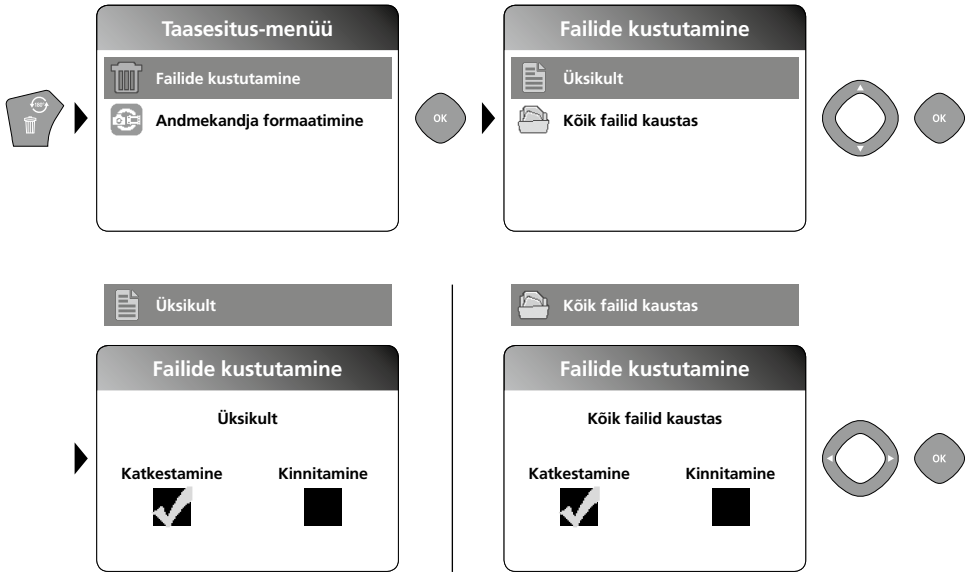
Pilt- ja videosalvestiste esitamine

Klahvi „e” vajutamiselega kutsutakse ette meediagalerii. „OK”-ga kinnitamisel näidatakse väljavalitud pilti või videot täispildimooduses. Nooleklahvidega saab meediagaleriis ja täispildimooduses navigeerida. Klahvi „e” uuesti vajutamiselega suletakse täispildimoodus.

a. Navigeerimine



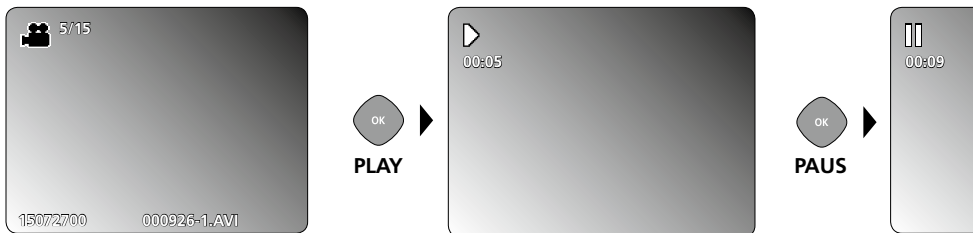
b. Ülesvõtte kustutamine



! Ülesvõtteid saab kustutada ainult täispildimooduses. Kustutusprotseduuri ei saa tühistada.

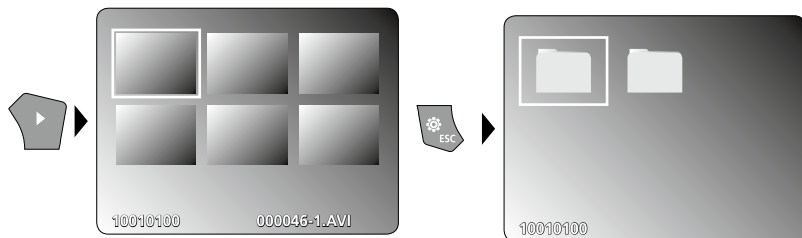
! Andmekandja formaatimise kaudu saab kõik failid ja kaustad kustutada. Vt selle kohta punkti „6 e. Andmekandja formaatimine“.

c. Taasesitus



Klahvi ESC vajutamisega peatatakse taasesitus.

d. Meediagalerii ettekutsumine

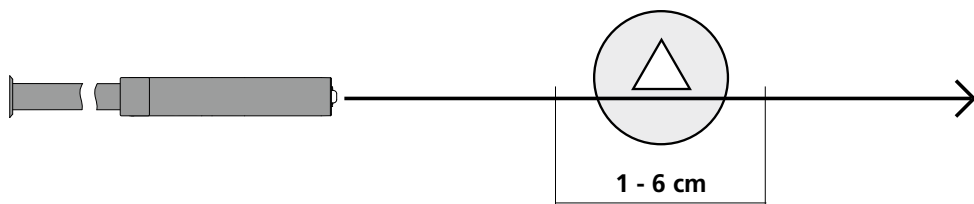


USB-andmete ülekandmine

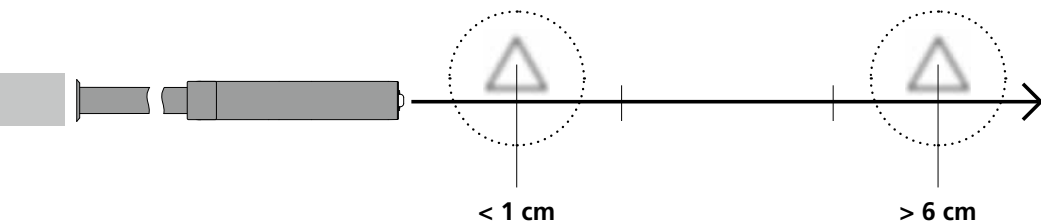
SD-kaardile salvestatud andmeid/faile on võimalik arvutisse kanda sobiva kaardilugeja või USB-liidese kaudu. Informatsiooni, kuidas ühendada arvuti kaardilugejaga, leiate Te oma kaardilugeja käsiraamatust.

Kaamerapea / Fookus

VideoScope XXL annab teravaid pilte kaamerapea ees 1 - 6 cm piirkonnas.



Objektid väljaspool seda ala võivad näida tuhmid ja laialivalgunud.



Kasutamise soovitused

- Te peate jälgima, et VideoScope XXL ei satuks kontakti kemikaalidega, vooluga, liikuvate või kuumade esemetega. See võib viia seadme kahjustusteni ja ka kasutaja vigastusteni.
- LCD-seadet ei tohi pista vette.
- Kaamerapea ei ole happe- ja tulekindel.
- VideoScope XXL ei tohi kasutada meditsiinilisteks uuringuteks/inimuuringuteks.
- Tugevaid raputusi ja temperatuurikõikumisi tuleb vältida.
- Seade ei sobi mõõtmiste teostamiseks ohtliku pinge läheduses. Pöörake seetõttu elektriliste seadmete läheduses mõõtmisi teostades alati tähelepanu juhtivate osade pingevabadusele. Pingevabadus ja taassisselülitamise vastane kaitse peab olema sobivate meetmetega tagatud.

Tehnilised andmed

Jätame endale õiguse tehnilisteks muudatusteks. 10.15.

Kaamerapea	∅ 9 mm, veekindel, IP 67
Kaamera fookus	F1 cm - F6 cm
Ekraani tüüp	3,5" TFT värvidisplei
Ekraani resolutsioon	320 x 240 pikslit
Kaamera resolutsioon	640 x 480 pikslit
Pildi ja video resolutsioon	720 x 480 pikslit
Pildi ja video formaat	JPEG / AVI
LEDid	10 heleduse astet
Suumimine	1,5-kordne digitaalsuum 10%-listes sammudes
Mälu	Toetab SDHC kaarti kuni max 8 GB
Liides	Mini-USB
Ühendused	Micro SD, Analoogvideo
Flex-juhtme pikkus	5 m
Toitepinge	4 x AA 1,5 V patareid
Töötamistemperatuur	0 °C ... 45 °C
Hoidmistemperatuur	-10°C ... 60°C
Kaal koos patareidega	1,2 kg

ELi nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks EL-i piires.

Käesolev toode on elektriseade ja tuleb vastavalt Euroopa direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta eraldi koguda ning kõrvaldada.

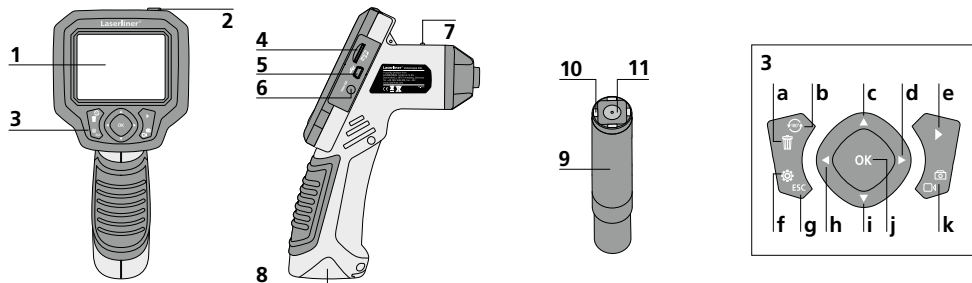
Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil: www.laserliner.com/info



! Lūdzam pilnībā iepazīties ar Lietošanas instrukciju un pievienoto materiālu „Garantija un papildu norādes”. Levērot tajās ietvertos norādījumus. Saglabāt instrukciju un norādes.

Funkcija / pielietošana

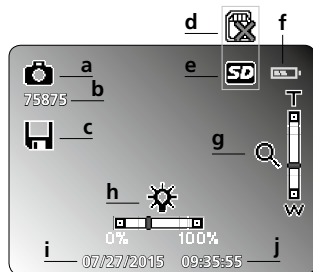
Ar pie LCD piestiprinātas mikrokameras palīdzību videoiekārta rāda video attēlus no grūti pieejamām vietām – iedobēm, šahtām, mūriem vai transporta līdzekļiem.



- | | | | |
|---------------------------|---------------------------|--|--|
| 1 LC-displejs | 6 Video izeja | a Uzņēmumu dzēšana | h Navigācija pa izvēlni / LED - apgaismojums – |
| 2 ON/OFF | 7 Eksploatācijas rādītājs | b Griešana 180° | i Navigācija pa izvēlni / Tālummaiņa – |
| 3 Tiešās vadības taustiņi | 8 Bateriju nodalījums | c Navigācija pa izvēlni / Tālummaiņa + | j Sākt / Uzņemt / Apstiprināt |
| 4 Micro-SD kartes slots | 9 Kameras galva | d Navigācija pa izvēlni / LED - apgaismojums + | k Pārslēgšana starp attēlu / video |
| 5 Mini-USB pieslēgvietā | 10 LED | e Mediju galerija | |
| | 11 Linza | f Iestatījumu izvēlne | |
| | | g Pārtraukt | |

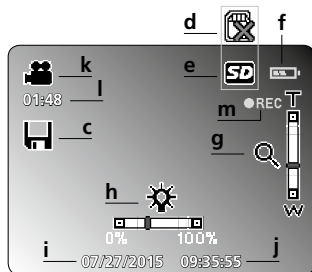
NORĀDĪJUMS: VideoScope XXL 1 - 6 cm rādiusā no kameras galviņas piedāvā asus attēlus. Objekt, kas atrodas ārpus kameras uzņemšanas zonas, attēlā var būt neskaidri.

Attēlu uzņemšanas režīms



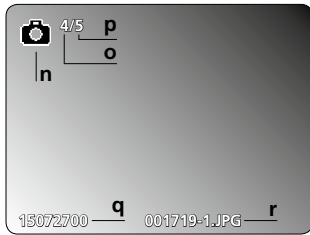
- | | |
|-------------------------------------|-----------------------|
| a Attēla uzņemšana | d Ievietot SD - karti |
| b Atlikušo uzņēmumu (attēlu) skaits | e SD - karte aktīva |
| c Saglabāšanas process | f Baterijas statuss |
| d | g Tālummaiņa |
| | h LED - apgaismojums |
| | i Pareizs datums |

Video uzņemšanas režīms



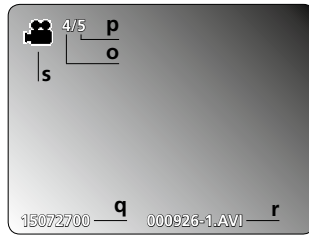
- | | |
|----------------------|-----------------------------------|
| e SD - karte aktīva | j Pareizs laiks |
| f Baterijas statuss | k Video uzņemšana |
| g Tālummaiņa | l Atlikušais videoierakstu ilgums |
| h LED - apgaismojums | m REC: notiek ierakstīšana |
| i Pareizs datums | |

Attēla attēlošanas režīms

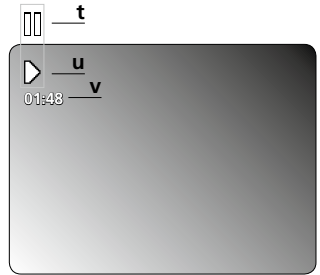


- n** Attēla uzņemšana
- o** Uzņēmuma numurs
- p** Saglabāto uzņēmumu skaits

Video attēlošanas režīms

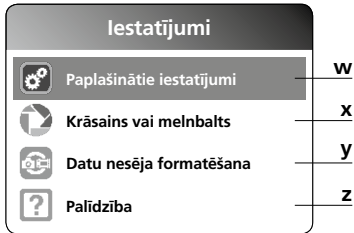


- q** Uzņemšanas datums
- r** Datnes nosaukums
- s** Video uzņemšana



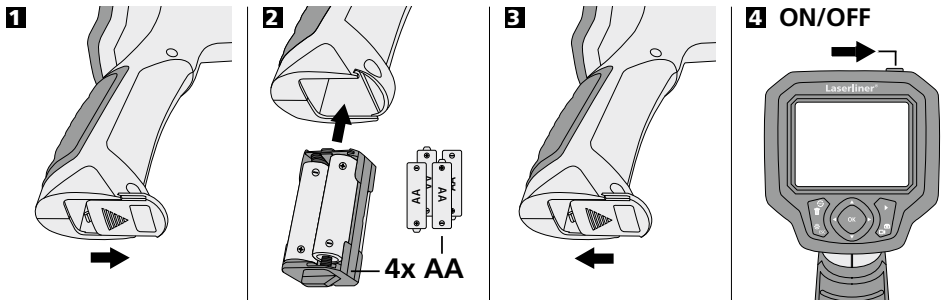
- t** Pauze
- u** Attēlot
- v** Ierakstīšanas ilgums

Iestatījumu izvēlne



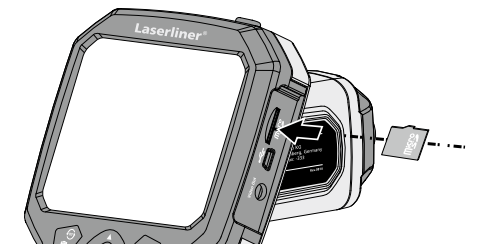
- w** Paplašinātie iestatījumi:
Datums un laiks
Valoda
TV izeja
- x** Krāsu režīma maiņa
- y** Datu nesēja formatēšana
- z** Programmaparatūras versija

Eksploatācijas uzsākšana



5 „Micro-SD” kortelēs iedēšanas

Norēdami iedēti „Micro-SD” kortelē, pirmiausia atidarykite gumīnī dangtelī, paskui iedēkite atminties kortelē, kāip pavaizduota paveikslēlyje. Be atminties laikmenos jrašai negalimi.

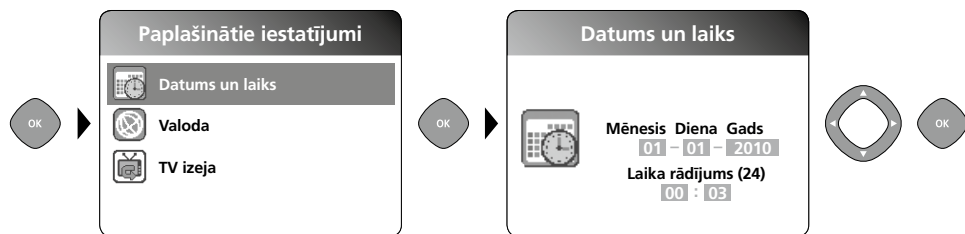


6 Iestatījumu izvēlne

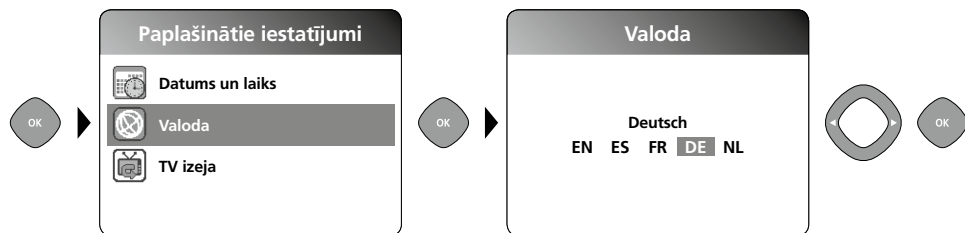


Lai atgrieztos uzņēmšanas režīmā, vairākkārt nospiediet taustiņu ESC.

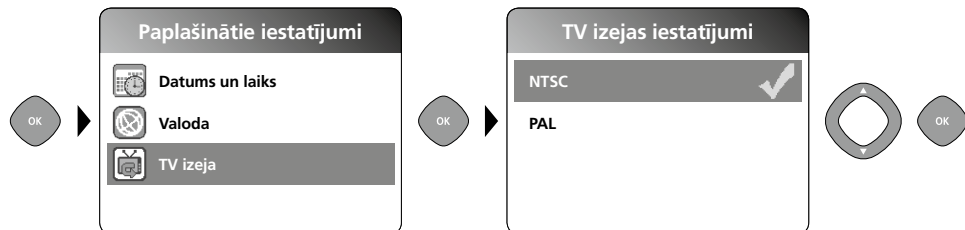
a. Datuma/laika iestatīšana



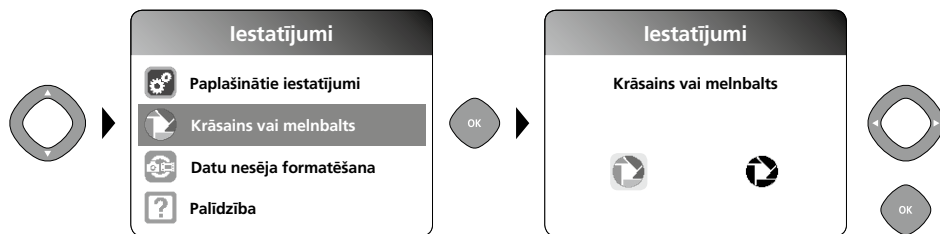
b. Valodas maiņa (DE, GB, NL, FR, ES)



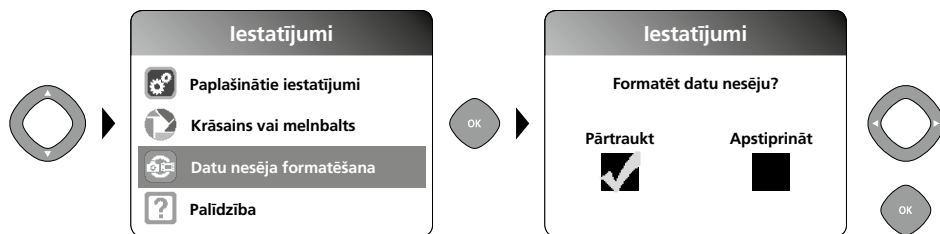
c. TV izeja



d. Krāsu režīma maiņa

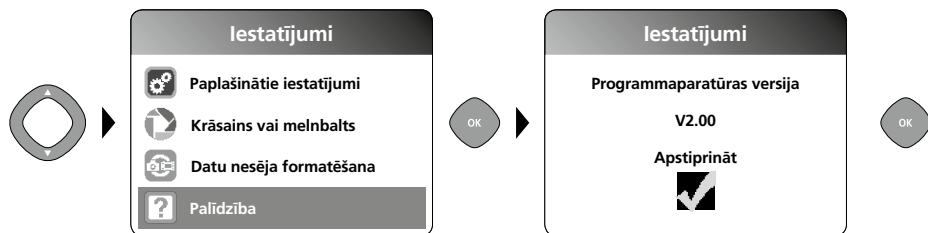


e. Datu nesēja formatēšana

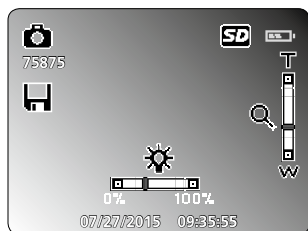


! Visi SD kartē esošie dati tiek izdzēsti. Šo procesu nevar atsaukt. Neparādās papildu vaicājums apstiprināt procesu.

f. Programmaparatūras versija



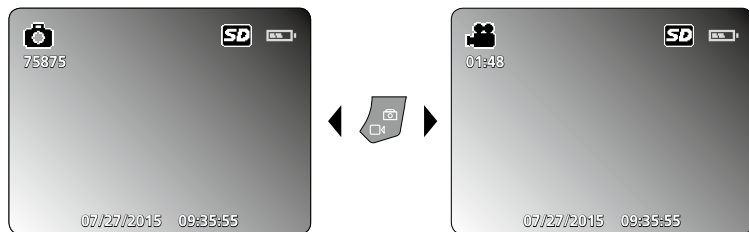
7 Uzņemšanas izvēlne



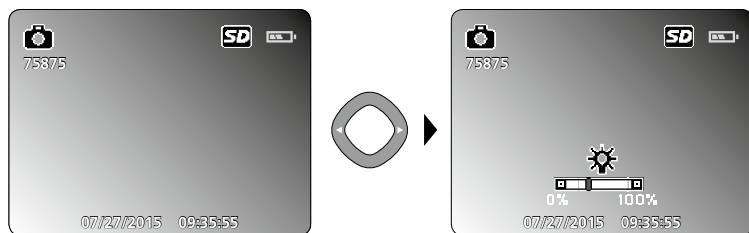
Attēla / video uzņemšana

Novieto kameras galvu elastīgās troses galā un novieto vēlamajā pozīcijā. Sliktos laika apstākļos ieslēdz LED - apgaismojumu. Ar zoom funkciju pietuvina attālus vai mazus objektus. Ar manuālo attēla griešanas funkciju attēlu uz monitora var pagriezt pa 180°. Īslaicīgi nospiežot OK taustiņu, attēls vai video tiek uzņemts un saglabāts SD kartē. Atkārtoti nospiežot taustiņu, uzņemšana tiek pabeigta.

a. Pārslēgšana starp attēlu / video uzņemšanu



b. LED - apgaismojums



1x = 10%

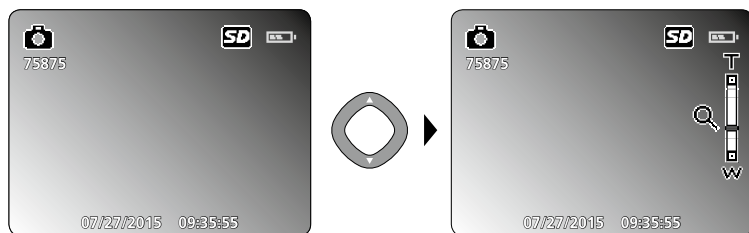
2x = 20%

3x = 30%

...

10x = 100%

c. Tālummaiņa



1x = 110%

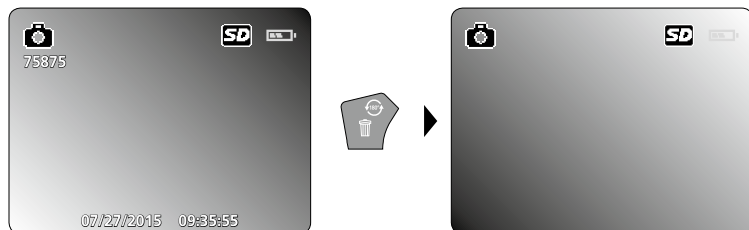
2x = 120%

3x = 130%

4x = 140%

5x = 150%

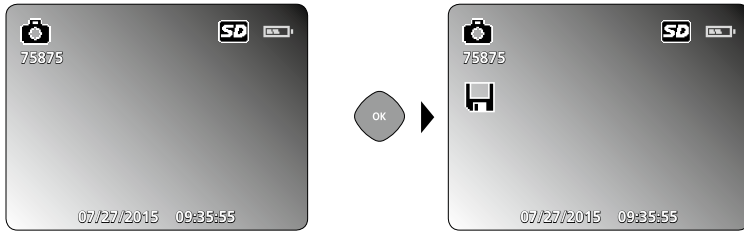
d. Griešana



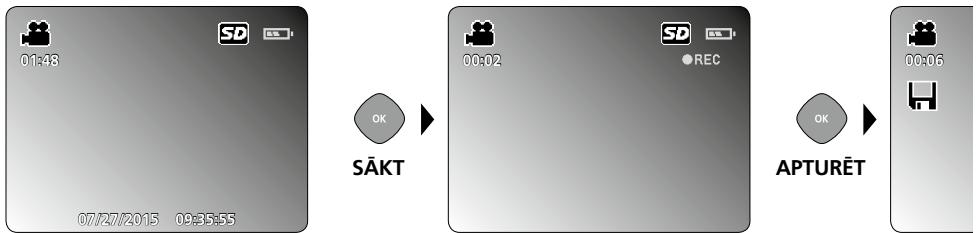
1x = 180%

2x = 180%

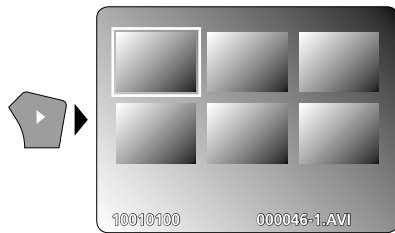
e. Attēla uzņemšana



f. Video ieraksta sākšana / beigšana



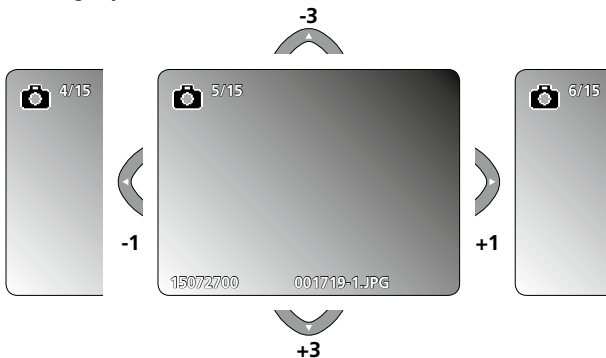
8 Attēlošanas izvēle



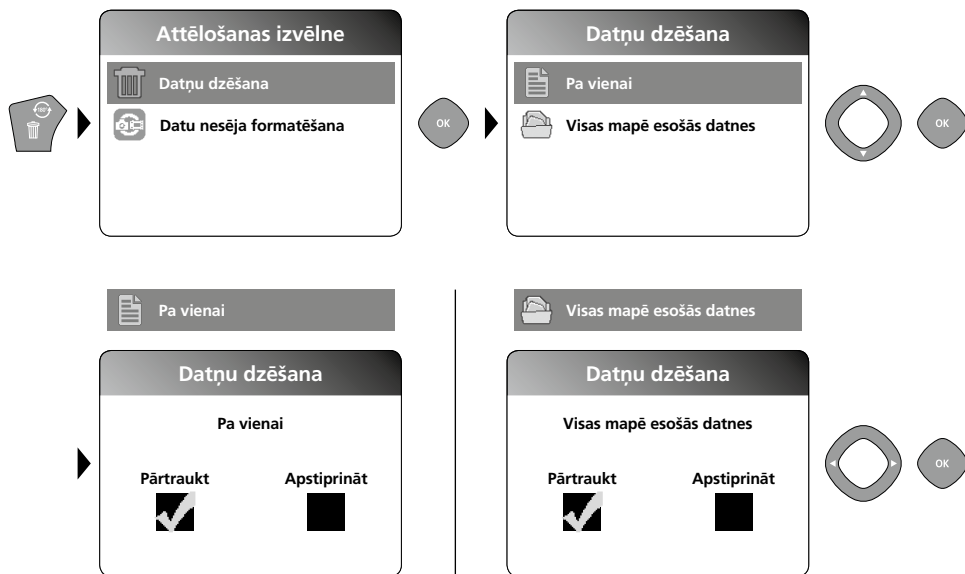
Attēlu un video ierakstu attēlošana

Nospiežot taustiņu „e”, atveras mediju galerija. Apstiprinot ar „OK”, attēls vai video tiek parādīts pilnkrāna režīmā. Ar bultiņu taustiņiem iespējams pārvietoties pa mediju galeriju un pilnkrāna režīmā. Nospiežot taustiņu „e” atkārtoti, attēlošanas režīms tiek izslēgts.

a. Navigācija



b. Uzņēmuma dzēšana

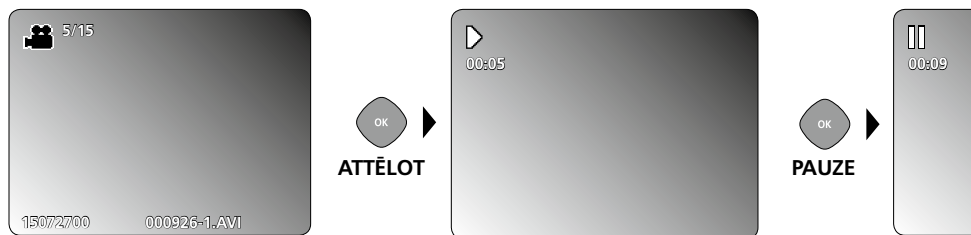


Uzņēmumus var izdzēst tikai pilnkrāna režīmā. Dzēšanas procesu nevar atsaukt.



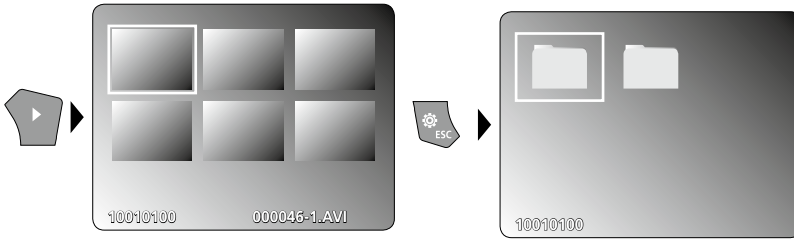
Veicot datu nesēja formatēšanu, var izdzēst visas datnes un mapes. Par to lasiet 6.e punktā „Datu nesēja formatēšana”.

c. Attēlošana



Nospiežot taustiņu ESC, attēlošana tiek apturēta.

d. Mediju mapes atvēršana

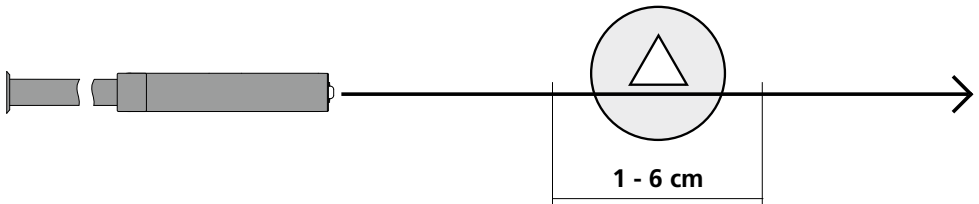


USB – datu pārvešana

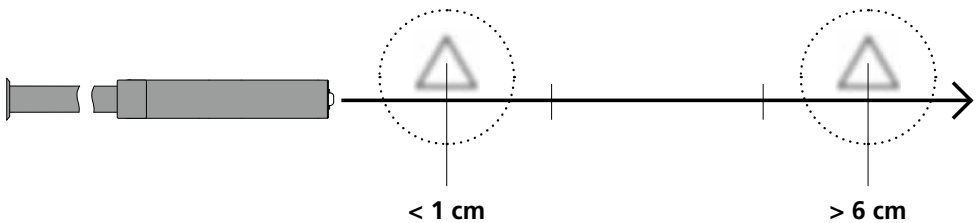
SD – kartē saglabāto informāciju nolasa ar attiecīgas nolasīšanas iekārtas palīdzību vai caur USB ieeju pārnes uz datoru. Informācija par datora un kartes adaptera vai kartes nolasīšanas iekārtas savietojamību atrodama lietotāja rokasgrāmatā.

Kameras galva / Fokuss

VideoScope XXL 1 - 6 cm rādiusā no kameras galviņas piedāvā asus attēlus.



Objekti, kas atrodas ārpus kameras uzņemšanas zonas, attēlā var būt neskaidri.



Norādes par ekspluatāciju

- Sargāt ierīci VideoScope XXL no saskares ar ķīmikālijām, strāvas un ar kustīgiem vai karstiem priekšmetiem. Tas var bojāt ierīci. Arī ekspluatētājs var iegūt smagus savainojumus.
- Neiegremdēt ūdeni LCD - elementu.
- Raudzīties, lai kameras galva nenonāk saskarē ar skābi vai uguni.
- Nelietot VideoScope XXL medicīniskiem nolūkiem / cilvēku izmeklēšanai.
- Sargāt ierīci no spēcīgas kratīšanas un straujām temperatūras izmaiņām.
- Ierīce nav paredzēta mērījumu veikšanai bīstama sprieguma tuvumā. Tādēļ, veicot mērījumus elektrisko iekārtu tuvumā, vienmēr raugiet, lai strāvu vadošajās daļās nebūtu sprieguma. Sprieguma neesamība un aizsardzība pret ieslēgšanos jānodrošina ar piemērotiem pasākumiem.

Tehniskie dati

Iespējamās tehniskas izmaiņas. 10.15.

Kameras galva	ø 9 mm, ūdens izturīga, IP 67
Kameras fokuss	F1 cm - F6 cm
Ekrāna tips	3,5" TFT krāsu displejs
Displeja ieslēgšana	320 x 240 pixel
Kameras izšķirtspēja	640 x 480 pixel
Attēla uzņemšana / video ierakstīšana	720 x 480 pixel
Attēla / video ieraksta formāts	JPEG / AVI
LED	10 gaismas pakāpes
Tālumaīpa	1,5-kāršs digitalzoom 10% soļu
Atmiņa	Darbojas ar SDHC karti (līdz maks. 8 GB)
Pieslēgvietā	Mini USB
Pieslēgvietas	Micro SD, Analogais video
Elastīgās troses garums	5 m
Strāvas padeve	4 x AA 1,5 Volt baterijas
Darba temperatūra	0 °C ... 45 °C
Uzglabāšanas temperatūra	-10°C ... 60°C
Svars ieskaitot baterijas	1,2 kg

ES-noteikumi un utilizācija

Ierīce atbilst attiecīgajiem normatīviem par brīvu preču apriti ES.

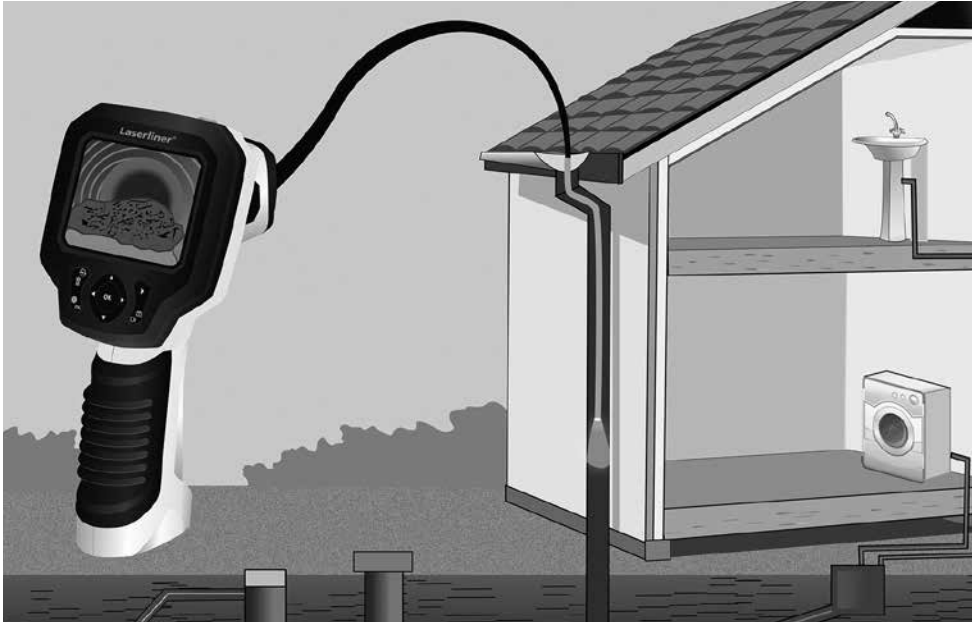
Konkrētais ražojums ir elektroiekārta. Tā utilizējama atbilstīgi ES Direktīvai par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.

Vairāk drošības un citas norādes skatīt:

www.laserliner.com/info



VideoScope XXL



SERVICE



Umarex GmbH & Co KG

– Laserliner –

Möhnstraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

laserliner@umarex.com

Rev1015

Umarex GmbH & Co KG

Donnerfeld 2

59757 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333

www.laserliner.com



Laserliner®
Innovation in Tools